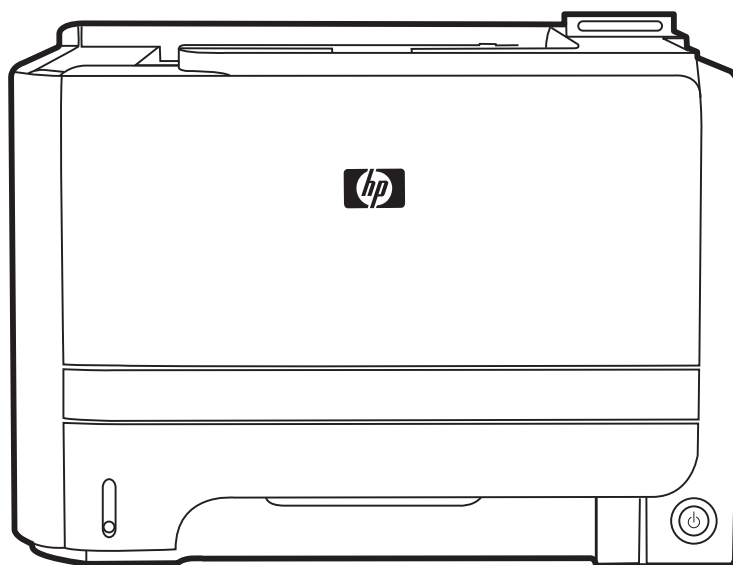


Impressora HP LaserJet sèrie P2050

Guia de l'usuari





Impressora HP LaserJet sèrie P2050

Guia de l'usuari

Copyright i llicència

© 2009 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Es prohibeix la reproducció, adaptació o traducció sense el permís previ per escrit, excepte en els termes que contemplin les lleis de propietat intel·lectual.

La informació d'aquest document està subjecta a canvis sense previ avís.

Les úniques garanties pels productes i serveis de HP s'especifiquen en les declaracions de garantia expresses que acompanyen els productes i serveis esmentats. Cap informació d'aquest document pot ésser considerada com una garantia addicional. HP no serà responsable dels errors u omissions tècnics o d'edició que contingui aquest document.

Número de referència: CE457-90905

Edition 3, 11/2009

Crèdits de marca registrada

Adobe®, Acrobat® i PostScript® són marques comercials d'Adobe Systems Incorporated.

Intel® Core™ és una marca registrada d'Intel Corporation als EUA i a altres països/regions.

Microsoft®, Windows® i Windows®XP són marques comercials registrades als EUA de Microsoft Corporation.

Windows Vista™ és una marca registrada o una marca de Microsoft Corporation als EUA i/o altres països/regions.

UNIX® és una marca registrada de The Open Group.

ENERGY STAR i la marca ENERGY STAR són marques registrades als EUA.

Índex de continguts

1 Informació bàsica del producte	1
Comparació de productes	2
Models HP LaserJet sèrie P2050	2
Característiques del producte	3
Recorregut pel producte	5
Vista frontal	5
Vista posterior	6
Ports d'interfície	6
Localització de l'etiqueta del model i del número de sèrie	6
2 Tauler de control	9
Configuració del tauler de control	10
Utilització dels menús del tauler de control	11
Utilització dels menús	11
Menú Reports (Informes)	12
Menú System setup (Instal·lació del sistema)	13
Menú Service (Servei)	15
Menú Network config (Configuració de la xarxa)	16
3 Programari per a Windows	19
Sistemes operatius compatibles amb el Windows	20
Controladors d'impressora compatibles per al Windows	21
Controlador d'impressió universal (UPD) d'HP	22
Modes d'instal·lació de l'UPD	22
Prioritat dels paràmetres d'impressió	23
Canvi dels paràmetres del controlador de la impressora per al Windows	24
Tipus d'instal·lació del programari per al Windows	25
Eliminació de programari al Windows	26
Utilitats compatibles amb el Windows	27
HP ToolboxFX	27
Utilitats de xarxa compatibles amb el Windows	28
HP Web Jetadmin	28
Servidor web incrustat	28
Programari per a altres sistemes operatius	29

4 Ús del producte amb el Macintosh	31
Programari per al Macintosh	32
Sistemes operatius compatibles per al Macintosh	32
Controladors de la impressora compatibles per al Macintosh	32
Elimineu programari dels sistemes operatius Macintosh	32
Prioritat per als paràmetres d'impressió per al Macintosh	32
Canvi dels paràmetres del controlador de la impressora per al Macintosh	33
Utilitats compatibles amb el Macintosh	33
Servidor web incrustat	33
Ús de les funcions del controlador de la impressora del Macintosh	34
Impressió	34
Creació i ús de valors predefinits d'impressió al Macintosh	34
Canvi de la mida dels documents o impressió amb una mida de paper personalitzada	34
Imprimir una portada	34
Utilització de filigranes	35
Impressió de diverses pàgines en un full de paper al Macintosh	35
Impressió en ambdues cares de la pàgina	36
Ús del menú Services (Serveis)	37
5 Connectivitat	39
Configuració USB	40
Connecteu el cable USB	40
Configuració de la xarxa	41
Protocols de xarxa compatibles	41
Instal·leu el producte a una xarxa	43
Configuració del producte de xarxa	43
Visualització o canvi dels paràmetres de xarxa	43
Establiment o modificació de la contrasenya de la xarxa	44
Adreça IP	44
Configuració automàtica	44
Configuració manual	44
Paràmetres d'IPv4 i IPv6	45
Configuració de la velocitat de l'enllaç	45
6 Paper i suports d'impressió	47
Informació sobre l'ús de paper i suports d'impressió	48
Mides de paper i de suport d'impressió admesos	49
Mides de paper personalitzat	51
Tipus de paper i de suports d'impressió admesos	52
Capacitat de la safata	53
Indicacions per a papers o suports d'impressió especials	54
Safates de càrrega	55

Orientació del paper a les safates de càrrega	55
Safata 1	55
Safata 2 i safata 3 opcional	56
Càrrega de paper de mida A6	56
Alimentació manual	57
Configuració de les safates	58
Ús de les opcions de sortida del paper	59
Impressió a la safata de sortida superior (estàndard)	59
Impressió a la ruta de paper directa (safata de sortida posterior)	59
7 Ús de les característiques del producte	61
Mode EconoMode (Mode econòmic)	62
Mode silenciós	63
8 Tasques d'impressió	65
Cancel·lació d'una feina d'impressió	66
Com aturar la tasca d'impressió actual des del tauler de control	66
Com aturar la tasca d'impressió actual des del programa	66
Ús de les funcions del controlador de la impressora del Windows	67
Obertura del controlador de la impressora	67
Ús de drecceres d'impressió	67
Definició de les opcions de paper i qualitat	67
Definició dels efectes del document	68
Ajusteu les opcions d'acabat del document	68
Obtenció d'assistència i d'informació sobre l'estat del producte	70
Definició de les opcions avançades d'impressió	70
9 Gestió i manteniment del producte	71
Impressió de les pàgines d'informació	72
Ús del programari HP ToolboxFX	73
Visualització de l'HP ToolboxFX	73
Estat	73
Registre d'incidències.	73
Alertes	74
Configura els avisos d'estat	74
Configura els avisos per correu-e	74
Ajuda	74
Configuració del dispositiu	75
Informació del dispositiu	75
Tractament del paper	75
Impressió	76
PCL5c	76
PostScript	76

Qualitat d'impressió	76
Tipus de paper	77
Configuració del sistema	77
Solució de problemes.	77
Configuració de xarxa	77
Comprar subministraments	77
Altres enllaços	77
Gestió d'un producte amb connexió de xarxa	78
Servidor web incrustat	78
Com obrir el servidor web incrustat	78
Fitxa Estat	78
Fitxa Settings (Paràmetres)	79
Fitxa Networking (Xarxa)	79
Enllaços	79
Utilitzeu el programari HP Web Jetadmin	79
Ús de funcions de seguretat	79
Com protegir el servidor web incrustat	80
Bloqueig del producte	81
Gestió dels subministraments	82
Durada dels subministraments	82
Gestió del cartutx d'impressió	82
Emmagatzematge del cartutx d'impressió	82
Utilitzeu cartutxos d'impressió originals d'HP	82
Directrius d'HP sobre cartutxos d'impressió que no són d'HP	82
Autenticació del cartutx d'impressió	82
Línia directa de fraus d'HP i lloc web	82
Substitució dels subministraments i els components	84
Directrius per substituir els subministraments	84
Redistribució del tòner	84
Canvieu el cartutx d'impressió	85
Instal·leu la memòria	87
Instal·lació de la memòria del producte	87
Comproveu la instal·lació del DIMM	90
Estalvieu recursos (recursos permanents)	91
Habiliteu la memòria per al Windows	91
Neteja del producte	92
Neteja de l'àrea del cartutx d'impressió	92
Netegeu la ruta del paper	93
Neteja del roleg de recollida de la safata 1	94
Neteja del roleg de recollida de la safata 2	97
10 Solució de problemes	101
Solució de problemes generals	102

Llista de comprovació de solució de problemes	102
Factors que afecten el rendiment del producte	103
Restabliment dels paràmetres de fàbrica	104
Interpretació dels missatges del tauler de control	105
Missatges del tauler de control	105
Embussos	110
Causes comuns d'embussos	110
Ubicacions d'embussos	111
Elimineu els embussos	111
Zones internes	111
Àrea del cartutx d'impressió i ruta del paper	111
Ruta del paper d'impressió dúplex (només en models dúplex)	113
Safates d'entrada	116
Safata 1	116
Safata 2	117
Safata 3	119
Safates de sortida	120
Solució de problemes de qualitat d'impressió	122
Problemes de qualitat d'impressió relacionats amb el paper	122
Problemes de qualitat d'impressió relacionats amb l'entorn	122
Problemes de qualitat d'impressió relacionats amb els embussos	122
Exemples de defectes d'imatge	123
Impressió clara o descolorida	123
Punts de tòner	123
Taques blanques	123
Línies verticals	124
Fons gris	124
Taques de tòner	124
Partícules de tòner soltes	124
Defectes verticals repetitius	125
Caràcters deformats	125
Inclinació de la pàgina	125
Ondulacions	126
Arrugues o plecs	126
Contorn dispers del tòner	126
Solució de problemes de rendiment	127
Solució de problemes de connectivitat	128
Solució de problemes de connectivitat directa	128
Solució de problemes de xarxa	128
Resolució de problemes comuns al Windows	130
Solució de problemes comuns al Macintosh	131
Solució de problemes del Linux	134

Apèndix A Subministraments i accessoris	135
Comanda de consumibles, peces i accessoris	136
Comanda directament a HP	136
Comanda a través de proveïdors de serveis o d'assistència tècnica	136
Fer la comanda directament a través del programari HP ToolboxFX	136
Números de referència	137
Accessoris de manipulació del paper	137
Cartutxos d'impressió	137
Memòria	137
Cables i interfícies	137
 Apèndix B Servei i assistència	 139
Declaració de garantia limitada de Hewlett-Packard	140
Declaració de garantia limitada dels cartutxos d'impressió	142
Contracte de llicència d'usuari final	143
Servei de garantia Customer self-repair (autoreparació pel client)	146
Assistència al client	147
Contractes de manteniment d'HP	148
Contractes de serveis in situ	148
Servei in situ al dia següent	148
Servei in situ setmanal (volum)	148
Tornar a empaquetar el producte	148
Garantia ampliada	149
 Apèndix C Especificacions	 151
Especificacions físiques	152
Consum d'energia, especificacions elèctriques i emissions acústiques	153
Entorn operatiu	154
 Apèndix D Informació reglamentària	 155
Normatives de la FCC	156
Programa de responsabilitat mediambiental del producte	157
Protecció del medi ambient	157
Producció d'ozó	157
Consum elèctric	157
Consum de tòner	157
Utilització del paper	157
Plàstics	157
Subministraments per a la impressió LaserJet d'HP	157
Instruccions de devolució i reciclatge	158
Estats Units i Puerto Rico	158
Devolucions múltiples (més d'un cartutx)	158
Devolucions d'un sol cartutx	158

Enviament	158
Devolucions des de fora dels Estats Units	158
Paper	159
Restriccions del material	159
Deposició d'equips per part dels usuaris a les llars privades de la Unió Europea	159
Full de dades de seguretat del material (MSDS)	159
Si voleu més informació	159
Declaració de conformitat	160
Declaració de conformitat	160
Declaracions de seguretat	161
Seguretat del làser	161
Normativa del DOC per a Canadà	161
Declaració de VCCI (Japó)	161
Declaració del cable elèctric (Japó)	161
Declaració EMC (Corea)	161
Declaració del làser per a Finlàndia	161
Taula de substàncies (Xina)	163
Índex	165

1 Informació bàsica del producte

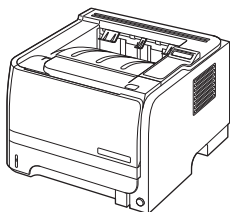
- [Comparació de productes](#)
- [Característiques del producte](#)
- [Recorregut pel producte](#)

Comparació de productes

Models HP LaserJet sèrie P2050

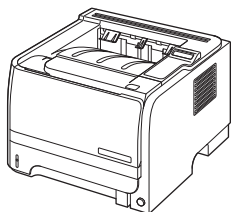
Impressora HP LaserJet P2055

CE456A



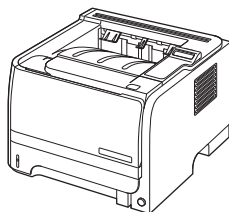
Impressora HP LaserJet P2055d

CE457A



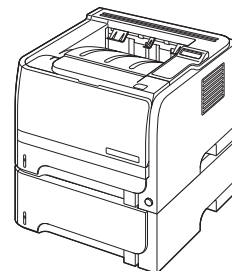
Impressora HP LaserJet P2055dn

CE459A



Impressora HP LaserJet P2055x

CE460A



- Imprimeix fins a 35 pàgines per minut (ppm) en paper mida de carta i a 33 ppm en paper mida A4.
 - Inclou 64 megabytes (MB) de memòria d'accés aleatori (RAM), ampliables fins a 320 MB.
 - Cartutx d'impressió d'HP, per a fins a 2.300 pàgines
 - La safata 1 admet fins a 50 fulls.
 - La safata 2 admet fins a 250 fulls.
 - Safata de sortida cara avall per a 125 fulls
 - Ruta de sortida directa
 - Pantalla del tauler de control de 2 línies
 - Port USB 2.0 d'alta velocitat
 - Ranura oberta per a mòdul dual de memòria en línia (DIMM)
- Inclou les mateixes característiques que el model d'impressora HP LaserJet P2055, a més de les següents:
- Còpies a doble cara (dúplex)
- Inclou les mateixes característiques que el model d'impressora HP LaserJet P2055d, a més de les següents:
- Servidor d'impressió incrustat Gigabit Ethernet estàndard HP Jetdirect
 - Inclou 128 MB de RAM, ampliables fins a 384 MB.
- Inclou les mateixes característiques que el model d'impressora HP LaserJet P2055dn, a més de les següents:
- Safata addicional per a 500 fulls (safata 3)

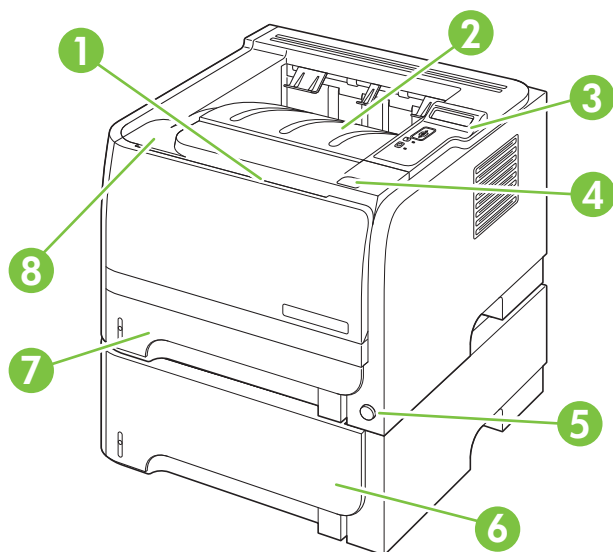
Característiques del producte

Característica	Descripció
Rendiment	<ul style="list-style-type: none">● Processador a 600 MHz
Interfície de l'usuari	<ul style="list-style-type: none">● Pantalla de 2 línies● Programari HP ToolboxFX (és una eina de solució de problemes i d'estat basada en la Web)● Controladors d'impressora per a Windows® i Macintosh● Servidor web incrustat per accedir al suport i demanar subministraments (només pels models connectats a la xarxa)
Controladors d'impressora	<ul style="list-style-type: none">● HP PCL 5 Universal Print Driver (Controlador d'impressora universal HP PCL 5) per al Windows (HP UPD PCL 5) (disponible per a la seva descàrrega des del lloc web)● HP PCL 6● HP postscript emulation Universal Print Driver (Controlador d'impressora universal d'emulació de postscript d'HP) (HP UPD PS) (disponible per a la seva descàrrega des del lloc web)● Controlador XML Paper Specification (XPS) (especificació de paper XML) (disponible per a la seva descàrrega des del lloc web)
Resolució	<ul style="list-style-type: none">● FastRes 1.200: proporciona una qualitat d'impressió de 1.200 ppp per a una impressió ràpida i de gran qualitat de textos i gràfics empresarials● ProRes 1.200: proporciona impressions a 1.200 ppp per a la millor qualitat en línia d'imatges artístiques i gràfiques● 600 ppp: proporciona la impressió més ràpida
Fonts	<ul style="list-style-type: none">● Hi ha 45 tipus de lletra ajustables interns disponibles per a PCL i 35 per a l'emulació postscript d'HP UPD● Hi ha 80 tipus de fonts de pantalla per al dispositiu en un format TrueType disponibles amb la solució de programari
Accessoris	<ul style="list-style-type: none">● Safata d'entrada per a 500 fulls d'HP● Servidor d'impressió extern HP Jetdirect
Connectivitat	<ul style="list-style-type: none">● Port USB 2.0 d'alta velocitat● Connexió de xarxa RJ.45 (només en els models amb connexió de xarxa)
Subministraments	<ul style="list-style-type: none">● La pàgina d'estat dels subministraments conté informació sobre el nivell de tòner, el comptador de pàgines i el nombre aproximat de pàgines que queden.● El producte comprova que hi ha un cartutx d'impressió HP quan s'instal·la.● Integració amb el lloc web HP Sure Supply per a facilitar el procés de sol·licitud de cartutxos de recanvi

Característica	Descripció
Sistemes operatius compatibles	<ul style="list-style-type: none">● Microsoft® Windows® 2000, Windows® Server 2003, Windows® XP i Windows Vista™● Macintosh OS X V10.3, V10.4, V10.5 i posteriors● Novell NetWare● Unix®● Linux● Citrix
Accessibilitat	<ul style="list-style-type: none">● La guia de l'usuari en línia és compatible amb la lectura en pantalla del text.● El cartutx d'impressió es pot instal·lar i desinstal·lar amb una mà.● Totes les portes poden obrir-se amb una sola mà.● El paper es pot carregar a la safata 1 amb una sola mà.

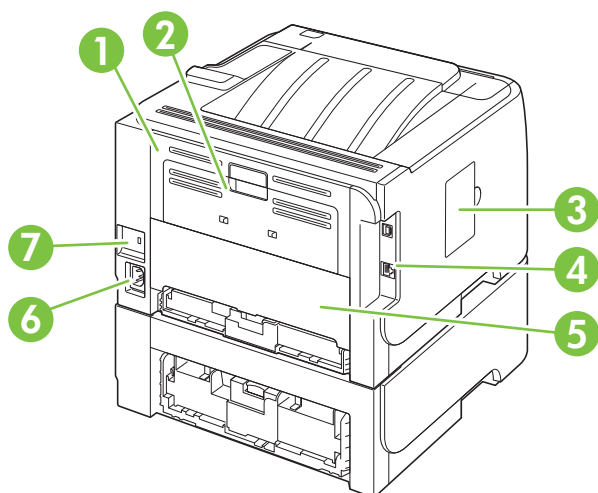
Recorregut pel producte

Vista frontal



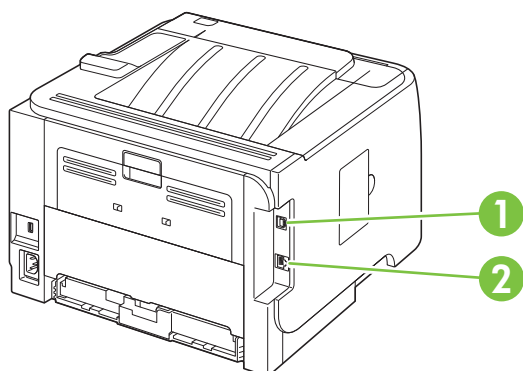
1	Safata 1 (estireu per obrir)
2	Safata de sortida superior
3	Tauler de control
4	Botó d'obertura de la porta del cartutx d'impressió
5	Interruptor encès/apagat
6	Safata 3 opcional (inclosa amb la impressora HP LaserJet P2055x)
7	Safata 2
8	Porta del cartutx d'impressió

Vista posterior



1	Porta de neteja d'embussos (estireu la nansa verda per obrir-la)
2	Ruta de paper directa (estireu-la per obrir-la)
3	Coberta del DIMM (dóna accés a la ranura DIMM)
4	Ports d'interfície
5	Porta de neteja d'embussos posterior de la unitat dúplex (només en models dúplex)
6	Connexió elèctrica
7	Ranura per a un bloqueig de seguretat de tipus de cable

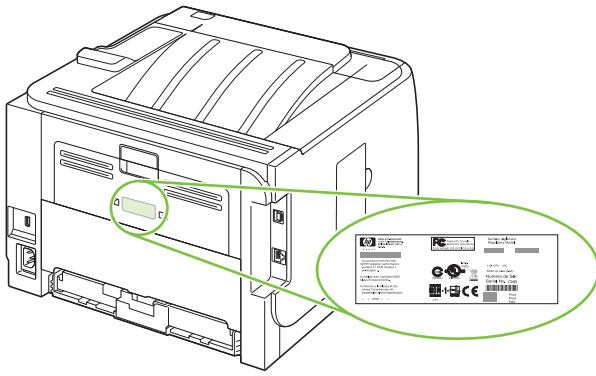
Ports d'interfície



1	Connexió USB 2.0 d'alta velocitat, per connectar directament a l'ordinador
2	Connexió de xarxa RJ.45 (només en els models amb connexió de xarxa)

Localització de l'etiqueta del model i del número de sèrie

L'etiqueta que inclou els números de sèrie i de model es troba a l'exterior de la safata posterior (ruta de paper directa).

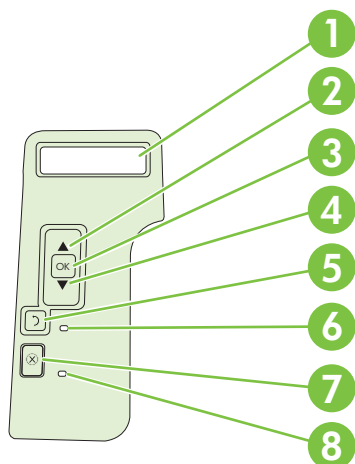


2 Tauler de control

- [Configuració del tauler de control](#)
- [Utilització dels menús del tauler de control](#)
- [Menú Reports \(Informes\)](#)
- [Menú System setup \(Instal·lació del sistema\)](#)
- [Menú Service \(Servei\)](#)
- [Menú Network config \(Configuració de la xarxa\)](#)

Configuració del tauler de control

Utilitzeu el tauler de control per obtenir informació sobre l'estat del producte i de la tasca i per configurar el producte.



Número	Botó o llum	Funció
1	Pantalla del tauler de control	Mostra la informació d'estat, els menús i els missatges d'error
2	▲ Botó fletxa amunt	Es desplaça al següent submenú o al següent valor en una llista de selecció de menús, mou el cursor cap endavant una posició, o disminueix el valor d'elements numèrics
3	Botó D'acord	<ul style="list-style-type: none"> Desa el valor seleccionat d'un element Du a terme una acció associada amb un element ressaltat a la pantalla del tauler de control Esborra una condició d'error si aquesta es pot esborrar
4	▼ Fletxa avall	Va a l'element previ de la llista o augmenta el valor dels elements numèrics
5	↶ Botó Enrere	Retrocedeix un nivell (a l'estructura de menús) o una entrada numèrica
6	Indicador lluminós A punt	<ul style="list-style-type: none"> Activat: El producte està en línia i a punt per acceptar dades d'impressió Desactivat: El producte no pot acceptar dades perquè no és en línia (està aturada) o s'ha produït un error. Parpelleig: El producte està processant una tasca.
7	⊗ Botó Cancel·la	Cancel·la la tasca d'impressió actual
8	Indicador lluminós Error	<ul style="list-style-type: none"> Desactivat: El producte funciona sense errors. Parpelleig: Cal realitzar alguna acció. Vegeu la pantalla del tauler de control.

Utilització dels menús del tauler de control

Per accedir als menús del tauler de control, feu el següent.

Utilització dels menús

1. Premeu **D'acord** .
2. Premeu la fletxa avall ▼ o amunt ▲ per moure's per les llistes.
3. Premeu **D'acord** per seleccionar l'opció adequada.
4. Premeu el botó enrere ↵ per tornar al nivell previ.

Aquests són els menús principals:

Menús principals	Reports (Informes)
	System setup (Instal·lació del sistema)
	Service (Servei)
	Network config (Configuració de la xarxa)

Menú Reports (Informes)

Utilitzeu el menú **Reports (Informes)** per imprimir informes amb dades sobre el producte.

Element de menú	Descripció
Demo page (Pàgina de mostra)	Imprimeix una pàgina per mostrar la qualitat d'impressió.
Menu structure (Estructura de menús)	Imprimeix un mapa amb la distribució dels menús del tauler de control. Hi apareixen les opcions actives per a cada menú.
Config report (Informe de la configuració)	Imprimeix una llista de tots els paràmetres del producte. Si el producte està connectat a una xarxa també inclou informació de la xarxa.
Supplies status (Estat dels subministraments)	Imprimeix l'estat del cartutx d'impressió, incloent-hi la següent informació: <ul style="list-style-type: none">• Nombre aproximat de pàgines que queden• Número de peça• Nombre de pàgines impreses
Network Report (Informe de xarxa)	Imprimeix una llista de tots els paràmetres de xarxa del producte.
Usage page (Pàgina d'ús)	Imprimeix una pàgina en la qual apareixen les pàgines PCL 5, les pàgines PCL 6, les pàgines PS i les pàgines que s'han embussat o s'han carregat malament al producte, i es mostra el recompte de pàgines
PCL font list (Llista de tipus de lletra PCL)	Imprimeix una llista amb tots els tipus de lletra PCL 5 instal·lats
PS Font List (Llista de fonts PS)	Imprimeix una llista amb tots els tipus de lletra PostScript (PS) instal·lats
PCL 6 font list (Llista de tipus de lletra PCL 6)	Imprimeix una llista amb tots els tipus de lletra PCL 6 instal·lats
Service page (Pàgina de servei)	Imprimeix l'informe de servei

Menú System setup (Instal·lació del sistema)

Utilitzeu aquest menú per definir les opcions bàsiques del producte. El menú **System setup (Instal·lació del sistema)** té diversos submenús. Aquests menús subordinats es descriuen a la taula següent.

Element de menú	Element de menú subordinat	Element de menú subordinat	Descripció
Language (Idioma)			Seleccioneu l'idioma dels missatges de la pantalla del tauler de control i dels informes del producte.
Mode silenciós		Activat Apagat	Activació o desactivació del mode silenciós. Quan s'activa el mode silenciós, el producte s'imprimeix a una velocitat més baixa. L'opció predeterminada és Apagat .
Paper setup (Configuració del paper)	Def. paper size (mida del paper)	Apareix un llistat de les mides de paper disponibles.	Seleccioneu la mida d'impressió dels informes interns o de qualsevol altra tasca d'impressió que no especifiqui una mida.
	Def. paper type (tipus de paper)	Apareix un llistat dels tipus de paper disponibles.	Seleccioneu el tipus de material per a la impressió d'informes interns o de qualsevol altra tasca d'impressió que no especifiqui cap tipus.
	Safata n NOTA: n = 1, 2 o 3	Paper type (Tipus de paper) Paper size (Mida del paper)	Seleccioneu la mida i el tipus predeterminat de la safata a la llista de mides i tipus disponibles.
Paper out action (Acció de sortida del paper)	Wait forever (Espera sempre) Override (Anul·la) Cancel (Cancel·la)	Indiqueu com ha de reaccionar el producte quan una tasca d'impressió sol·licita una mida o un tipus no disponible o quan la safata especificada és buida. Seleccioneu Wait forever (Espera sempre) perquè el producte s'esperï fins que carregueu el material correcte i premeu D'acord . Aquesta és l'opció predeterminada. Seleccioneu Override (Anul·la) per imprimir en un paper de mida o tipus diferent després d'un retard especificat. Seleccioneu Cancel (Cancel·la) per cancel·lar automàticament la tasca d'impressió després d'un retard determinat. Si seleccioneu Override (Anul·la) o Cancel (Cancel·la) , el tauler de control us demanarà que especifiqui el nombre de segons del retard. Premeu la fletxa amunt ▲ per augmentar el temps fins a 3.600 segons. Premeu la fletxa avall ▼ per reduir el temps.	
Qualitat d'impressió	Cartridge low (Cartutx baix)	(1-20)	El llindar en tant per cent determina quan ha d'aparèixer el missatge de tòner baix.

Element de menú	Element de menú subordinat	Element de menú subordinat	Descripció
Print density (Densitat d'impressió)	(1-5)		<p>Seleccioneu la quantitat de tòner que cal aplicar per intensificar el gruix de les línies i marges.</p> <p>L'opció predeterminada és 3.</p>
Courier font (Tipus de font Courier)	<p>Normal</p> <p>Dark (Fosca)</p>		<p>Seleccioneu una versió del tipus de lletra Courier.</p> <p>El tipus per defecte és Normal.</p>
Display contrast (Contrast de la pantalla)	<p>Medium (Mitjà)</p> <p>Darker (Més fosc)</p> <p>Darkest (El més fosc possible)</p> <p>Lightest (El més clar possible)</p> <p>Lighter (Més clar)</p>		<p>Ajusteu el contrast de la pantalla LCD.</p>

Menú Service (Servei)

Utilitzeu aquest menú per restaurar els valors predeterminats, netejar el producte i activar modes especials per al document imprès.

Element de menú	Descripció
Cleaning mode (Mode de neteja)	<p>Utilitzeu aquesta opció per netejar el producte si veieu taques de tòner o altres marques al document imprès. Aquest procés neteja la pols i l'excés de tòner del camí del paper.</p> <p>Si seleccioneu aquest element, el producte us demana que carregueu paper normal a la safata 1 i que premeu D'acord per iniciar el procés de neteja. Espereu fins que finalitzi el procés. Rebutgeu la pàgina que s'imprimeix.</p>
USB speed (Velocitat USB)	<p>Estableix la velocitat USB en High (Alta) o en Full (Completa). Perquè el producte funcioni a alta velocitat, ha de tenir l'alta velocitat habilitada i ha d'estar connectat a un controlador amfitrió EHCI que també funcioni a alta velocitat. Aquest element del menú no reflecteix la velocitat actual de funcionament del producte.</p> <p>L'opció predeterminada és High (Alta).</p>
Less paper curl (Menys ris del paper)	<p>Si les pàgines impreses acostumen a quedar arrissades, utilitzeu aquesta opció per establir un mode que redueixi aquest fenomen.</p> <p>L'opció predeterminada és Off.</p>
Archive print (Imprimeix l'arxiu)	<p>Si imprimeix documents que voleu desar durant molt temps, utilitzeu aquesta opció per definir un mode que redueixi les taques del tòner i les taques de la pols.</p> <p>L'opció predeterminada és Off.</p>
Restore defaults (Restaura els valors predeterminats)	<p>Restableix tots els paràmetres personalitzats als paràmetres de fàbrica.</p>

Menú Network config (Configuració de la xarxa)

Utilitzeu aquest menú per definir les opcions de configuració de la xarxa.

Element de menú	Descripció
CFG TCP/IP	<p>Accediu al menú TCP/IP i establiu els paràmetres del protocol TCP/IP.</p> <ul style="list-style-type: none">● BOOTP=SÍ* Configuració d'IPv4 habilitada per un servidor BOOTP.● DHCP=SÍ* Configuració d'IPv4 habilitada per un servidor DHCP. <p>Si DHCP=SÍ* i el servidor d'impressió té una concessió DHCP, podeu configurar els següents paràmetres de DHCP:</p> <ul style="list-style-type: none">● ALLIBERA: Seleccioneu si s'ha d'alliberar (SÍ) o desar (NO) la concessió actual.● RENOVA: Seleccioneu si s'ha de renovar (SÍ o NO) la concessió. <p>IP AUTOMÀTICA=SÍ* Assigna automàticament una adreça IPv4 d'enllaç-local amb el format 169.254.x.x.</p> <p>Si especifiqueu BOOTP=NO*, DHCP=NO* i IP AUTOMÀTICA=NO*, podeu establir manualment els següents paràmetres de TCP/IPv4 des del tauler de control:</p> <ul style="list-style-type: none">● Cada byte de l'adreça IPv4 (IP)● Màscara de subxarxa (SM)● Servidor Syslog (LG)● Passarel·la per defecte (GW)● Temps d'espera d'inactivitat (per defecte és 270 segons, amb 0 s'inhabilita el temps d'espera) <p>CFG DNS 1: Adreça IPv4 d'un servidor DNS primari (de byte en byte).</p> <p>CFG DNS 2: Adreça IPv4 d'un servidor DNS secundari (de byte en byte).</p> <p>IPV6 = SÍ*: S'habilita el funcionament amb IPv6. Seleccioneu NO per a inhabilitar el funcionament amb IPv6.</p> <p>DIRECTIVA=RTR_AV/RTR_UN/SEMPRE: Establiu una de les següents directives d'assignació d'adreces IPv6:</p> <ul style="list-style-type: none">● RTR_AV: (per defecte) El mètode de configuració automàtica amb estat queda determinat per un encaminador. L'encaminador especifica si el servidor d'impressió obté la seva adreça, informació de configuració o ambdues d'un servidor DHCPv6.● RTR_UN: S'intenta obtenir la configuració amb estat a partir d'un servidor DHCPv6 (quan no hi ha un encaminador disponible).● SEMPRE: S'intenta sempre obtenir una configuració amb estat a partir d'un servidor DHCPv6 (independentment de si hi ha un encaminador disponible o no). <p>MANUAL= MANTINGUES/INHABILITA: Establiu el comportament d'una adreça IPv6 configurada manualment que es detecti al servidor d'impressió.</p> <ul style="list-style-type: none">● MANTINGUES (per defecte): Es manté l'adreça en estat actiu.● INHABILITA: Es manté l'adreça, però en estat inactiu. <p>Imprimiu una pàgina de configuració d'HP Jetdirect per verificar els paràmetres. (El servidor d'impressió pot sobreescriure els paràmetres seleccionats amb valors que garanteixin un funcionament correcte).</p>

Element de menú	Descripció
INTERNET	<p>El servidor web incrustat accepta comunicacions amb HTTPS (HTTP segur), o bé amb HTTP i HTTPS.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● HTTPS: Només s'accepta HTTPS (el servidor d'impressió apareix com a lloc segur). ● HTTP/HTTPS: S'accepten tant HTTP com HTTPS.
SEGURETAT	<p>Es restaura la configuració de seguretat segons els paràmetres per defecte de fàbrica.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● MANTINGUES (per defecte): Es mantenen els paràmetres de seguretat actuals. ● REINICIA: Es restaura la configuració de seguretat segons els paràmetres per defecte de fàbrica.
TALLAFOC	<p>S'inhabilita el tallafoc.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● MANTINGUES (per defecte): Es manté el funcionament del tallafoc segons la configuració existent. ● INHABILITA: S'inhabilita el funcionament del tallafoc.
IMPRIMEIX	<p>S'imprimeix una pàgina de configuració per a l'element seleccionat.</p> <p>SEGURETAT: S'imprimeixen els paràmetres de seguretat actuals.</p>
CFG ENLLAÇ	<p>Per configurar manualment l'enllaç de xarxa del servidor d'impressió HP Jetdirect.</p> <p>Establiu la velocitat de l'enllaç i el mode de comunicació. Han de coincidir amb els de la xarxa. Els paràmetres disponibles dependran del model del servidor d'impressió.</p> <p>ATENCIÓ: Si canvia el paràmetre de l'enllaç es podria perdre la comunicació de xarxa amb el servidor d'impressió.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● AUTOMÀTIC (per defecte): Utilitzeu la negociació automàtica per establir la velocitat d'enllaç més alta i el mode de comunicació que es permet. Si falla la negociació automàtica, s'estableix 100TX SEMI o 10TX SEMI, segons la velocitat d'enllaç detectada al port del concentrador/commutador. (No s'admet la selecció de 1000T semidúplex). ● 10T SEMI: Funcionament semidúplex a 10 Mbps. ● 10T COMPLETA: Funcionament dúplex a 10 Mbps. ● 100TX SEMI: Funcionament semidúplex a 100 Mbps. ● 100TX COMPLETA: Funcionament dúplex a 100 Mbps. ● 100TX AUTOMÀTIC: Limita la negociació automàtica a una velocitat d'enllaç màxima de 100 Mbps. ● 1000TX COMPLETA: Funcionament dúplex a 1000 Mbps.

3 Programari per a Windows

- [Sistemes operatius compatibles amb el Windows](#)
- [Controladors d'impressora compatibles per al Windows](#)
- [Controlador d'impressió universal \(UPD\) d'HP](#)
- [Prioritat dels paràmetres d'impressió](#)
- [Canvi dels paràmetres del controlador de la impressora per al Windows](#)
- [Tipus d'instal·lació del programari per al Windows](#)
- [Eliminació de programari al Windows](#)
- [Utilitats compatibles amb el Windows](#)
- [Utilitats de xarxa compatibles amb el Windows](#)
- [Programari per a altres sistemes operatius](#)

Sistemes operatius compatibles amb el Windows

El producte és compatible amb els sistemes operatius de Windows següents:

- Windows XP (32 bits i 64 bits)
- Windows Server 2003 (32 bits i 64 bits)
- Windows 2000 (només el controlador)
- Windows Vista (32 bits i 64 bits)

Controladors d'impressora compatibles per al Windows

- HP PCL 5 Universal Print Driver (Controlador d'impressora universal HP PCL 5) (HP UPD PCL 5) (disponible per a la seva descàrrega des del lloc web)
- HP PCL 6 (inclòs al CD del producte)
- HP postscript emulation Universal Print Driver (Controlador d'impressora universal d'emulació de postscript d'HP) (HP UPD PS) (disponible per a la seva descàrrega des del lloc web)
- Controlador XML Paper Specification (XPS) (especificació de paper XML) (disponible per a la seva descàrrega des del lloc web)

Els controladors de la impressora inclouen una eina d'ajuda en línia que ofereix instruccions per a les tasques habituals d'impressió i descriu els botons, quadres de verificació i llistes desplegable del controlador de la impressora.



NOTA: Per obtenir més informació sobre la UPD, consulteu la pàgina www.hp.com/go/upd.

Controlador d'impressió universal (UPD) d'HP

El controlador d'impressió universal (UPD) d'HP per al Windows és un sol controlador que proporciona accés immediat a gairebé qualsevol producte HP LaserJet, des de qualsevol lloc, sense que calgui descarregar controladors a part. S'ha desenvolupat amb l'acreditada tecnologia de controladors d'impressió d'HP, s'ha posat a prova a fons i s'ha fet servir amb molts programaris. És una solució potent que ofereix un rendiment constant al llarg del temps.

L'UPD d'HP es comunica directament amb cada producte HP, aplega informació de configuració i després personalitza la interfície d'usuari per mostrar les funcions disponibles i pròpies de cada producte. També activa automàticament les funcions que el producte té disponibles, com la impressió a dues cares o el grapat, perquè l'usuari no ho hagi de fer manualment.

Trobareu més informació a www.hp.com/go/upd.

Modes d'instal·lació de l'UPD

Mode tradicional

- Feu servir aquest mode si instal·leu el controlador des d'un CD per a un sol ordinador.
- Quan s'instal·la amb aquest mode, l'UPD funciona com els controladors d'impressió tradicionals.
- Si feu servir aquest mode, heu d'instal·lar l'UPD per a cada ordinador.

Mode dinàmic

- Feu servir aquest mode si instal·leu el controlador des d'un ordinador portàtil, de manera que pugueu detectar i imprimir en productes HP des de qualsevol lloc.
 - Feu servir aquest mode si instal·leu l'UPD per a un grup de treball.
 - Per fer servir aquest mode, descarregueu l'UPD d'Internet. Consulteu www.hp.com/go/upd.
-

Prioritat dels paràmetres d'impressió

Les prioritats dels paràmetres d'impressió s'estableixen segons on es facin els canvis:

 **NOTA:** Els noms dels comandaments i els quadres de diàleg varien segons el programari utilitzat.

- **Quadre de diàleg Format de pàgina:** Per obrir aquest quadre de diàleg, feu clic a **Format de pàgina** o similar al menú **Fitxer** del programa. Els paràmetres que canvieu aquí anul·len els paràmetres d'altres llocs.
- **Quadre de diàleg Imprimeix:** Per obrir aquest quadre de diàleg, feu clic a **Imprimeix**, **Configuració d'impressió** o similar al menú **Fitxer** del programa que utilitzeu. Els paràmetres que canvieu en el quadre de diàleg **Imprimeix** tenen una prioritat més baixa i *no* anul·len els canvis realitzats al quadre de diàleg **Format de pàgina**.
- **Quadre de diàleg Propietats de la impressora (controlador de la impressora):** Feu clic a **Propietats** al quadre de diàleg **Imprimeix** per obrir el controlador de la impressora. Els paràmetres que canvieu al quadre de diàleg **Propietats de la impressora** no anul·len els paràmetres d'altres llocs del programari d'impressió.
- **Paràmetres del controlador de la impressora per defecte:** Els paràmetres del controlador de la impressora per defecte determinen els paràmetres que s'utilitzaran per a totes les tasques d'impressió, *a no ser que* es canviïn als quadres de diàleg **Format de pàgina**, **Imprimeix** o **Propietats de la impressora**.
- **Paràmetres del quadre de control de la impressora:** Els paràmetres que es canvien al tauler de control de la impressora tenen una prioritat més baixa que els canvis que es fan en altres llocs.

Canvi dels paràmetres del controlador de la impressora per al Windows

Canvi dels paràmetres de totes les tasques d'impressió fins que es tanqui el programa	Canvi dels paràmetres predeterminats de totes les tasques d'impressió	Canvi dels paràmetres de configuració del producte
<ol style="list-style-type: none">1. Al menú Fitxer del programa, feu clic a Imprimeix.2. Seleccioneu el controlador i feu clic a Propietats o Preferències. <p>Els passos poden variar, però aquest és el procediment més habitual.</p>	<ol style="list-style-type: none">1. Windows XP i Windows Server 2003 (utilitzant la vista del menú Inicia predeterminada): Feu clic a Inicia i, a continuació, a Impressores i faxos. <p>o</p> <p>Windows 2000, Windows XP i Windows Server 2003 (utilitzant la vista clàssica del menú Inicia): Feu clic a Inicia, Paràmetres i Impressores.</p> <p>o</p> <p>Windows Vista: Feu clic a Inicia, Tauler de control i després, a la categoria de Maquinari i so, feu clic a Impressora.2. Feu clic amb el botó dret a la icona del controlador i seleccioneu Preferències d'impressió.</p>	<ol style="list-style-type: none">1. Windows XP i Windows Server 2003 (utilitzant la vista del menú Inicia predeterminada): Feu clic a Inicia i, a continuació, a Impressores i faxos. <p>o</p> <p>Windows 2000, Windows XP i Windows Server 2003 (utilitzant la vista clàssica del menú Inicia): Feu clic a Inicia, Paràmetres i Impressores.</p> <p>o</p> <p>Windows Vista: Feu clic a Inicia, Tauler de control i després, a la categoria de Maquinari i so, feu clic a Impressora.2. Feu clic amb el botó dret a la icona del controlador i seleccioneu Propietats.3. Feu clic a la pestanya Configuració del dispositiu.</p>

Tipus d'instal·lació del programari per al Windows

Podeu escollir entre els següents tipus d'instal·lació del programari.

- **Instal·lació bàsica (Recomanada).** Instal·la el conjunt mínim de controladors i programari. Es recomana aquest tipus d'instal·lació per a instal·lacions de xarxa.
- **Instal·lació completa.** Instal·la el conjunt complet de controladors i programari, incloses les eines de resolució de problemes, alertes i estat. Es recomana aquest tipus d'instal·lació per a les instal·lacions de connexió directa.
- **Instal·lació personalitzada.** Feu servir aquesta opció per seleccionar els controladors que voleu instal·lar i determinar si voleu instal·lar les fonts internes. Es recomana aquest tipus d'instal·lació per als usuaris avançats i administradors de sistema.

Eliminació de programari al Windows

1. Feu clic a **Inicia** i a **Tots els programes**.
2. Feu clic a **HP** i, a continuació, al nom del producte.
3. Feu clic a l'opció per desinstal·lar el producte i, a continuació, seguiu les instruccions de la pantalla per eliminar el programari.

Utilitats compatibles amb el Windows

HP ToolboxFX

HP ToolboxFX és un programa que podeu utilitzar per a les tasques següents:

- Comprovar l'estat del producte
- Consultar l'estat dels subministraments i encarregar subministraments en línia
- Configurar les alertes
- Configurar notificacions de correu electrònic per a determinades incidències del producte i dels subministraments
- Consultar i canviar les opcions del producte
- Consultar la documentació del producte
- Accedir a eines per a la resolució de problemes i a eines de manteniment

Veureu HP ToolboxFX si heu connectat el producte directament a l'ordinador o si l'heu connectat a una xarxa. Per utilitzar HP ToolboxFX, feu una instal·lació de programari recomanada.

Utilitats de xarxa compatibles amb el Windows

HP Web Jetadmin

L'HP Web Jetadmin és una eina de gestió basada en el navegador per a les impressores connectades a l'HP Jetdirect de la intranet i només s'ha d'instal·lar a l'ordinador de l'administrador.

Per descarregar la versió actual de l'HP Web Jetadmin i consultar la llista més recent dels sistemes amfitrions admesos, visiteu www.hp.com/go/webjetadmin.

Si l'instal·leu a un servidor amfitrió, qualsevol client del Windows podrà accedir a l'HP Web Jetadmin mitjançant un dels navegadors de web admesos (com el Microsoft® Internet Explorer 4.x o el Netscape Navigator 4.x o versions posteriors) navegant a l'amfitrió de l'HP Web Jetadmin.

Servidor web incrustat

El dispositiu inclou un servidor web incrustat que permet accedir a la informació del dispositiu i de les activitats de la xarxa. Aquesta informació apareix en un navegador de web, com el Microsoft Internet Explorer, el Netscape Navigator, el Apple Safari o el Firefox.

El servidor web incrustat resideix al dispositiu. No està carregat en un servidor de xarxa.

El servidor web incrustat ofereix una interfície per accedir al dispositiu a tots els usuaris amb un ordinador connectat a la xarxa i un Navegador de Web estàndard. No cal instal·lar ni configurar cap programari especial, però l'ordinador ha de tenir un dels Navegadors de Web admesos. Per accedir al servidor web incrustat, escriviu l'adreça IP del dispositiu a la línia d'adreça del navegador. (Per trobar l'adreça IP, podeu imprimir una pàgina de configuració. Si voleu saber com imprimir una pàgina de configuració, vegeu [Impressió de les pàgines d'informació a la pàgina 72.](#))

Si us cal una explicació completa de les funcions i la funcionalitat del servidor web incrustat, consulteu [Servidor web incrustat a la pàgina 78.](#)

Programari per a altres sistemes operatius

SO	Programari
UNIX	<p>Per descarregar les seqüències de models d'HP UNIX, seguiu aquests passos.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Aneu a www.hp.com i feu clic a Software & Driver Download (Descàrrega de programari i controladors).2. Escriviu el nom del producte al quadre de nom del producte.3. A la llista de sistemes operatius, feu clic a UNIX.4. Descarregueu l'arxiu o els arxius adequats.
Linux	<p>Per obtenir més informació, aneu a www.hp.com/go/linuxprinting.</p>

4 Ús del producte amb el Macintosh


- [Programari per al Macintosh](#)
- [Ús de les funcions del controlador de la impressora del Macintosh](#)

Programari per al Macintosh

Sistemes operatius compatibles per al Macintosh

El producte és compatible amb els següents sistemes operatius del Macintosh:

- Mac OS X V10.3, V10.4, V10.5 i posteriors

 **NOTA:** Per al Mac OS X V10.4 i posteriors, s'admeten Macs amb processador PPC i Intel® Core™.

Controladors de la impressora compatibles per al Macintosh

L'instal·lador d'HP proporciona arxius PPD (descripció d'impressora PostScript®), PDE (extensions de diàleg de la impressora) i l'HP Printer Utility (Utilitat de la impressora HP) per utilitzar amb els ordinadors Macintosh.


Els PPD i els controladors de la impressora Apple PostScript permeten accedir a les funcions del dispositiu. Utilitzeu el controlador de la impressora Apple PostScript de l'ordinador.

Elimineu programari dels sistemes operatius Macintosh

Per eliminar el programari d'un ordinador Macintosh, arrossegueu els fitxers PPD a la paperera de reciclatge.

Prioritat per als paràmetres d'impressió per al Macintosh

Les prioritats dels paràmetres d'impressió s'estableixen segons on es facin els canvis:

 **NOTA:** Els noms dels comandaments i els quadres de diàleg varien segons el programari utilitzat.

- **Quadre de diàleg Page Setup** (Configuració de la pàgina): feu clic a **Page Setup** (Configuració de la pàgina) o a una ordre semblant del menú **File** (Fitxer) del programa on estiguen treballant per obrir aquest quadre de diàleg. Els paràmetres que es canviïn aquí poden anul·lar els que s'hagin canviat a qualsevol altre lloc.
- **Quadre de diàleg Imprimeix:** per obrir aquest quadre de diàleg, feu clic a **Imprimeix**, **Configuració d'impressió** o similar al menú **Fitxer** del programa que utilitzeu. Els paràmetres que canvieu en el quadre de diàleg **Imprimeix** tenen una prioritat més baixa i *no* anul·len els canvis realitzats al quadre de diàleg **Format de pàgina**.
- **Paràmetres del controlador de la impressora per defecte:** els paràmetres del controlador de la impressora per defecte determinen els paràmetres que s'utilitzaran per a totes les tasques d'impressió, *a no ser que* es canviïn als quadres de diàleg **Format de pàgina**, **Imprimeix** o **Propietats de la impressora**.
- **Paràmetres del quadre de control de la impressora:** els paràmetres que es canvien al tauler de control de la impressora tenen una prioritat més baixa que els canvis que es fan en altres llocs.

Canvi dels paràmetres del controlador de la impressora per al Macintosh

Canvi dels paràmetres de totes les tasques d'impressió fins que es tanqui el programari	Canvi dels paràmetres predeterminats de totes les tasques d'impressió	Canvi dels paràmetres de configuració del producte
<ol style="list-style-type: none">Al menú File (Arxiu), feu clic a Print (Imprimeix).Canvieu els paràmetres que vulgueu dels diferents menús.	<ol style="list-style-type: none">Al menú File (Arxiu), feu clic a Print (Imprimeix).Canvieu els paràmetres que vulgueu dels diferents menús.Al menú Presets (Valors predefinitos), feu clic a Save as (Anomena i desa) i escriviu el nom de la configuració predefinida. <p>Aquests paràmetres s'arxiven al menú Presets (Valors predefinitos). Per utilitzar els paràmetres nous, heu de seleccionar la configuració predefinida que heu arxivat cada cop que obriu un programa i imprimeix.</p>	<p>Mac OS X V10.3 o Mac OS X V10.4</p> <ol style="list-style-type: none">Des del menú d'Apple, feu clic a System Preferences (Preferències del sistema) i després a Print & Fax (Impressió i fax).Feu clic a Printer Setup (Configuració de la impressora).Feu clic al menú Installable Options (Opcions instal·lables). <p>Mac OS X V10.5</p> <ol style="list-style-type: none">Des del menú d'Apple, feu clic a System Preferences (Preferències del sistema) i després a Print & Fax (Impressió i fax).Feu clic a Options & Supplies (Opcions i subministraments).Feu clic al menú Driver (Controlador).Seleccioneu el controlador de la llista i configureu les opcions instal·lades.

Utilitats compatibles amb el Macintosh

Servidor web incrustat

El dispositiu inclou un servidor web incrustat que permet accedir a la informació del dispositiu i de les activitats de la xarxa. Aquesta informació apareix en un navegador de web, com el Microsoft Internet Explorer, el Netscape Navigator, el Apple Safari o el Firefox.

El servidor web incrustat resideix al dispositiu. No està carregat en un servidor de xarxa.

El servidor web incrustat ofereix una interfície per accedir al dispositiu a tots els usuaris amb un ordinador connectat a la xarxa i un Navegador de Web estàndard. No cal instal·lar ni configurar cap programari especial, però l'ordinador ha de tenir un dels Navegadors de Web admesos. Per accedir al servidor web incrustat, escriviu l'adreça IP del dispositiu a la línia d'adreça del navegador. (Per trobar l'adreça IP, podeu imprimir una pàgina de configuració. Si voleu saber com imprimir una pàgina de configuració, vegeu [Impressió de les pàgines d'informació a la pàgina 72.](#))

Si us cal una explicació completa de les funcions i la funcionalitat del servidor web incrustat, consulteu [Servidor web incrustat a la pàgina 78.](#)

Ús de les funcions del controlador de la impressora del Macintosh

Impressió

Creació i ús de valors predefinits d'impressió al Macintosh

Utilitzeu els valors predefinits d'impressió per arxivar els paràmetres actuals del controlador de la impressora i poder tornar a utilitzar-los.

Creació d'un valor predefinit d'impressió

1. Al menú **File** (Arxiu), feu clic a **Print** (Imprimeix).
2. Seleccioneu el controlador.
3. Seleccioneu els paràmetres d'impressió.
4. Al quadre **Presets** (Valors predefinits), feu clic a **Save as** (Anomena i desa) i escriviu el nom de la configuració predefinida.
5. Feu clic a **OK** (D'acord).

Ús de valors predefinits d'impressió

1. Al menú **File** (Arxiu), feu clic a **Print** (Imprimeix).
2. Seleccioneu el controlador.
3. Al quadre **Presets** (Valors predefinits), seleccioneu el valor predefinit d'impressió que voleu utilitzar.

 **NOTA:** Per fer servir els paràmetres predeterminats del controlador de la impressora, seleccioneu **Standard** (Estàndard).

Canvi de la mida dels documents o impressió amb una mida de paper personalitzada

Podeu canviar la mida d'un document per a ajustar-lo a una mida de paper diferent.


1. Al menú **File** (Arxiu), feu clic a **Print** (Imprimeix).
2. Obriu el menú **Paper Handling** (Tractament del paper).
3. A l'àrea de **Destination Paper Size** (Mida del paper de destinació), seleccioneu **Scale to fit paper size** (Ajustar a la mida de paper) i seleccioneu la mida de la llista desplegable.
4. Si voleu utilitzar únicament paper més petit que el document, seleccioneu **Scale down only** (Només reduir).

Imprimir una portada

Podeu imprimir una portada separada per al document que inclogui un missatge (com "Confidencial").

1. Al menú **File** (Arxiu), feu clic a **Print** (Imprimeix).
2. Seleccioneu el controlador.

3. Obriu el menú **Cover Page** (Portada) i escolliu si voleu imprimir la portada **Before Document** (Abans del document) o **After Document** (Després del document).
4. Al menú **Cover Page Type** (Tipus de portada), seleccioneu el missatge que voleu imprimir a la portada.

 **NOTA:** Per imprimir una portada en blanc, seleccioneu **Standard** (Estàndard) com **Cover Page Type** (Tipus de portada).

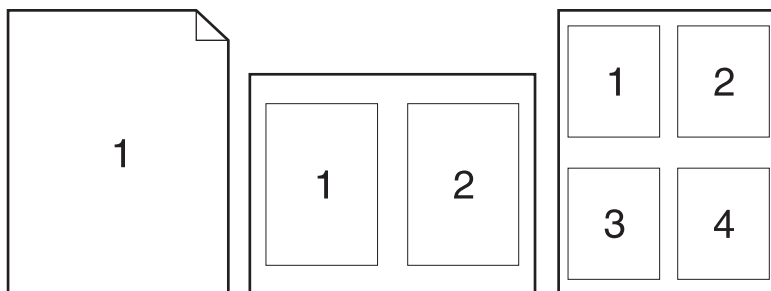
Utilització de filigranes

Una filigrana és un avís, com "confidencial", que és imprès en segon pla a totes les pàgines d'un document.

1. Al menú **File** (Arxiu), feu clic a **Print** (Imprimeix).
2. Obriu el menú **Watermarks** (Filigranes).
3. Després de **Mode**, seleccioneu el tipus de filigrana que voleu utilitzar. Seleccioneu **Watermark** (Filigrana) per imprimir un missatge semitransparent. Seleccioneu **Overlay** (Plantilla) per imprimir un missatge que no sigui transparent.
4. Després de **Pages** (Pàgines), seleccioneu si voleu imprimir la filigrana a totes les pàgines o només a la primera.
5. Després de **Text**, seleccioneu un dels missatges estàndard o bé seleccioneu **Custom** (Personalitzat) i escriviu un altre missatge al quadre.
6. Seleccioneu opcions per als paràmetres restants.

Impressió de diverses pàgines en un full de paper al Macintosh

Podeu imprimir més d'una pàgina en un sol full de paper. Aquesta funció és una manera econòmica d'imprimir esborranys.



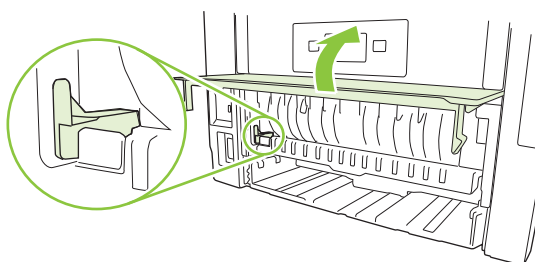
1. Al menú **File** (Arxiu), feu clic a **Print** (Imprimeix).
2. Seleccioneu el controlador.
3. Obriu el menú **Layout** (Disseny).
4. A **Pages per Sheet** (Pàgines per full), trieu el número de pàgines que voleu imprimir en cada full (1, 2, 4, 6, 9 o 16).

5. Feu clic a **Layout Direction** (Direcció del disseny) per triar l'ordre i la posició de les pàgines al full.
6. A **Borders** (Marges), seleccioneu el tipus de marge que voleu imprimir al voltant de cada pàgina del full.

Impressió en ambdues cares de la pàgina

Utilització de la impressió a doble cara automàtica (només en models dúplex)

1. Ajusteu el producte a l'amplada de paper correcta que estiguen utilitzant. A la part posterior del producte, aixequeu la porta de neteja d'embussos d'impressió dúplex i cerqueu la palanca blava de selecció de l'amplada del paper.
 - **Paper de carta i de mida legal:** Empenyeu la palanca cap a dins.
 - **Paper de mida A4:** Tireu de la palanca cap a fora.



2. Introduïu prou paper per a la tasca d'impressió a una de les safates. Si carregueu paper especial com per exemple paper amb capçalera, feu-ho d'una d'aquestes maneres:
 - Per a la safata 1, carregueu el paper de carta cara amunt amb la part de dalt a l'entrada del producte.
 - Per a la resta de safates, carregueu el paper de carta cap avall amb la part de dalt cap a la part frontal de la safata.
3. Al menú **File** (Arxiu), feu clic a **Print** (Imprimeix).
4. Obriu el menú **Layout** (Disposició)
5. Després de **Two-Sided** (Dues cares), seleccioneu **Long-Edge Binding** (Enquadernació al marge llarg) o **Short-Edge Binding** (Enquadernació al marge curt).
6. Feu clic a **Print** (Imprimeix).

Imprimir a les dues cares manualment

1. Introduïu prou paper per a la tasca d'impressió a una de les safates. Si carregueu paper especial com per exemple paper amb capçalera, feu-ho d'una d'aquestes maneres:
 - Per a la safata 1, carregueu el paper de carta cara amunt amb la part de dalt a l'entrada del producte.
 - Per a la resta de safates, carregueu el paper de carta cap avall amb la part de dalt cap a la part frontal de la safata.
2. Al menú **File** (Arxiu), feu clic a **Print** (Imprimeix).

3. Al menú **Finishing** (Acabat), seleccioneu **Manually Print on 2nd Side** (Imprimeix manualment a la segona cara).
4. Feu clic a **Print** (Imprimeix). Seguiu les instruccions de la finestra emergent que apareix a la pantalla de l'ordinador abans de col·locar la pila de sortida de la safata 1 per imprimir la segona meitat.
5. Aneu al producte i traieu-ne els fulls de paper en blanc de la safata 1.
6. Inseriu la pila impresa cara amunt a la safata 1 amb la part superior a l'entrada del producte. La segona cara *s'ha d'imprimir* des de la safata 1.
7. Si apareix un missatge, premeu el botó adequat del tauler de control per continuar.

Ús del menú **Services** (Serveis)

Si el producte està connectat a una xarxa, feu servir el menú **Services** (Serveis) per obtenir informació sobre el producte i l'estat dels subministraments.

1. Al menú **File** (Arxiu), feu clic a **Print** (Imprimeix).
2. Obriu el menú **Services** (Serveis).
3. Per obrir el servidor web incrustat i dur a terme una tasca de manteniment, feu el següent:
 - a. Seleccioneu **Device Maintenance** (Manteniment del dispositiu).
 - b. Seleccioneu una tasca de la llista desplegable.
 - c. Feu clic a **Launch** (Executa).
4. Per anar a diversos llocs web d'assistència per a aquest dispositiu, feu el següent:
 - a. Seleccioneu **Services on the Web** (Serveis a la Xarxa).
 - b. Seleccioneu **Internet Services** (Serveis d'Internet) i escolliu una opció de la llista desplegable.
 - c. Feu clic a **Go!** (Endavant).

5 Connectivitat

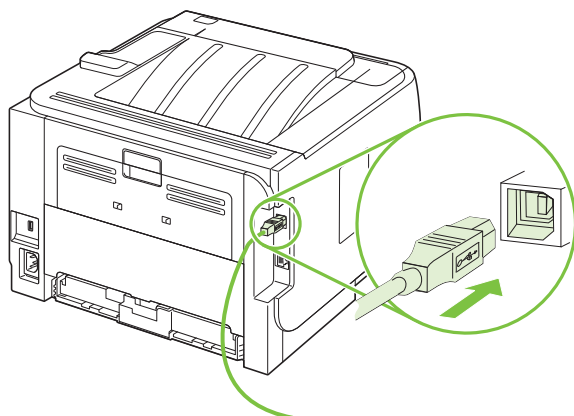
- [Configuració USB](#)
- [Configuració de la xarxa](#)

Configuració USB

El producte disposa d'un port USB 2.0 d'alta velocitat. El cable USB pot tenir una longitud màxima de 2 metres (6 peus).

Connecteu el cable USB

Connecteu el cable USB al producte. Connecteu l'altre extrem del cable USB a l'ordinador.



- | | |
|---|--------------------------|
| 1 | Port USB de tipus B |
| 2 | Connector USB de tipus B |

Configuració de la xarxa

Potser haureu de configurar determinats paràmetres de xarxa al producte. Podeu configurar aquests paràmetres des del tauler de control, el servidor web incrustat o, a per a la majoria de xarxes, des del programari HP Web Jetadmin.

Protocols de xarxa compatibles

El producte és compatible amb el protocol de xarxa TCP/IP. És el protocol de xarxa més utilitzat i acceptat. Molts serveis de la xarxa utilitzen aquest protocol. Aquest producte també és compatible amb IPv4 i IPv6. A les taules següents trobareu els protocols/serveis de xarxa compatibles amb el producte.

Taula 5-1 Printing (Imprimint)

Nom del servei	Descripció
port9100 (mode directe)	Port d'impressió a través de TCP/IP per defecte del servidor d'impressió HP Jetdirect, al qual es pot accedir amb programari com HP Standard Port
LPD (daemon d'impressora de línia)	LPD ofereix serveis de cues impressió d'impressora de línia per sistemes TCP/IP. Utilitzeu els serveis LPD al servidor d'impressió HP Jetdirect.
WS Print	Utilitzeu els serveis d'impressió de Microsoft Web Services for Devices (Serveis web de Microsoft per dispositius, WSD) compatibles al servidor d'impressió HP Jetdirect.

Taula 5-2 Detecció de producte de xarxa

Nom del servei	Descripció
SLP (protocol d'ubicació de serveis)	Protocol de detecció de dispositius, utilitzat per ajudar a trobar i configurar dispositius de xarxa. L'utilitzen principalment els programes basats en el Microsoft.
mDNS (servei de noms de domini de multidifusió, també anomenat "Rendezvous" o "Bonjour")	Protocol de detecció de dispositius, utilitzat per ajudar a trobar i configurar dispositius de xarxa. L'utilitzen principalment els programes basats en el Macintosh d'Apple.
WS Discovery	Permet utilitzar els protocols de WS Discovery de Microsoft al servidor d'impressió.
LLMNR (TCP/IP v6)	Indica si les sol·licituds locals de resolució de noms per multidifusió de l'enllaç (LLMNR) es responen a través d'IPv6.
NetBIOS a través de TCP/IP	Proporciona comunicació entre aplicacions d'ordinadors diferents en una mateixa xarxa d'àrea local. Com que la interfície de programació s'executa a través de TCP/IP (NBT), cadascun dels ordinadors de la xarxa té un nom de NetBIOS i una adreça IP rellevant per un nom de sistema principal (tot i que pot ser que els dos noms no siguin iguals).
Client de DNS	Nom de domini de DNS en el qual resideix el servidor d'impressió HP Jetdirect (per exemple, support.hp.com).

Taula 5-3 Missatgeria i administració

Nom del servei	Descripció
HTTP (protocol de transferència d'hipertext)	Permet als navegadors web comunicar-se amb el servidor de web incrustat.
EWS (servidor web incrustat)	Permet l'usuari d'administrar el producte a través d'un navegador web.
SNMP (protocol simple d'administració de xarxes)	L'utilitzen els programes de xarxa per a l'administració de productes. S'admeten els objectes SNMP V3 i MIB-II estàndard (base d'informació d'administració).
Web Jetadmin (WJA)	Aplicació de gestió que ofereix un accés controlat a les funcions d'HP Jetdirect i de la impressora.
EPC	El programari HP Easy Printer Care 2.0 (EPC 2.0) proporciona funcions similars a les d'HP Web Jetadmin destinades a petites empreses i microempreses que tinguin un màxim de 15 productes HP LaserJet. EPC 2.0 permet realitzar un manteniment de les impressores làser amb tota facilitat i protegir la vostra inversió en dispositius d'impressió i, a més a més, ofereix un mètode senzill i unificat de recanvi dels subministraments.

Taula 5-4 adreces IP

Nom del servei	Descripció
DHCP (protocol de configuració dinàmica de sistema principal)	Per a l'assignació automàtica d'adreces IP. El servidor DHCP subministra al producte una adreça IP. En general, no és necessària la intervenció de l'usuari perquè el producte obtingui l'adreça IP d'un servidor DHCP.
BOOTP (protocol Bootstrap)	Per a l'assignació automàtica d'adreces IP. El servidor BOOTP subministra al producte una adreça IP. Cal que l'administrador introdueixi l'adreça de maquinari MAC del producte al servidor BOOTP per tal que el producte obtingui una adreça IP del servidor.
IP automàtica	Per a l'assignació automàtica d'adreces IP. Si no es disposa d'un servidor DHCP o BOOTP, aquest servei permet el producte generar una adreça IP exclusiva.
Adreça IP manual	Configureu manualment l'adreça IP del servidor d'impressió mitjançant el tauler de control de la impressora o el servidor web incrustat.
Telnet	Definiu els paràmetres de configuració mitjançant l'adreça IP per defecte per tal d'establir una connexió Telnet des del vostre sistema al servidor d'impressió HP Jetdirect. Un cop estigui configurat, el servidor d'impressió conserva la configuració quan s'apaga i es torna a engegar.

Taula 5-4 adreces IP (continuació)


Nom del servei	Descripció
RARP	Podeu configurar el servidor d'impressió per utilitzar RARP en sistemes UNIX i Linux. Feu servir RARP per respondre a la sol·licitud RARP del servidor d'impressió i per assignar una adreça IP al servidor d'impressió. El mètode RARP només us permet configurar l'adreça IP.
ARP/PING	Podeu configurar el servidor d'impressió HP Jetdirect amb una adreça IP mitjançant l'ordre <code>arp</code> des d'un sistema compatible. L'estació de treball des de la qual es realitzi la configuració ha d'estar situada al mateix segment de xarxa que el servidor d'impressió HP Jetdirect.

Instal·leu el producte a una xarxa


En aquesta configuració, el producte està connectat directament a la xarxa i tots els ordinadors de la xarxa imprimeixen directament al producte.

 **NOTA:** Aquest mode és la configuració de xarxa recomanada per al producte.

1. Connecteu el producte directament a la xarxa inserint un cable de xarxa al port de xarxa, abans d'encendre el producte.
2. Enceneu el producte, espereu 2 minuts i utilitzeu el tauler de control per imprimir una pàgina de configuració.

 **NOTA:** Assegureu-vos que apareix una adreça IP a la pàgina de configuració abans de continuar amb el pas següent. Si no hi ha cap adreça IP, torneu a imprimir la pàgina de configuració.

3. Inserir el CD del producte a l'ordinador. Si l'instal·lador del programari no s'executa, cerqueu el fitxer `setup.exe` al CD i feu-hi doble clic.
4. Seguiu les instruccions d'instal·lació.

 **NOTA:** Quan l'instal·lador us demani una adreça de xarxa, introduïu l'adreça IP de la pàgina de configuració que heu imprès abans d'iniciar l'instal·lador o cerqueu el producte a la xarxa.

5. Espereu que acabi el procés d'instal·lació.

Configuració del producte de xarxa

Visualització o canvi dels paràmetres de xarxa

Podeu utilitzar el servidor de web incrustat per veure o modificar la configuració IP.

1. Imprimiu una pàgina de configuració i busqueu-hi l'adreça IP.
 - Si feu servir una adreça IPv4, l'adreça IP tindrà només dígit. Té aquest format:
`xxx . xxx . xxx . xxx`
 - Si feu servir una adreça IPv6, l'adreça IP és una combinació hexadecimal de caràcters i dígit. Té aquest format:


xxxx : : xxx : xxxx : xxxx : xxxx

2. Escriviu l'adreça IP a la línia d'adreça del navegador web per obrir el servidor web incrustat.
3. Feu clic a la pestanya **Networking** (Xarxa) per obtenir informació de la xarxa. Podeu canviar la configuració segons convingui.

Establiment o modificació de la contrasenya de la xarxa

Feu servir el servidor web incrustat per establir una contrasenya de xarxa o modificar una contrasenya existent.

1. Obriu el servidor web incrustat i feu clic a la pestanya **Funcions de xarxa**.
2. Al tauler esquerre, feu clic a **Autorització**.

 **NOTA:** Si ja s'havia definit una contrasenya, l'haureu d'especificar. Escriviu la contrasenya i, a continuació, feu clic al botó **Aplica**.

3. Escriviu la contrasenya nova als quadres **Contrasenya** i **Confirmeu la contrasenya**.
4. A la part inferior de la finestra, feu clic al botó **Aplica** per desar la contrasenya.

Adreça IP


L'adreça IP del producte es pot configurar manualment o automàticament mitjançant el DHCP, el BootP o l'AutoIP.

Configuració automàtica

1. Al tauler de control, premeu **D'acord**.
2. Utilitzeu els botons de fletxa per seleccionar **Network config (Configuració de la xarxa)** i després premeu **D'acord**.
3. Utilitzeu els botons de fletxa per seleccionar **BOOTP** o **DHCP** i premeu **D'acord**.
4. Utilitzeu els botons de fletxa per seleccionar **Yes (Sí)** i després premeu **D'acord**.

És possible que hagin de passar uns minuts abans que es pugui utilitzar l'adreça IP.

5. Utilitzeu els botons **Enrere** o **Cancel·la** per sortir del menú **Network config (Configuració de la xarxa)**.

 **NOTA:** Alguns modes d'IP automàtica (com ara BOOTP, DHCP o IP automàtica) es poden canviar mitjançant el servidor web incrustat o HP ToolboxFX únicament. Si s'inhabilita l'opció d'IP automàtica, s'habilitarà automàticament l'IP per defecte d'HP (192.0.0.192).

Configuració manual


1. Al tauler de control, premeu **D'acord**.
2. Utilitzeu els botons de fletxa per seleccionar **Network config (Configuració de la xarxa)** i després premeu **D'acord**.
3. Utilitzeu els botons de fletxa per seleccionar **CFG TCP/IP** i després premeu **D'acord**.
4. Utilitzeu els botons de fletxa per seleccionar **BOOTP**, comproveu que el valor és **No** i premeu **D'acord**.

5. Utilitzeu els botons de fletxa per seleccionar **DHCP**, comproveu que el valor és **No** i premeu **D'acord**.
6. Utilitzeu els botons de fletxa per seleccionar **IP BYTE 1** i premeu **D'acord**.
7. Utilitzeu els botons de fletxa per canviar el valor d' **IP BYTE 1** i premeu **D'acord**.
8. Repetiu els passos 6 i 7 per a **IP BYTE 2**, **IP BYTE 3** i **IP BYTE 4**. Repetiu també els passos 6 i 7 per a la màscara de subxarxa (**SM BYTE 1**, **SM BYTE 2**, **SM BYTE 3**, **SM BYTE 4**) i la passarel·la per defecte (**GW BYTE 1**, **GW BYTE 2**, **GW BYTE 3**, **GW BYTE 4**).
9. Utilitzeu els botons **Enrere** o **Cancel·la** per sortir del menú **Network config (Configuració de la xarxa)**.


Paràmetres d'IPv4 i IPv6

Els protocols IPv4 i IPv6 es poden configurar manualment. El protocol IPv4 es pot establir des del programari HP ToolboxFX o des del tauler de control del producte. El protocol IPv6 es pot establir des del tauler de control del producte o des del servidor web incrustat.

Configuració de la velocitat de l'enllaç

 **NOTA:** Els canvis que es facin de manera incorrecta als paràmetres de velocitat d'enllaç poden impedir que el producte es comuniqui amb altres dispositius de la xarxa. A la majoria dels casos, cal deixar el producte en mode automàtic. Els canvis poden fer que el producte s'apagui i es torni a engegar. Els canvis només es poden realitzar quan el producte està inactiu.

1. Al tauler de control, premeu **D'acord**.
2. Utilitzeu els botons de fletxa per seleccionar **Network config (Configuració de la xarxa)** i després premeu **D'acord**.
3. Utilitzeu els botons de fletxa per seleccionar **CFG ENLLAÇ 1** i premeu **D'acord**.
4. Utilitzeu els botons de fletxa per seleccionar **ENLLAÇ** i premeu **D'acord**.
5. Utilitzeu els botons de fletxa per seleccionar un dels paràmetres següents.
 - **AUTOMÀTIC**
 - **10T SEMI:**
 - **10T COMPLETA:**
 - **100TX SEMI:**
 - **100TX COMPLETA:**
 - **100TX AUTOMÀTIC:**
 - **1000TX COMPLETA:**

 **NOTA:** El paràmetre ha de coincidir amb el dispositiu de la xarxa al qual us connecteu (concentrador de xarxa, commutador, passarel·la, encaminador o ordinador).

6 Paper i suports d'impressió

- [Informació sobre l'ús de paper i suports d'impressió](#)
- [Mides de paper i de suport d'impressió admesos](#)
- [Mides de paper personalitzat](#)
- [Tipus de paper i de suports d'impressió admesos](#)
- [Capacitat de la safata](#)
- [Indicacions per a papers o suports d'impressió especials](#)
- [Safates de càrrega](#)
- [Configuració de les safates](#)
- [Ús de les opcions de sortida del paper](#)

Informació sobre l'ús de paper i suports d'impressió

Aquest producte pot utilitzar una gran varietat de tipus de paper i altres suports d'impressió d'acord amb les directrius d'aquesta guia de l'usuari. Els papers o suports que no segueixin aquestes directrius poden provocar els problemes següents:

- Qualitat d'impressió baixa
- Augment dels encallaments
- Desgast prematur del producte que requereixi una reparació


Per a obtenir els millors resultats, utilitzeu només paper i materials d'impressió de marca HP dissenyats per a impressores làser o multifuncionals. No feu servir paper o materials d'impressió fabricats per a impressores d'injecció de tinta. Hewlett-Packard Company no pot recomanar l'ús de materials d'altres marques perquè HP no pot controlar la seva qualitat.

És possible que un paper compleixi totes les directrius indicades en aquesta guia de l'usuari i que no s'obtinguin resultats satisfactoris. Això pot ser a causa d'una manipulació no apropiada, una temperatura i uns nivells d'humitat inacceptables o altres variables que Hewlett-Packard no pot controlar.

△ **ATENCIÓ:** Si utilitzeu un suport que no compleix les especificacions de Hewlett-Packard es poden produir problemes al producte que requereixin una reparació. Aquest tipus de reparació no queda cobert per la garantia de Hewlett-Packard ni pels contractes de serveis.

Mides de paper i de suport d'impressió admesos

Aquest producte admet diverses mides de paper i és compatible amb diversos tipus de suports.

 **NOTA:** Per obtenir els millors resultats, seleccioneu la mida i el tipus de paper correctes i especifiqueu-los al controlador de la impressora abans d'imprimir.

Taula 6-1 Mides de paper i de suports d'impressió admesos

Mida i dimensions	Safata 1	Safata 2	Safata 3 opcional per a 500 fulls	Comunicador dúplex (només en models dúplex)
Carta 216 x 279 mm	✓	✓	✓	✓
Legal 216 x 356 mm	✓	✓	✓	✓
A4 210 x 297 mm	✓	✓	✓	✓
A5 148 x 210 mm	✓	✓	✓	
A6 105 x 148 mm	✓	✓	✓	
B5 (JIS) 182 x 257 mm	✓	✓	✓	
Executiu 184 x 267 mm	✓	✓	✓	
Targeta postal (JIS) 100 x 148 mm	✓			
Postal doble (JIS) 148 x 200 mm	✓			
16K 184 x 260 mm	✓			
16K 195 x 270 mm	✓			
16K 197 x 273 mm	✓			
8,5 x 13 216 x 330 mm	✓	✓	✓	✓

Taula 6-1 Mides de paper i de suports d'impressió admesos (continuació)

Mida i dimensions	Safata 1	Safata 2	Safata 3 opcional per a 500 fulls	Comunicador dúplex (només en models dúplex)
Sobre comercial núm. 10 105 x 241 mm	✓			
Sobre B5 ISO 176 x 250 mm	✓			
Sobre C5 ISO 162 x 229 mm	✓			
Sobre DL ISO 110 x 220 mm	✓			
Sobre Monarch 98 x 191 mm	✓			
Personalitzat de 76 x 127 mm a 216 x 356 mm	✓			

Mides de paper personalitzat

Aquest producte pot utilitzar una gran varietat de mides de paper personalitzat. Les mides de paper personalitzat admeses són mides que respecten les indicacions de mida màxima i mínima per al producte però que no s'han inclòs a la taula de mides de paper admeses. Quan utilitzeu una mida personalitzada admesa, heu d'especificar la mida personalitzada al controlador d'impressió i carregar el paper a la safata que admet mides personalitzades.

Tipus de paper i de suports d'impressió admesos

Per obtenir una llista completa de paper HP específic admès per aquest producte, aneu a www.hp.com/support/ljp2050series.

Tipus de paper (tauler de control)	Tipus de paper (controlador d'impressora)	Safata 1	Safata 2	Safata 3 opcional per a 500 fulls	Comunicador dúplex (només en models dúplex)
NORMAL 75–95 G	Normal	✓	✓	✓	✓
LLEUGER 60-74 G	Lleuger 60-74 g	✓	✓	✓	✓
PES MITJÀ	Pes mitjà	✓	✓	✓	✓
GRUIXUT 111–130 G	Gruixut 111–130 g	✓	✓	✓	
EXTRA GRUIXUT 131–175 G	Extra gruixut 131–175 g	✓			
TRANSPARÈNCIA	Transparència per a làser monocrom	✓	✓	✓	
ETIQUETES	Etiquetes	✓			
PAPER DE CARTA	Paper de carta	✓	✓	✓	✓
PREIMPRÈS	Preimprès	✓	✓	✓	✓
PERFORAT	Perforat	✓	✓	✓	✓
COLOR	De colors	✓	✓	✓	✓
RUGÓS	Rugós	✓	✓	✓	
BOND	Bond	✓	✓	✓	✓
RECICLAT	Reciclat	✓	✓	✓	✓
SOBRE	Sobre	✓			

Capacitat de la safata

Safata	Tipus de paper	Especificacions	Quantitat
Safata 1	Paper	Interval:	Alçada màxima de la pila: 5 mm
		Paper bond de 60 g/m ² a paper bond de 200 g/m ²	Equivalent a 50 fulls de paper ordinari de 75 g/m ²
	Sobres	Paper bond de menys de 60 g/m ² a paper bond de 90 g/m ²	Fins a 10 sobres
	Etiquetes	Gruix màxim 0,23 mm	Alçada màxima de la pila: 5 mm
	Transparències	Gruix mínim 0,13 mm	Alçada màxima de la pila: 5 mm
Safata 2	Paper	Interval:	Equivalent a 250 fulls de paper ordinari de 75 g/m ²
		Paper bond de 60 g/m ² a paper bond de 135 g/m ²	Alçada màxima de la pila per a paper de mida A6: 15 mm (0,59 polzades)
	Transparències	Gruix mínim 0,13 mm	Alçada màxima de la pila: 26 mm
Safata 3 opcional per a 500 fulls	Paper	Interval:	Equivalent a 500 fulls de paper bond de 75 g/m ²
		Paper bond de 60 g/m ² a paper bond de 135 g/m ²	Alçada màxima de la pila per a paper de mida A6: 40 mm (1,6 polzades)
	Transparències	Gruix mínim 0,13 mm	Alçada màxima de la pila: 54 mm
Safata superior estàndard	Paper		Fins a 125 fulls de paper ordinari de 75 g/m ²

Indicacions per a papers o suports d'impressió especials

Aquest producte permet imprimir en suports d'impressió especials. Seguiu les indicacions a continuació per a obtenir resultats satisfactoris. Quan utilitzeu papers o suports d'impressió especials, assegureu-vos que n'establiu el tipus i la mida al controlador d'impressió per tal d'obtenir resultats òptims.

- △ **ATENCIÓ:** Les impressores HP LaserJet utilitzen fusors per assecar les partícules de tòner al paper de manera que formin punts molt precisos. El paper làser HP està dissenyat per a resistir temperatures molt altes. Si utilitzeu paper per a injecció de tinta que no ha estat dissenyat per a aquesta tecnologia, podríeu malmetre la impressora.

Tipus de suport	Sí	No
Sobres	<ul style="list-style-type: none">• Emmagatzemeu els sobres plans.• Utilitzeu sobres la junta dels quals arriba fins a la cantonada del sobre.• Utilitzeu tires adhesives protegides aprovades per a impressores làser.	<ul style="list-style-type: none">• No utilitzeu sobres que estiguin arrugats, presentin incisions, estiguin enganxats o tinguin danys de cap altre tipus.• No utilitzeu sobres que tinguin ganxos, fermalls, finestres transparents o folre.• No utilitzeu suports adhesius o altres materials sintètics.
Etiquetes	<ul style="list-style-type: none">• Utilitzeu només etiquetes que no tinguin espais entre elles.• Utilitzeu etiquetes que estiguin planes.• Utilitzeu només fulls d'etiquetes sencers.	<ul style="list-style-type: none">• No utilitzeu etiquetes arrugades, amb bombolles o que tinguin danys.• No imprimiu fulls d'etiquetes que no estiguin sencers.
Transparències	<ul style="list-style-type: none">• Utilitzeu només transparències aprovades per a impressores làser.• Col·loqueu les transparències sobre una superfície plana després de treure-les del producte.	<ul style="list-style-type: none">• No utilitzeu suports d'impressió transparents que no hagin estat aprovats per a impressores làser.
Paper de carta o formularis prèviament impresos	<ul style="list-style-type: none">• Utilitzeu només paper de carta o formularis aprovats per a impressores làser.	<ul style="list-style-type: none">• No utilitzeu paper de carta amb relleu o amb capçalera metàl·lica.
Paper gruixut	<ul style="list-style-type: none">• Utilitzeu només paper gruixut aprovat per a impressores làser i que compleixi les especificacions de pes del producte.	<ul style="list-style-type: none">• No utilitzeu paper més gruixut que el de les especificacions de suports d'impressió recomanats per al producte, a no ser que sigui paper HP aprovat per a aquest producte.
Paper setinat o recobert	<ul style="list-style-type: none">• Utilitzeu només paper setinat o recobert aprovat per a impressores làser.	<ul style="list-style-type: none">• No utilitzeu paper setinat o recobert dissenyat per a productes d'injecció de tinta.

Safates de càrrega

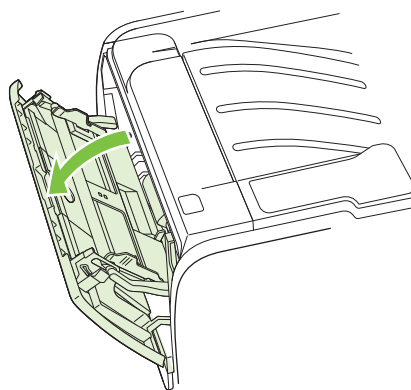
Orientació del paper a les safates de càrrega

Si feu servir un paper per al qual cal una orientació específica, carregueu-lo d'acord amb la informació de la taula següent.

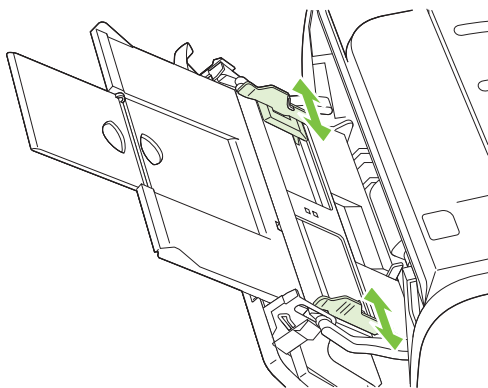
Safata	Impressió a una sola cara	Impressió dúplex (només en models dúplex)	Impressió de sobres
Safata 1	Cara amunt Vora superior cap al producte	Cara amunt Vora superior cap al producte	Part frontal del sobre cara amunt Vora curta amb el franqueig cap al producte
Resta de safates	Cara avall Vora superior cap a la part frontal de la safata	Cara avall Vora superior cap a la part frontal de la safata	Utilitzeu només la safata 1 per imprimir sobres.

Safata 1

Podeu accedir a la safata 1 des de la part davantera de la impressora. La impressora imprimeix des de la safata 1 abans d'intentar-ho des d'altres safates.

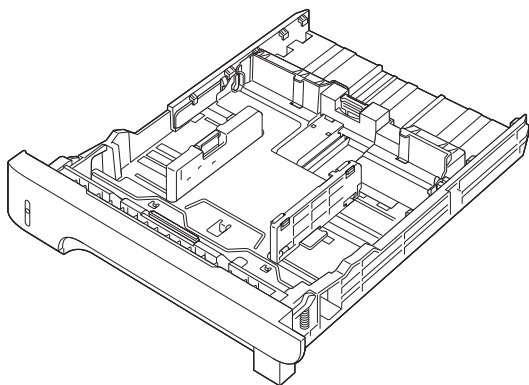


Les guies dels suports permeten comprovar que el suport s'insereix correctament a la impressora i que la impressió no queda inclinada (no apareix corbada al suport). Quan inseriu el suport, ajusteu les guies perquè coincideixin amb l'amplada del suport que utilitzeu.



Safata 2 i safata 3 opcional

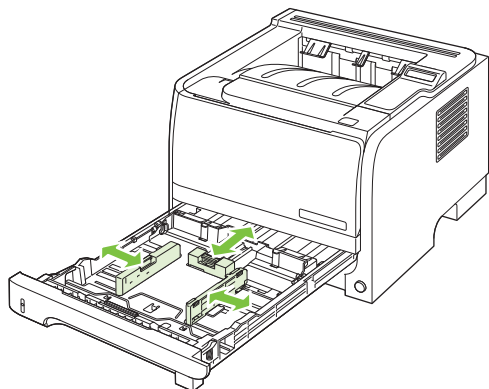
Les guies del suport garanteixen que el suport entri correctament a la impressora i que la impressora no estigui inclinada. La safata 2 té guies de suport laterals i posteriors. Quan inseriu el suport, ajusteu les guies perquè coincideixin amb la longitud i l'amplada del suport que utilitzeu.



NOTA: Quan afegiu nous suports, traieu els de la safata d'entrada i redreceu la pila. D'aquesta manera es redueixen els encallaments, ja que s'evita que entrin molts suports a la impressora a la vegada.

Càrrega de paper de mida A6

Quan carregueu paper de mida A6, ajusteu la longitud fent lliscar cap endavant només el tauler central de la guia de suport posterior.



Alimentació manual

Quan imprimeu diferents suports, podeu utilitzar la alimentació manual. Per exemple, podeu utilitzar l'alimentació manual quan imprimeu un sobre, a continuació, una carta, a continuació, un sobre, etc. Carregueu els sobres a la safata 1 i el paper amb capçalera a la safata 2.

Per imprimir utilitzant l'alimentació manual, obriu les propietats o la configuració de la impressora i, a continuació, seleccioneu **Manual Feed (tray 1)** (Alimentació manual [safata 1]) a la llista desplegable **Source Tray** (Safata d'origen). Un cop habilitada l'alimentació manual, premeu el botó **D'acord** per imprimir.

Configuració de les safates

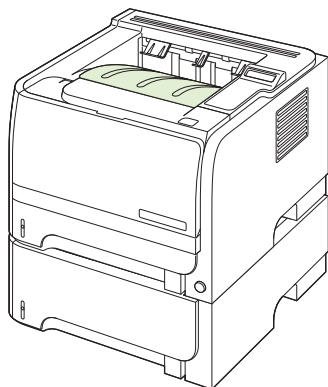
1. Premeu **D'acord** .
2. Premeu la fletxa avall ▼ per seleccionar **System setup (Instal·lació del sistema)** i, a continuació, premeu **D'acord**.
3. Premeu la fletxa avall ▼ per seleccionar **Paper setup (Configuració del paper)** i, a continuació, premeu **D'acord**.
4. Premeu la fletxa avall ▼ per seleccionar la safata desitjada i, a continuació, premeu **D'acord**.
5. Premeu la fletxa avall ▼ per seleccionar **Paper type (Tipus de paper)** o **Paper size (Mida del paper)** i, a continuació, premeu **D'acord**.
6. Premeu la fletxa avall ▼ per seleccionar la mida o el tipus.
7. Premeu **D'acord** per desar els paràmetres.

Ús de les opcions de sortida del paper

El producte disposa de dues safates de sortida: la safata de sortida superior (estàndard) i la ruta de paper directa (sortida posterior).

Impressió a la safata de sortida superior (estàndard)

La safata de sortida superior agafa el paper cara avall, en l'ordre correcte. Aquesta safata s'ha d'utilitzar per a la majoria de tasques d'impressió, incloent-hi les transparències. Per utilitzar la safata de sortida superior, comproveu que la safata de sortida posterior (ruta de paper directa) estigui tancada. Per evitar embussos, no obriu ni tanqueu la safata de sortida posterior mentre el producte està imprimint.



Impressió a la ruta de paper directa (safata de sortida posterior)

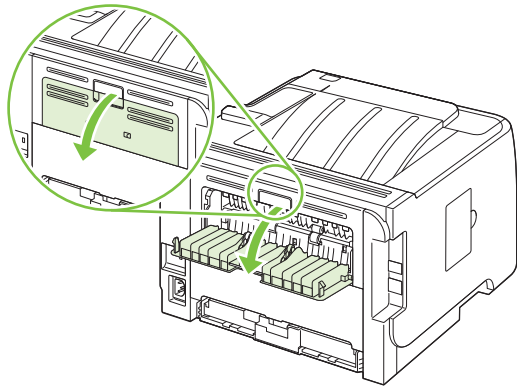
El producte sempre utilitza la ruta de paper directa si està oberta. El paper surt cara amunt, amb l'última pàgina a dalt (ordre invers).

La impressió des de la safata 1 a la safata de sortida posterior proporciona el camí més directe. Si obriu la ruta de paper directa, pot millorar el rendiment amb els següents tipus de paper:

- Sobres
- Etiquetes
- Paper petit de mida personalitzada
- Postals
- Paper que pesi més de 120 g/m² (32 lb)

Per obrir la ruta de paper directa, agafeu la nansa de la part superior de la porta posterior i estireu-la cap baix.

 **NOTA:** Comproveu que s'hagi obert la ruta de paper directa, no la porta de neteja d'embussos.



7 Ús de les característiques del producte

- Mode EconoMode (Mode econòmic)
- Mode silenciós

Mode EconoMode (Mode econòmic)

Aquest producte disposa d'una opció de mode EconoMode (Mode econòmic) per imprimir esborranys de documents. El mode EconoMode pot utilitzar menys tòner i redueix el cost per pàgina. Tanmateix, la utilització d'aquest mode pot també reduir la qualitat d'impressió.

HP no recomana l'ús continu del mode EconoMode. Si utilitzeu el mode EconoMode de forma continuada, és possible que el subministrament de tòner duri més que les parts mecàniques del cartutx d'impressió. En aquest cas, si la qualitat d'impressió comença a deteriorar-se haureu d'instal·lar un cartutx d'impressió nou tot i que quedi tòner al cartutx.

Activeu o desactiveu el mode EconoMode d'una de les maneres següents:

- Al servidor web incrustat (només en els models amb connexió de xarxa), obriu la fitxa **Settings** (Paràmetres) i seleccioneu l'opció **Configure Device** (Configureu dispositiu). Desplaceu-vos fins al submenú **Print Quality** (Qualitat d'impressió).
- Al controlador de la impressora PCL de Windows, obriu la pestanya **Paper/Quality** (Paper/Qualitat) i seleccioneu l'opció **EconoMode** (Mode econòmic).

Mode silenciós

Aquest producte té un mode silenciós que redueix el soroll durant la impressió. Quan s'activa el mode silenciós, el producte s'imprimeix a una velocitat més baixa.

Seguiu aquestes passes si voleu activar el mode silenciós.


1. Al tauler de control, premeu **D'acord**.
2. Premeu la fletxa avall ▼ per destacar **System setup (Instal·lació del sistema)** i, a continuació, premeu **D'acord**.
3. Premeu la fletxa avall ▼ per seleccionar **Mode silenciós** i, a continuació, premeu **D'acord**.
4. Premeu la fletxa avall ▼ per destacar **On (Activat)** i, a continuació, premeu **D'acord**.

8 Tasques d'impressió

- [Cancel·lació d'una feina d'impressió](#)
- [Ús de les funcions del controlador de la impressora del Windows](#)

Cancel·lació d'una feina d'impressió

Podeu aturar una sol·licitud d'impressió mitjançant el tauler de control o el programa. Per obtenir instruccions sobre com aturar una sol·licitud d'impressió des d'un ordinador en xarxa, consulteu l'Ajuda en línia del programari de la xarxa en qüestió.

 **NOTA:** Pot ser que una feina d'impressió trigui en desaparèixer després de cancel·lar-la.

Com aturar la tasca d'impressió actual des del tauler de control

- ▲ Premeu el botó per cancel·lar  del tauler de control.

Com aturar la tasca d'impressió actual des del programa

Quan s'envia la tasca d'impressió, apareix breument un quadre de diàleg a la pantalla on es dona la possibilitat de cancel·lar la tasca d'impressió.

Si s'ha enviat més d'una sol·licitud al producte des del programari, potser s'esperen en una cua d'impressió (per exemple, a l'Administrador d'impressió del Windows). Consulteu la documentació del programari on trobareu instruccions per cancel·lar una sol·licitud d'impressió procedent de l'ordinador.

Si hi ha un treball d'impressió esperant en una cua d'impressió o a la gestió de cues de la impressora, suprimiu-lo.

1. **Windows XP i Windows Server 2003 (utilitzant la vista predeterminada del menú Inicia):** Feu clic a **Inicia**, **Configuració** i, tot seguit, a **Impressores i faxos**.

o

Windows 2000, Windows XP i Windows Server 2003 (utilitzant la vista clàssica del menú Inicia): Feu clic a **Inicia**, **Configuració** i, tot seguit, a **Impressores i faxos**.

o

Windows Vista: Feu clic a **Start** (Inicia), **Control Panel** (Tauler de control) i, tot seguit, a la categoria **Hardware and Sound** (Maquinari i so) feu clic a **Printer** (Impressora).

2. A la llista d'impressores, feu doble clic al nom d'aquest producte per obrir la cua d'impressió o el gestor de cues d'impressió.
3. Seleccioneu la tasca d'impressió que vulgueu cancel·lar i premeu **Suprimeix**.

Ús de les funcions del controlador de la impressora del Windows


 **NOTA:** La informació següent és per al controlador d'impressora HP PCL 6.

Obertura del controlador de la impressora

Com es fa per	Passos que cal seguir
Obrir el controlador de la impressora.	Al menú Fitxer del programa, feu clic a Imprimeix . Seleccioneu la impressora i feu clic a Propietats o Preferències .
Aconseguir ajuda per a qualsevol opció d'impressió.	Feu clic al símbol ? de la part superior dreta del controlador de la impressora i seguidament feu clic a qualsevol element del controlador. Apareixerà un missatge emergent amb informació sobre l'element en qüestió. També podeu fer clic a Ajuda per obrir l'Ajuda en línia.

Ús de dreceres d'impressió

Per dur a terme les següents tasques, obriu el controlador de la impressora i feu clic a la pestanya **Dreceres d'impressió**.

 **NOTA:** Als controladors de la impressora HP anteriors, aquesta funció s'anomenava **Accessos directes**.

Com es fa per	Passos que cal seguir
Utilitzar una drecera d'impressió.	Seleccioneu una de les dreceres i feu clic a D'acord per imprimir la tasca amb els paràmetres predefinitos.
Crear una drecera d'impressió personalitzada.	a) Seleccioneu una drecera que ja existeixi per fer-la servir com a base. b) Seleccioneu les opcions d'impressió per a la nova drecera. c) Feu clic a Anomena i desa i poseu un nom a la drecera; després feu clic a D'acord .

Definició de les opcions de paper i qualitat

Per dur a terme les següents tasques, obriu el controlador de la impressora i feu clic a la pestanya **Paper/Qualitat**.

Com es fa per	Passos que cal seguir
Seleccionar una mida de pàgina.	Seleccioneu una mida a la llista desplegable Mida del paper .
Seleccionar una mida de pàgina personalitzada.	a) Feu clic a Personalització . S'obrirà el quadre de diàleg Mida de paper personalitzada . b) Assigneu un nom a la mida personalitzada, indiqueu-ne les dimensions i feu clic a D'acord .
Seleccionar un origen del paper.	Seleccioneu una safata a la llista desplegable Origen del paper .
Seleccionar un tipus de paper.	Seleccioneu un tipus a la llista desplegable Tipus de paper .

Com es fa per	Passos que cal seguir
Imprimir portades amb un paper diferent. Imprimir la primera o l'última pàgina amb un paper diferent.	a) A l'espai Pàgines especials , feu clic a Portades o a Imprimeix pàgines en un paper diferent i després a Paràmetres . b) Seleccioneu una opció per imprimir una portada, una contraportada, o totes dues coses, en blanc o preimpreses. També podeu seleccionar una opció per imprimir la primera o l'última pàgina amb un paper diferent. c) Seleccioneu les opcions de les llistes desplegable Origen del paper i Tipus de paper i feu clic a Afegeix . d) Feu clic a D'acord .
Ajustar la resolució de les imatges impreses.	A l'espai Qualitat d'impressió , seleccioneu una opció de la llista desplegable. Llegiu l'Ajuda en línia del controlador de la impressora per conèixer informació sobre cadascuna de les opcions disponibles.
Seleccionar la qualitat d'esborrany per imprimir	A l'àrea Qualitat d'impressió , feu clic a Economode .

Definició dels efectes del document

Per dur a terme les següents tasques, obriu el controlador de la impressora i feu clic a la pestanya **Efectes**.

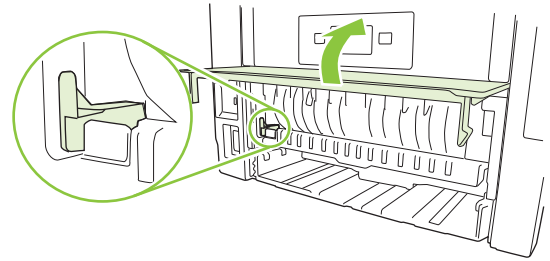
Com es fa per	Passos que cal seguir
Ajustar una pàgina perquè s'adeqüi a la mida de paper seleccionada.	Feu clic a Imprimeix document a i seleccioneu una mida de la llista desplegable.
Ajustar una pàgina perquè sigui un tant per cent de la mida real.	Feu clic a % de la mida normal i escriviu el tant per cent o bé ajusteu la barra lliscant.
Imprimir una filigrana.	a) Seleccioneu una filigrana de la llista desplegable Filigranes . b) Per imprimir la filigrana només a la primera pàgina, feu clic a Només primera pàgina . Si no, la filigrana s'imprimirà a totes les pàgines.
Afegir o editar filigranes.	a) A l'espai de Filigranes , feu clic a Edita . S'obrirà el quadre de diàleg Detalls de la filigrana . b) Establiu els paràmetres de la filigrana i feu clic a D'acord .

NOTA: Perquè funcioni, el controlador de la impressora ha d'estar emmagatzemat en el vostre ordinador.

Ajusteu les opcions d'acabat del document

Per dur a terme les següents tasques, obriu el controlador de la impressora i feu clic a la pestanya **Acabat**.

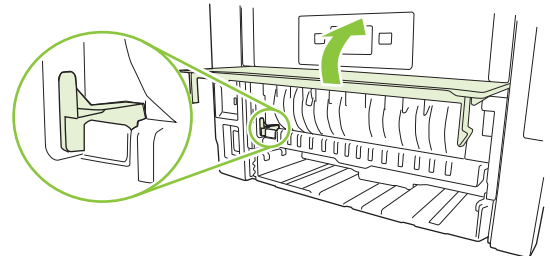
Com es fa per	Passos que cal seguir
Imprimir en ambdues cares (només en models dúplex)	<ol style="list-style-type: none"> Ajusteu el producte a l'amplada de paper correcta que estigueu utilitzant. A la part posterior del producte, aixequen la porta de neteja d'embussos d'impressió dúplex i busqueu la palanca blava de selecció de l'amplada del paper. <ul style="list-style-type: none"> Paper de carta i de mida legal: Empenyeu la palanca cap a dins. Paper de mida A4: Tireu la palanca cap a fora.



2. Col·loqueu suficient paper per a la tasca d'impressió a una de les safates. Si carregueu un tipus especial de paper, com per exemple paper amb capçalera, feu-ho de la següent manera:
 - Per a la safata 1, carregueu el paper amb capçalera cara amunt amb la part de dalt a l'entrada del producte.
 - Per a la resta de safates, carregueu el paper amb capçalera cap avall amb la part de dalt cap a la part frontal de la safata.
3. Al controlador d'impressora, feu clic a **Imprimeix a les dues cares**. Si voleu enquadrar el document pel marge superior, feu clic a **Orienta les pàgines verticalment**.
4. Feu clic al botó **D'acord** per imprimir la tasca.

Imprimir un fullet (només en models dúplex)

1. Ajusteu el producte a l'amplada de paper correcta que estigueu utilitzant. A la part posterior del producte, aixequen la porta de neteja d'embussos d'impressió dúplex i busqueu la palanca blava de selecció de l'amplada del paper.
 - **Paper de carta i de mida legal:** Empenyeu la palanca cap a dins.
 - **Paper de mida A4:** Tireu la palanca cap a fora.



2. En el controlador d'impressora, feu clic a **Imprimeix a les dues cares**.
3. A la llista desplegable **Disseny de fullet**, feu clic a **Enquadernació al marge esquerre** o **Enquadernació al marge dret**. L'opció **Pàgines per full** automàticament canvia a **2 pàgines per full**.
4. Feu clic al botó **D'acord** per imprimir la tasca.

Com es fa per	Passos que cal seguir
Imprimir diverses pàgines per full.	a) Seleccioneu el nombre de pàgines per full a la llista desplegable Pàgines per full . b) Seleccioneu les opcions adequades a Imprimeix marges de la pàgina , Ordre de pàgina i Orientació .
Seleccionar l'orientació de la pàgina.	a) A l'espai Orientació , feu clic a Vertical o Horitzontal . b) Per imprimir la imatge de la pàgina de cap per avall, feu clic a Gira 180 graus .

Obtenció d'assistència i d'informació sobre l'estat del producte

Per dur a terme les següents tasques, obriu el controlador de la impressora i feu clic a la pestanya **Serveis**.

Com es fa per	Passos que cal seguir
Obtenir informació d'assistència per al producte i encarregar subministraments en línia.	A la llista desplegable Serveis d'Internet , seleccioneu una opció d'assistència i feu clic a Endavant .
Comprovar l'estat del producte, inclòs el nivell dels subministraments.	Feu clic a la icona Estat del dispositiu i dels subministraments . S'obrirà la pàgina Device Status (Estat del dispositiu) del servidor web incrustat HP.

Definició de les opcions avançades d'impressió

Per dur a terme les següents tasques, obriu el controlador de la impressora i feu clic a la pestanya **Avançades**.

Com es fa per	Passos que cal seguir
Seleccionar les opcions avançades d'impressió.	En qualsevol dels apartats, feu clic a un paràmetre actual; s'obrirà una llista desplegable on podreu canviar el paràmetre.
Canviar el nombre de còpies per imprimir. NOTA: Si el programa que esteu fent servir no ofereix una manera d'imprimir un nombre determinat de còpies, podeu canviar el nombre de còpies al controlador. La modificació d'aquest paràmetre afecta el nombre de còpies de totes les tasques d'impressió. Una vegada impresa la tasca, torneu a establir aquest paràmetre al seu valor original.	Obriu l'apartat Paper/Sortida i escriviu el nombre de còpies que voleu imprimir. Si seleccioneu dues còpies o més, podeu escollir l'opció de classificar les pàgines.
Carregar paper de capçalera o paper preimprès de la mateixa manera per a tots els treballs, ja sigui amb impressió a una o dues cares.	a) Obriu l'apartat Opcions del document i després, l'apartat Característiques de la impressora . b) A la llista desplegable Mode de capçalera alternativa , seleccioneu Activat . c) Carregueu el paper al producte com ho faríeu si volguéssiu imprimir a les dues cares.
Canviar l'ordre d'impressió de les pàgines.	a) Obriu l'apartat Opcions del document i després, l'apartat Opcions de disseny . b) A la llista desplegable Ordre de pàgina , seleccioneu Del davant al darrere per imprimir les pàgines en el mateix ordre que apareixen en el document, o bé Del darrere al davant per imprimir-les en l'ordre invers.

9 Gestió i manteniment del producte

- [Impressió de les pàgines d'informació](#)
- [Ús del programari HP ToolboxFX](#)
- [Gestió d'un producte amb connexió de xarxa](#)
- [Bloqueig del producte](#)
- [Gestió dels subministraments](#)
- [Substitució dels subministraments i els components](#)
- [Instal·leu la memòria](#)
- [Neteja del producte](#)

Impressió de les pàgines d'informació

Des del tauler de control del producte podeu imprimir pàgines d'informació, que contenen dades sobre el producte i la seva configuració actual, mitjançant el menú **Reports (Informes)**.

Nom de l'informe	Descripció
Demo page (Pàgina de mostra)	Imprimeix una pàgina per mostrar la qualitat d'impressió.
Menu structure (Estructura de menús)	Imprimeix el mapa del menú del tauler de control que mostra la disposició i la configuració actual dels elements del menú del tauler de control.
Config report (Informe de la configuració)	Imprimeix la configuració actual del producte.
Supplies status (Estat dels subministraments)	Imprimeix una pàgina d'estat dels subministraments que mostra els nivells dels subministraments del producte, un nombre aproximat de les pàgines restants, informació sobre l'ús del cartutx, el número de sèrie, un comptador de pàgines i informació de la comanda, quan estigui disponible.
Informe de xarxa	Imprimeix una llista de tots els paràmetres de xarxa del producte.
Pàgina d'ús	Imprimeix una pàgina que mostra un comptador de totes dels mides de paper utilitzades al producte, fa una llista sobre si es van imprimir a una sola o a les dues cares (només en models dúplex) i mostra un comptador de pàgines.
Llista de tipus de lletra PCL	Imprimeix una llista de fonts de PCL que mostra les fonts PCL disponibles actualment al producte.
PS Font List (Llista de fonts PS)	Imprimeix una llista de fonts de PS que mostra les fonts PS disponibles actualment al producte.
Llista de tipus de lletra PCL 6	Imprimeix una llista amb tots els tipus de lletra PCL 6 instal·lats
Pàgina de servei	Imprimeix l'informe de servei

Impressió de les pàgines d'informació

1. Premeu **D'acord** .
2. Premeu la fletxa avall ▼ per destacar **Reports (Informes)** i, a continuació, premeu **D'acord**.
3. Premeu la fletxa avall ▼ per seleccionar l'informe que vulgueu i, a continuació, premeu **D'acord** per imprimir.

Ús del programari HP ToolboxFX

HP ToolboxFX és un programa que pot utilitzar-se per:

- Comprovar l'estat del producte.
- Configurar els paràmetres del producte.
- Veure informació per a la solució de problemes
- Veure documentació en línia

Podeu visualitzar HP ToolboxFX si el dispositiu està connectat directament a l'ordinador o si està connectat a la xarxa. Cal fer la instal·lació completa recomanada del programari per poder utilitzar el HP ToolboxFX.

Visualització de l'HP ToolboxFX

Obriu l'HP ToolboxFX d'una de les maneres següents:

- A la safata del sistema del Windows o a l'escriptori, feu doble clic a la icona de l'HP ToolboxFX.
- Al menú **Inicia** del Windows, feu clic a **Programes** (o **Tots els programes** al Windows XP), després a **HP**, després a **HP LaserJet sèrie P2050**, i després a **HP ToolboxFX**.

Estat

La carpeta **Estat** conté enllaços a les següents pàgines principals:

- **Estat del dispositiu.** Aquesta pàgina indica possibles problemes del producte, com ara un embús o la safata buida. Un cop resolt el problema, feu clic a **Actualitza l'estat** per actualitzar l'estat del producte.
- **Estat dels subministraments.** Permet veure detalls, com ara el percentatge estimat de tòner que queda al cartutx d'impressió i el nombre de pàgines que s'han imprès amb el cartutx d'impressió actual. Aquesta pàgina també conté enllaços per encarregar subministraments i trobar informació sobre reciclatge.
- **Configuració del dispositiu.** Permet veure una descripció detallada de la configuració actual del producte, inclosa la quantitat de memòria instal·lada i si hi ha instal·lades safates opcionals.
- **Resum de xarxa.** Permet veure una descripció detallada de la configuració de xarxa actual, inclosa l'adreça IP i l'estat de la xarxa.
- **Imprimeix pàgines d'informació.** Permet imprimir la pàgina de configuració i altres pàgines d'informació, com ara la pàgina d'estat dels subministraments.
- **Registre d'esdeveniments.** Veure la història d'errors del producte. El primer error de la llista és sempre el més recent.

Registre d'incidències.

El registre és una taula de codis corresponents als missatges d'error que apareixen a la pantalla del tauler de control del producte, una descripció breu de cada error i el nombre de pàgines impreses quan es va produir l'error. Per obtenir més informació sobre els missatges d'error, consulteu [Interpretació dels missatges del tauler de control a la pàgina 105](#).

Alertes

La carpeta **Alertes** conté enllaços a les següents pàgines principals:

- **Configura els avisos d'estat.** Permet configurar el producte per enviar-vos avisos emergents sobre determinades incidències, com ara un nivell baix de tòner.
- **Configura els avisos per correu-e.** Permet configurar el producte per enviar-vos alertes de correu electrònic sobre determinades incidències, com ara un nivell baix de tòner.

Configura els avisos d'estat

Utilitzeu aquesta opció per configurar el producte perquè enviï alertes a l'ordinador en cas d'encallaments, de nivells baixos de tòner a cartutxos d'impressió en ús d'HP i que no són d'HP, de safates d'entrada buides i de missatges d'error específics.


Seleccioneu aquesta opció per rebre un avís emergent, una icona de la safata del sistema, una alerta d'escriptori o qualsevol combinació d>alertes. Les alertes emergents i d'escriptori només apareixen quan el producte està imprimint des de l'ordinador en el que heu configurat les alertes. Les alertes d'escriptori només es visualitzen de manera momentània i desapareixen automàticament.

A la pàgina **Configura alertes de correu electrònic** podeu canviar el paràmetre de **Llindar baix del cartutx**, que estableix el nivell de tòner que provoca l'alarma de tòner baix.

 **NOTA:** Feu clic a **Aplica** per desar els canvis.

Configura els avisos per correu-e

Utilitzeu aquesta opció per configurar un màxim de dues adreces de correu electrònic per rebre alertes quan es produeixin determinades incidències. Podeu especificar diferents incidències per a cada adreça de correu electrònic. Utilitzeu la informació per al servidor de correu electrònic que enviarà els missatges d'alerta per al producte.

 **NOTA:** Només es pot configurar l'enviament d>alertes per correu electrònic per als servidors que no necessiten identificació d'usuari. Si el vostre servidor de correu electrònic necessita que us identifiqueu amb nom d'usuari i contrasenya, no podreu activar les alertes de correu electrònic.

NOTA: Feu clic a **Aplica** per desar els canvis.

Ajuda

La carpeta **Ajuda** conté enllaços a les següents pàgines principals:

- **Resolució de problemes.** Permet veure temes de l'ajuda sobre la resolució de problemes, imprimir pàgines de resolució de problemes i netejar el producte.
- **Material d'impressió i paper.** Permet imprimir informació sobre com obtenir els millors resultats del producte amb diferents tipus de paper i de suports d'impressió.
- **Com?** Enllaç a l'índex de la Guia de l'usuari.
- **Guia de l'usuari.** Permet veure informació sobre la utilització, la garantia, les especificacions i la compatibilitat del producte. La guia de l'usuari està disponible en els formats HTML i PDF.

Configuració del dispositiu

La carpeta **Configuració del dispositiu** conté enllaços a les següents pàgines principals:

- **Informació del dispositiu.** Mostra informació com ara la descripció del producte i una persona de contacte.
- **Tractament del paper.** Permet configurar les safates o canviar les opcions de gestió del paper del producte, com ara la mida i el tipus de paper per defecte.
- **Impressió.** Permet canviar els paràmetres d'impressió per defecte del producte, com ara el nombre de còpies i l'orientació del paper.
- **PCL 5.** Permet canviar els paràmetres de PCL.
- **PostScript.** Permet canviar els paràmetres de PS.
- **Tipus de paper.** Permet canviar les opcions de mode per a cada tipus de suport, com ara paper amb capçalera, perforat o setinat.
- **Configuració del sistema.** Permet canviar les opcions de sistema, com ara la recuperació d'embussos i la continuació automàtica. Permet canviar el paràmetre **Límit inferior del cartutx**, que especifica el nivell de tòner que provoca una alerta de tòner baix.
- **Resolució de problemes.** Permet accedir a diversos procediments necessaris per al manteniment del producte.
- **Contrasenya.** Estableix una contrasenya per protegir les opcions del dispositiu. Un cop establerta una contrasenya, els usuaris hauran d'introduir-la per poder procedir a canviar les opcions. Aquesta contrasenya és la mateixa que la del servidor de web incrustat.

Informació del dispositiu

La pàgina d'informació del dispositiu conté dades sobre el producte per poder consultar-les en el futur. La informació que introduïu en els camps d'aquesta pàgina apareixerà a la pàgina de configuració. En cada un d'aquests camps podeu introduir qualsevol caràcter.

 **NOTA:** Feu clic a **Aplica** per desar els canvis.

Tractament del paper

Utilitzeu aquestes opcions per configurar els paràmetres per defecte. Aquestes opcions són les mateixes que les disponibles als menús del tauler de control. Per obtenir més informació, consulteu [Utilització dels menús del tauler de control a la pàgina 11](#).

Quan el producte es queda sense suport, podreu triar les opcions següents per a la gestió de tasques d'impressió:

- Seleccioneu **Espera que es carregui el paper**.
- Seleccioneu **Cancel·la** a la llista desplegable **Acció quan no hi ha paper** per cancel·lar la tasca d'impressió.
- Seleccioneu **Anul·la** a la llista desplegable **Temps sense paper** per enviar la tasca a una altra safata.

El camp **Temps sense paper** especifica quant de temps s'esperarà el producte abans de dur a terme les vostres seleccions. Podeu especificar de 0 a 3.600 segons.

 **NOTA:** Feu clic a **Aplica** per desar els canvis.

Impressió

Utilitzeu aquestes opcions per configurar els paràmetres de totes les funcions d'impressió. Aquestes opcions són les mateixes que les disponibles al tauler de control. Per obtenir més informació, consulteu [Utilització dels menús del tauler de control a la pàgina 11](#).

 **NOTA:** Feu clic a **Aplica** per desar els canvis.

PCL5c

Utilitzeu aquestes opcions per configurar la impressora quan utilitzeu el llenguatge d'impressora PCL.

 **NOTA:** Feu clic a **Aplica** per desar els canvis.

PostScript

Utilitzeu aquesta opció quan treballeu amb el llenguatge d'impressora PostScript. Si està activada l'opció **Imprimeix els errors de PostScript**, s'imprimirà automàticament la pàgina d'error de PostScript quan hi hagi un error de PostScript.


 **NOTA:** Feu clic a **Aplica** per desar els canvis.

Qualitat d'impressió

Utilitzeu les opcions de qualitat d'impressió de l'HP ToolboxFX per millorar l'aparença de les vostres tasques d'impressió. Aquestes opcions també són disponibles al tauler de control del producte. Per obtenir més informació, vegeu [Utilització dels menús del tauler de control a la pàgina 11](#).

Hi ha quatre opcions per controlar la qualitat d'impressió: resolució, REt (tecnologia de millora de la resolució), densitat d'impressió i mode econòmic.

- **Resolution (Resolució):** Seleccioneu la resolució "600" per imprimir tasques normals i "Fast Res 1200" (Res. ràpida 1200) per imprimir tasques de més alta qualitat. Seleccioneu "ProRes 1200" per a tasques d'impressió amb la qualitat més alta, però que tarden més temps a imprimir-se.
- **REt:** Podeu activar REt, una opció que HP proporciona per millorar la qualitat d'impressió.
- **Print density (Densitat de la impressió):** per obtenir una densitat d'impressió superior, seleccioneu un número més elevat. Per obtenir una densitat d'impressió inferior, seleccioneu un número menys elevat.
- **EconoMode (Mode econòmic):** Activeu l'EconoMode (Mode econòmic) quan imprimiu tasques d'impressió normals. El mode econòmic és una característica que permet que el producte utilitzi menys tòner per pàgina. Si seleccioneu aquesta opció podreu allargar la duració del tòner i reduir els costos per pàgina. Tanmateix, també es reduirà la qualitat d'impressió. La imatge impresa és més clara, però és adequada per imprimir esborranys o proves. HP no recomana que s'utilitzi sempre l'opció EconoMode (Mode econòmic). Si es fa així, és possible que el tòner duri més que les parts mecàniques del cartutx d'impressió. En aquest cas, si la qualitat d'impressió comença a deteriorar-se haureu d'instal·lar un cartutx d'impressió nou encara que quedi tòner al cartutx.

 **NOTA:** Feu clic a **Apply** (Aplica) per desar els canvis.

Tipus de paper

Utilitzeu aquestes opcions per configurar modalitats d'impressió que es corresponguin amb els diferents tipus de suport. Per tornar tots els modes a les opcions de fàbrica, seleccioneu **Modes de restauració**.

 **NOTA:** Feu clic a **Aplica** per desar els canvis.

Configuració del sistema

Utilitzeu aquestes opcions de sistema per configurar diversos paràmetres d'impressió. Aquestes opcions no estan disponibles al tauler de control.

 **NOTA:** Feu clic a **Aplica** per desar els canvis.

Solució de problemes.

Durant el procés d'impressió es pot acumular paper, tòner i partícules de pols dins el dispositiu. Amb el temps, aquestes acumulacions poden ocasionar problemes de qualitat d'impressió, com ara punts o taques de tòner. L'HP ToolboxFX ofereix un mètode senzill per netejar el camí del paper. Per obtenir més informació, consulteu [Netegeu la ruta del paper a la pàgina 93](#).

Configuració de xarxa

L'administrador de la xarxa pot utilitzar aquesta pestanya per controlar els paràmetres relacionats amb la xarxa del producte quan està connectat a una xarxa basada en IP.

Comprar subministraments

Aquest botó, a la part de dalt de cada pàgina, enllaça amb un lloc web on podreu encarregar subministraments de recanvi. Cal tenir accés a Internet per utilitzar aquesta funció.

Altres enllaços

Aquesta secció inclou enllaços que permeten la connexió a Internet. Cal tenir accés a Internet per utilitzar qualsevol d'aquests enllaços. Si utilitzeu una connexió amb marcatge directe i no us heu connectat quan heu obert per primera vegada l'HP ToolboxFX, us haureu de connectar per poder visitar aquests llocs web. Per connectar-vos, pot ser que calgui tancar i tornar a obrir l'HP ToolboxFX.

- **HP Instant Support** Connecta al lloc web de Suport instantani d'HP.
- **Assistència i resolució de problemes.** Connecta amb un lloc de servei tècnic per al producte on podeu trobar ajuda per resoldre problemes específics.
- **Registre del producte.** Connecta amb el lloc web de registre del producte d'HP.

Gestió d'un producte amb connexió de xarxa

Servidor web incrustat


El servidor web incrustat permet veure l'estat del producte i de la xarxa, a més de gestionar funcions d'impressió des de l'ordinador. Utilitzeu el servidor web incrustat per a les tasques següents:

- Veure la informació d'estat del producte
- Determinar la vida útil restant de tots els consumibles i encarregar-ne de nous
- Veure i canviar la mida i el tipus de paper que es carrega a cada safata
- Veure i canviar els paràmetres de configuració per defecte del producte
- Veure i canviar la configuració de la xarxa

No cal instal·lar cap programari a l'ordinador. Utilitzeu un dels navegadors compatibles següents:

- Internet Explorer 6.0 (i posterior)
- Netscape Navigator 7.0 (i posterior)
- Firefox 1.0 (i posterior)
- Mozilla 1.6 (i posterior)
- Opera 7.0 (i posterior)
- Safari 1.2 (i posterior)
- Konqueror 3.2 (i posterior)

El servidor web incrustat funciona quan el producte està connectat a una xarxa basada en TCP/IP. El servidor web incrustat no admet connexions basades en IPX ni connexions USB directes.

 **NOTA:** No cal tenir accés a Internet per poder obrir i utilitzar el servidor web incrustat. Tanmateix, si feu clic en un enllaç de qualsevol pàgina, cal tenir accés a Internet per tal de poder anar al lloc associat amb aquest enllaç.

Com obrir el servidor web incrustat

Per obrir el servidor web incrustat, escriviu l'adreça IP o el nom del sistema principal del producte al camp de l'adreça d'un navegador web compatible.

 **SUGGERIMENT:** Un cop oberta l'adreça URL, establiu-la com a adreça d'interès per poder-hi tornar ràpidament en el futur.

El servidor web incrustat té tres fitxes amb paràmetres i informació del producte: la fitxa **Estat**, la fitxa **Settings** (Paràmetres) i la fitxa **Networking** (Treball en xarxa).

Fitxa Estat

En aquesta fitxa hi trobareu informació sobre l'estat del producte i dels subministraments, la configuració del producte i de la xarxa, i el procés de sol·licitud de subministraments.

Fitxa Settings (Paràmetres)

Aquesta fitxa permet configurar el producte des de l'ordinador. Si el producte està connectat en xarxa, consulteu l'administrador de la xarxa abans de canviar els paràmetres d'aquesta fitxa.

Fitxa Networking (Xarxa)

Aquesta fitxa permet que l'administrador de la xarxa controli els paràmetres del producte relacionats amb la xarxa quan el producte està connectat a una xarxa basada en IP.

Enllaços

Els enllaços es troben a la part superior dreta de les pàgines d'estat. Cal tenir accés a Internet per utilitzar qualsevol d'aquests enllaços. Si utilitzeu una connexió amb marcatge i no us heu connectat quan heu obert per primera vegada el servidor web incrustat, us haureu de connectar per poder visitar aquests llocs web. Per poder efectuar la connexió, potser haureu de tancar el servidor web incrustat i tornar-lo a obrir.


- **Order Supplies** (Encarrega consumibles): feu clic en aquest enllaç per connectar-vos al lloc web Sure Supply, que permet encarregar consumibles originals d'HP o del distribuïdor que desitgeu.
- **Product Support** (Servei tècnic): Feu clic en aquest enllaç per connectar-vos al lloc d'assistència tècnica del producte. Podeu trobar ajuda sobre temes generals.

Utilitzeu el programari HP Web Jetadmin

L'HP Web Jetadmin és una solució de programari basada en web per instal·lar, supervisar i resoldre problemes dels perifèrics connectats a la xarxa a distància. La interfície intuïtiva de l'explorador simplifica la gestió amb diferents plataformes d'un ampli ventall de dispositius, d'HP i d'altres fabricants. La gestió és proactiva i permet als administradors resoldre els problemes abans de que els usuaris es vegin afectats. Descarregueu aquest programari gratuït de gestió avançada de www.hp.com/go/webjetadmin_software.

Per obtenir connectors per a l'HP Web Jetadmin, feu clic a **plug-ins** (Connectors) i a l'enllaç **download** (Descarrega) que trobareu al costat del nom del connector que voleu. El programari HP Web Jetadmin pot indicar-vos automàticament que hi ha connectors nous disponibles. Seguiu les instruccions de la pàgina **Product Update** (Actualització de productes) per connectar-vos automàticament al lloc web d'HP.

Si s'ha instal·lat en un servidor remot, l'HP Web Jetadmin estarà disponible per a qualsevol client que tingui un navegador de web compatible, com el Microsoft Internet Explorer 6.0 per al Windows o el Netscape Navigator 7.1 per al Linux. Navegueu al servidor remot amb l'HP Web Jetadmin.

 **NOTA:** Els navegadors han de tenir Java™ habilitat. No s'admet la navegació amb un equip d'Apple.

Ús de funcions de seguretat

El producte admet estàndards de seguretat i protocols recomanats que us ajudaran a mantenir la seguretat del producte, a protegir la informació important de la xarxa i a simplificar la manera de controlar el producte i fer-ne el manteniment.

Si voleu informació detallada sobre les solucions segures de creació d'imatges i d'impressió d'HP, visiteu www.hp.com/go/secureprinting. Aquest lloc proporciona enllaços a documents tècnics i a documents de preguntes freqüents relacionats amb les característiques de seguretat.

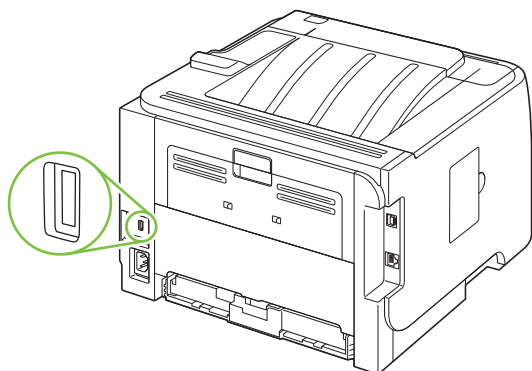
Com protegir el servidor web incrustat

Podeu configurar el servidor web incrustat de forma que per poder accedir a algunes pestanyes es necessiti una contrasenya.

Consulteu [Establiment o modificació de la contrasenya de la xarxa a la pàgina 44](#).

Bloqueig del producte

El producte disposa d'una ranura que es pot utilitzar per col·locar-hi un bloqueig de seguretat de tipus de cable.



Gestió dels subministraments

Utilitzar, emmagatzemar i supervisar el cartutx d'impressió us pot ajudar a garantir uns resultats de gran qualitat.

Durada dels subministraments

Per obtenir informació sobre el rendiment d'un producte determinat, visiteu www.hp.com/go/learnaboutsupplies.com.

Per fer comandes de subministraments, vegeu [Subministraments i accessoris a la pàgina 135](#).

Gestió del cartutx d'impressió

Emmagatzematge del cartutx d'impressió

No traieu el cartutx d'impressió de l'embalatge fins que no el vulgueu fer servir.

△ **ATENCIÓ:** Per evitar que el cartutx d'impressió es faci malbé, no l'exposeu al llum més d'uns pocs minuts.

Utilitzeu cartutxos d'impressió originals d'HP

Si utilitzeu un cartutx d'impressió original d'HP, podeu obtenir la següent informació del subministrament:

- Percentatge de subministrament que queda
- Nombre estimat de pàgines que poden imprimir-se
- Nombre de pàgines impreses

Directrius d'HP sobre cartutxos d'impressió que no són d'HP

Hewlett-Packard Company no recomana l'ús de cartutxos d'impressió que no són d'HP, ja siguin nous o tornats a manufacturar.

✍ **NOTA:** Qualsevol dany provocat per un cartutx d'impressió que no és d'HP no queda cobert pels acords de garantia i servei d'HP.

Per instal·lar un nou cartutx d'impressió d'HP, vegeu [Canvieu el cartutx d'impressió a la pàgina 85](#). Per reciclar un cartutx usat, seguiu les instruccions que s'inclouen amb el nou cartutx.

Autenticació del cartutx d'impressió

El dispositiu autentica automàticament el cartutx d'impressió quan s'insereix al dispositiu. Durant l'autenticació, el dispositiu indica a l'usuari si el cartutx és un cartutx d'impressió original d'HP.

Si el missatge del tauler de control del dispositiu indica que no és un cartutx d'impressió original d'HP i vosaltres creieu que sí ho és, vegeu [Línia directa de frauds d'HP i lloc web a la pàgina 82](#).

Línia directa de frauds d'HP i lloc web

Si heu instal·lat un cartutx d'impressió d'HP i el missatge del tauler de control indica que no és un cartutx original d'HP, truqueu a la línia directa de frauds d'HP (1-877-219-3183, trucada gratuïta als

EUA) o visiteu www.hp.com/go/anticounterfeit. HP us ajudarà a esbrinar si el cartutx és original i us indicarà com resoldre el problema.

Si advertiu qualsevol dels següents trets, el cartutx d'impressió probablement no sigui un cartutx original d'HP:


- Esteu tenint molts problemes amb el cartutx d'impressió.
- El cartutx no té l'aspecte habitual (per exemple, hi manca la pestanya taronja o l'embalatge és diferent).

Substitució dels subministraments i els components

Directrius per substituir els subministraments

Tingueu en compte les directrius següents quan instal·leu el producte.

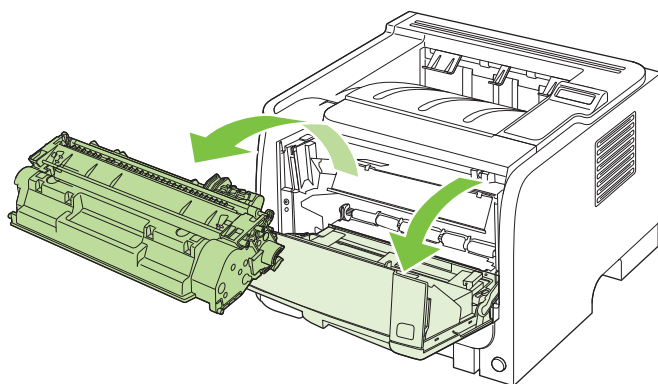
- Cal deixar prou espai a la part de sobre i del davant del producte per treure els subministraments.
- Cal col·locar el producte en una superfície plana i sòlida.

 **NOTA:** Hewlett-Packard recomana fer servir subministraments d'HP en aquest producte. L'ús de subministraments que no siguin d'HP pot provocar problemes que requereixin reparacions no cobertes per la garantia d'HP o els contractes de reparació.

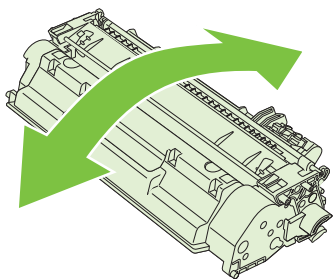
Redistribució del tòner


Quan el nivell del tòner és baix, apareixen zones descolorides o més clares a la pàgina impresa. Podeu millorar temporalment la qualitat d'impressió redistribuint el tòner.

1. Premeu el botó per obrir la porta del cartutx d'impressió i, a continuació, retireu el cartutx.

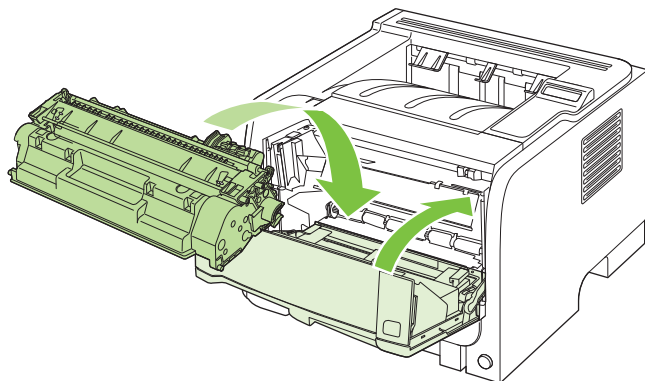


2. Per tal de redistribuir el tòner, sacsegeu lleugerament el cartutx d'impressió del davant cap enrere.



 **ATENCIÓ:** Si us taqueu la roba amb tòner, fregueu la taca amb un drap sec i renteu-la amb aigua freda. *L'aigua calenta fixa el tòner a la roba.*

3. Torneu a col·locar el cartutx d'impressió al producte i tanqueu la porta.

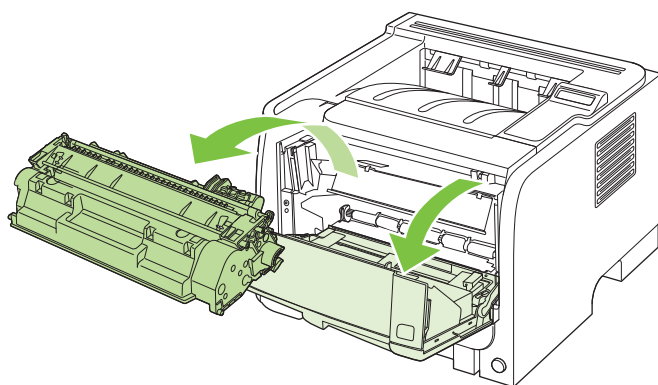


Si la impressió continua sent massa clara, instal·leu un cartutx d'impressió nou.

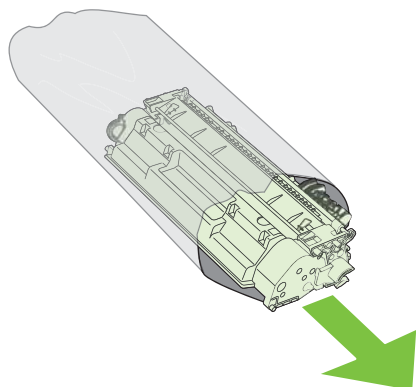
Canvieu el cartutx d'impressió

Quan un cartutx d'impressió està a punt d'esgotar-se, apareix un missatge per indicar-vos que cal encarregar un subministrament nou. Podeu seguir imprimint amb el cartutx actual fins que la redistribució del tóner deixi d'oferir una qualitat d'impressió acceptable.

1. Premeu el botó per obrir la porta del cartutx d'impressió i, a continuació, retireu el cartutx.

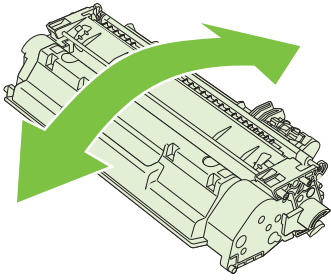


2. Traieu el cartutx d'impressió nou de la bossa. Col·loqueu el cartutx d'impressió usat a la bossa per reciclar-lo.

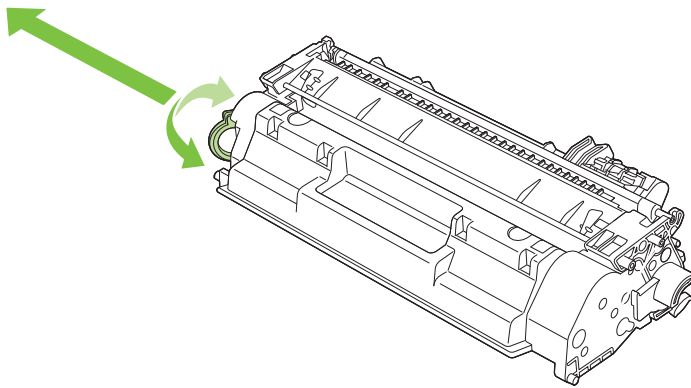


3. Agafeu el cartutx d'impressió pels costats i sacsegeu-lo suaument per distribuir el tòner.

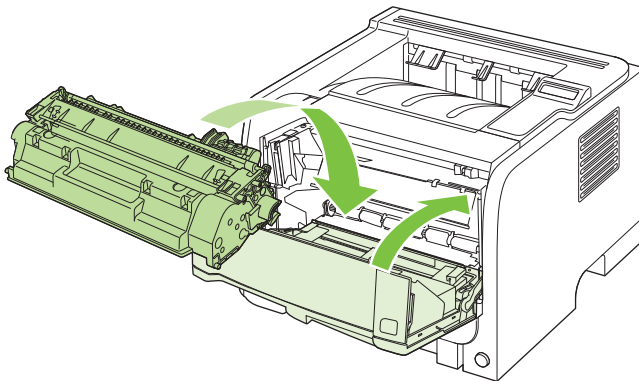
△ **ATENCIÓ:** No toqueu l'obturador o la superfície del rofeu.



4. Doblegueu la llengüeta de la part esquerra del cartutx fins que es desenganxi. Estireu de la llengüeta fins que hàgiu tret la cinta del cartutx. Poseu la llengüeta i la cinta a la caixa del cartutx d'impressió per retornar-los per reciclar.



5. Alineu el cartutx d'impressió amb les pistes de l'interior del producte, introduïu el cartutx fins que quedi ben encaixat i tanqueu la porta del cartutx d'impressió.



6. La instal·lació ha finalitzat. Col·loqueu el cartutx d'impressió utilitzat a la safata del cartutx nou. Trobareu les instruccions de reciclatge a la guia de reciclatge inclosa.

Si voleu més informació, aneu a www.hp.com/support/ljp2050series.

Instal·leu la memòria

NOTA: Els mòduls SIMM (Single Inline Memory Modules; Mòduls simples de memòria en línia) que s'utilitzaven als anteriors productes HP LaserJet no són compatibles amb aquest producte.

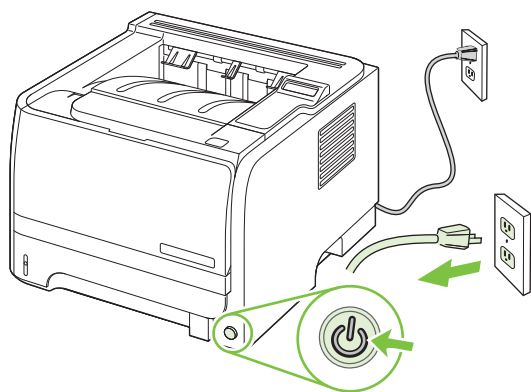
Instal·lació de la memòria del producte

Aquest producte té una ranura DIMM.

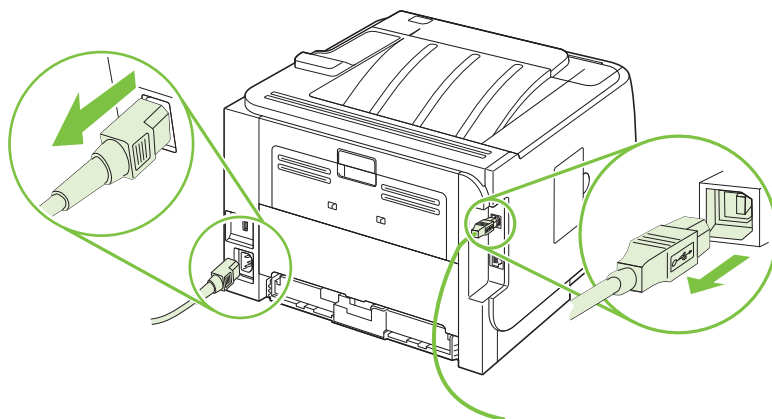
ATENCIÓ: L'electricitat estàtica pot fer malbé els DIMM. Quan manipuleu un mòdul DIMM, porteu una polsera antiestàtica o toqueu freqüentment la superfície del paquet antiestàtic del mòdul DIMM i el metall del producte.

Si encara no ho heu fet, imprimeu una pàgina de configuració per esbrinar quanta memòria hi ha instal·lada al producte abans d'afegir-ne més. Vegeu [Impressió de les pàgines d'informació a la pàgina 72](#).

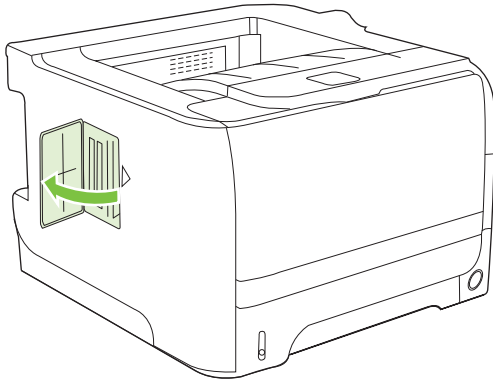
1. Una vegada impresa la pàgina de configuració, apagueu el producte i desconnecteu el cable d'alimentació.



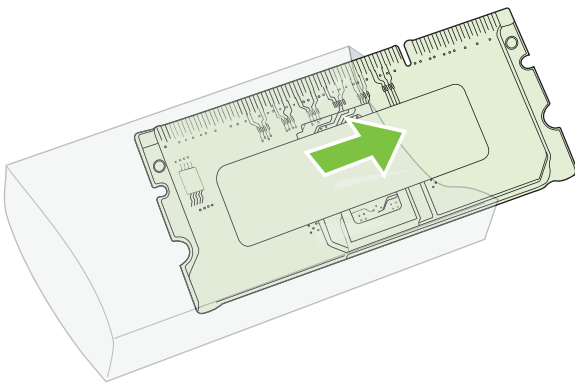
2. Desconnecteu tots els cables de la interfície.



3. Obriu la porta d'accés al DIMM, situada al cantó esquerre del producte.

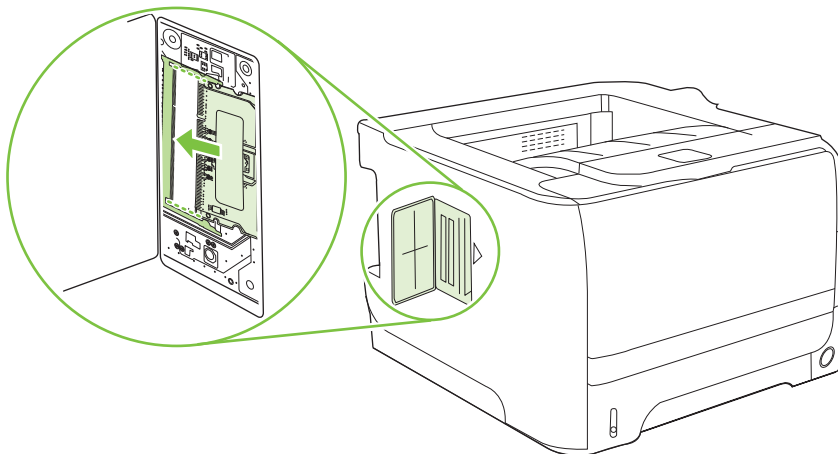


4. Traieu el DIMM del paquet antiestàtic.



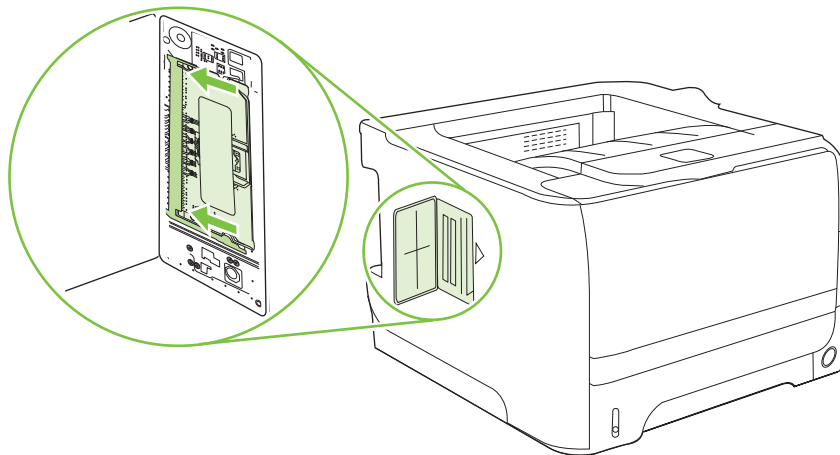
△ **ATENCIÓ:** Per evitar els danys causats per l'electricitat estàtica, es aconsella portar sempre una polsera antiestàtica (ESD) o tocar la superfície del paquet antiestàtic abans de manipular els DIMM.

5. Agafeu el DIMM pels costats i alineu les osques del DIMM amb la ranura DIMM. (Comproveu que els pestells de fixació dels laterals del DIMM són oberts.)

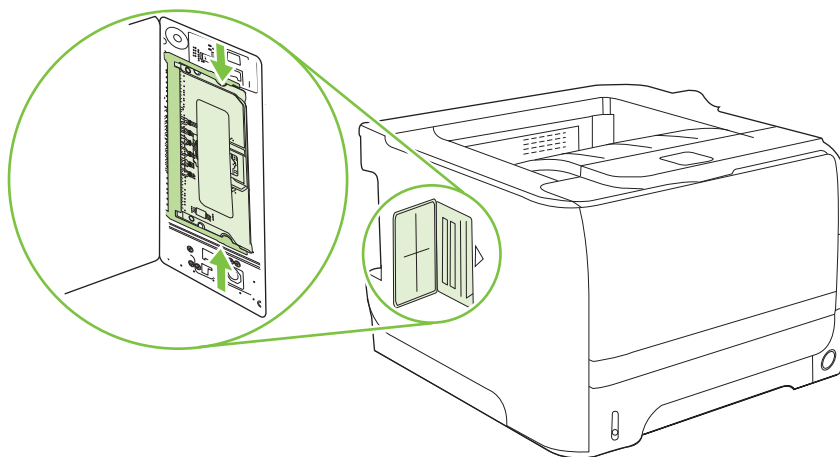


6. Subjecteu el DIMM a un angle de 45 graus i pressioneu el contactes superiors del DIMM amb fermesa cap a l'interior de la ranura. Comproveu que els blocatges situats als extrems del DIMM encaixin al seu lloc.

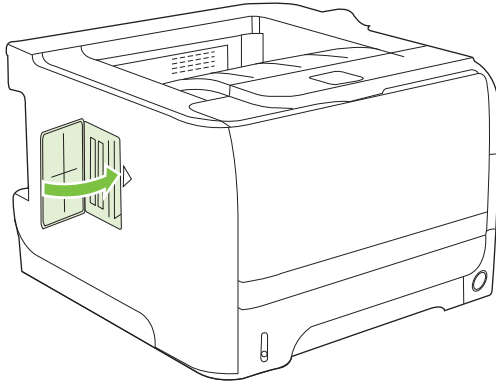
△ **ATENCIÓ:** Si pressioneu el DIMM recte cap avall, fareu malbé els passadors de contacte.



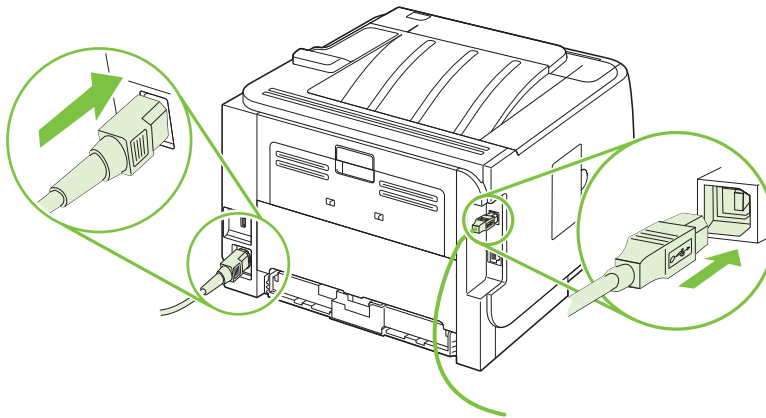
📝 **NOTA:** Per treure un DIMM, primer heu d'alliberar els pestells de fixació.



7. Tanqueu la porta d'accés i premeu amb força fins que sentiu com es col·loca al seu lloc.



8. Torneu a connectar els cables d'interfície i el cable d'alimentació.




9. Engueu el producte.

Comproveu la instal·lació del DIMM

Després d'instal·lar el DIMM, assegureu-vos que la instal·lació és correcta.

1. Engueu el producte. Comproveu que el llum A punt es troba encès un cop el producte hagi acabat la seqüència d'inici. Si apareix un missatge d'error, és possible que un dels mòduls DIMM no estigui instal·lat correctament. Vegeu [Interpretació dels missatges del tauler de control a la pàgina 105](#).
2. Imprimeu una pàgina de configuració (vegeu [Impressió de les pàgines d'informació a la pàgina 72](#)).
3. Consulteu l'apartat de la memòria de la pàgina de configuració i compareu-lo amb el de la pàgina de configuració impresa abans d'instal·lar la memòria. Si no ha augmentat la quantitat de memòria, vol dir que el DIMM no s'ha instal·lat correctament o és defectuós. Repetiu el procés d'instal·lació. Si cal, instal·leu un altre DIMM.


 **NOTA:** Si heu instal·lat un idioma de producte (personalitat), comproveu la secció "Personalitats i opcions instal·lades" a la pàgina de configuració. Aquesta àrea mostrarà el nou idioma del producte.

Estalvieu recursos (recursos permanents)

Les utilitats o les tasques que es transfereixin al producte poden incloure, de forma ocasional, recursos (per exemple, fonts, macros o patrons). Els recursos que han estat internament marcats com a permanents es queden a la memòria del producte fins que s'apagui.

Si utilitzeu el PDL (Page Description Language) per marcar els recursos com permanents, heu de tenir en compte aquestes directrius: Per obtenir informació tècnica detallada, consulteu una referència apropiada sobre el PDL per al PCL o el PS.

- Marqueu un recurs com a permanent només si cal absolutament que quedi a la memòria mentre la impressora està engegada.
- Envieu recursos permanents al producte només al començament d'una tasca d'impressió i no mentre el producte està imprimint.

 **NOTA:** L'ús excessiu de recursos permanents, així com la seva transferència mentre el producte està imprimint, poden afectar el rendiment del producte o la seva capacitat de generació de pàgines complexes.

Habiliteu la memòria per al Windows

1. **Windows XP i Windows Server 2003 (utilitzant la vista predeterminada del menú Inicia):** Feu clic a **Inicia, Configuració** i, tot seguit, a **Impressores i faxos**.
 -
- Windows 2000, Windows XP i Windows Server 2003 (utilitzant la vista clàssica del menú Inicia):** Feu clic a **Inicia, Configuració** i, tot seguit, a **Impressores i faxos**.
 -
- Windows Vista:** Feu clic a **Start** (Inicia), **Control Panel** (Tauler de control) i, tot seguit, a la categoria **Hardware and Sound** (Maquinari i so) feu clic a **Printer** (Impressora).
2. Feu clic amb el botó dret a la icona del controlador i seleccioneu **Propietats**.
3. Feu clic a la pestanya **Configuració del dispositiu**.
4. Amplieu l'àrea de les **Opcions instal·lables**.
5. Al costat de l'opció **Memòria de la impressora**, seleccioneu la memòria total que hi ha instal·lada.
6. Feu clic a **D'acord**.

Neteja del producte

Per netejar l'exterior de la impressora, utilitzeu un drap net humit.

- △ **ATENCIÓ:** No utilitzeu productes de neteja amb amoníac ni a l'exterior ni a l'interior de la impressora.

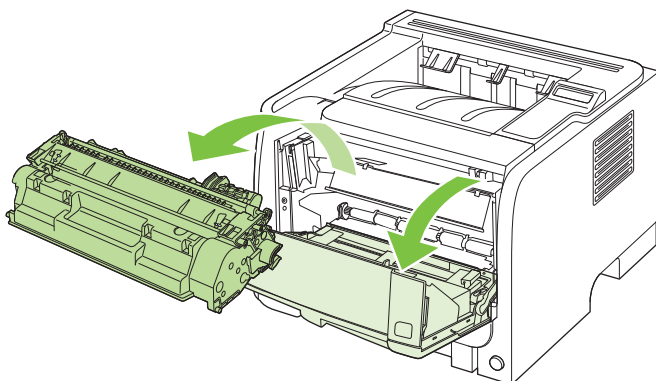
Durant el procés d'impressió, pot ser que s'acumulin partícules de pols, paper i tòner a l'interior de la impressora. Amb el temps, aquesta acumulació pot provocar problemes de qualitat d'impressió, com ara taques de tòner i encallaments de paper. Per corregir i evitar aquest tipus de problemes, podeu netejar l'àrea del cartutx d'impressió i la ruta del paper de la impressora.

Neteja de l'àrea del cartutx d'impressió

No cal netejar sovint l'àrea del cartutx d'impressió. Això no obstant, si la netegeu, pot ser que millori la qualitat d'impressió.

- △ **ADVERTÈNCIA!** Per evitar lesions, apagueu el producte, desconnecteu el cable d'alimentació i espereu que el producte es refredi abans de netejar-lo.

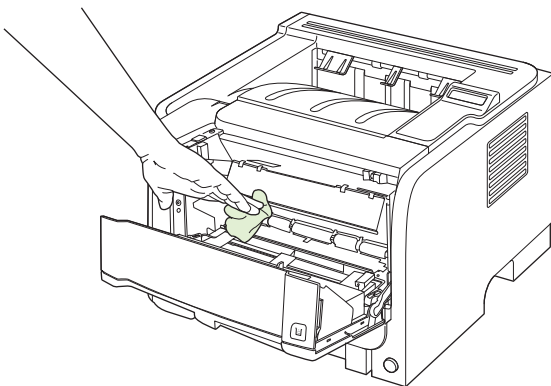
1. Obriu la porta del cartutx d'impressió i traieu-lo.



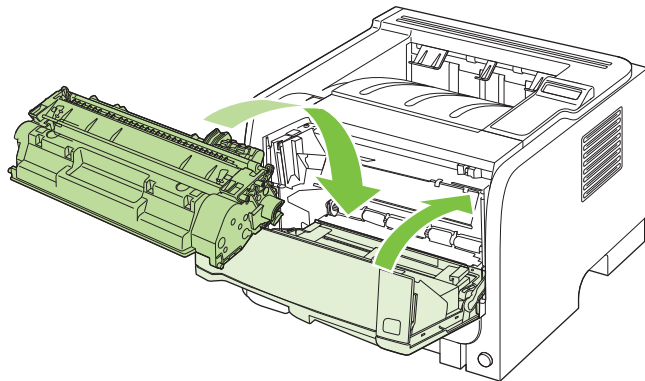
- △ **ATENCIÓ:** No toqueu el rolet de transferència d'esponja negra que hi ha a l'interior del producte. Si ho feu, podríeu malmetre el producte.

ATENCIÓ: Per evitar danys, no exposeu el cartutx d'impressió a la llum. Tapeu-lo amb un tros de paper.

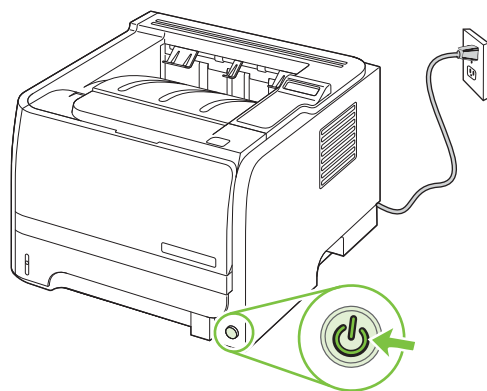
2. Netegeu els residus acumulats a la ruta del suport i a la cavitat del cartutx d'impressió amb un drap sec sense borrisol.



3. Torneu a col·locar el cartutx d'impressió i tanqueu la porta.



4. Torneu a connectar el cable d'alimentació i engegueu el producte.



Netegeu la ruta del paper

Durant el procés d'impressió es pot acumular paper, tòner i partícules de pols dins el dispositiu. Amb el temps, aquestes acumulacions poden ocasionar problemes de qualitat d'impressió, com ara punts o taques de tòner. Aquest producte inclou un mode de neteja que pot corregir i evitar aquests problemes.

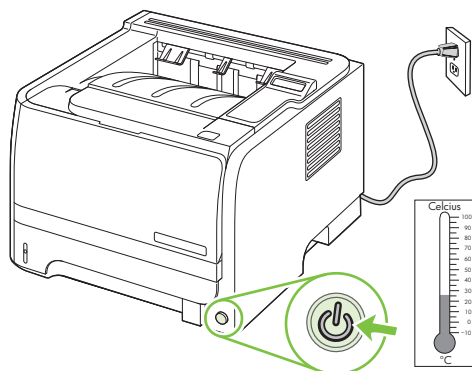
1. Obriu l'HP ToolboxFX. Consulteu [Visualització de l'HP ToolboxFX a la pàgina 73](#).
2. Feu clic a la carpeta **Configuració del dispositiu** i a continuació a la pàgina **Solució de problemes**.
3. A la secció **Mode de neteja**, feu clic a **Inicia** per començar el procés de neteja.

El producte processarà una sola pàgina i després tornarà a l'estat **Ready** (A punt) quan finalitzi el procés de neteja.

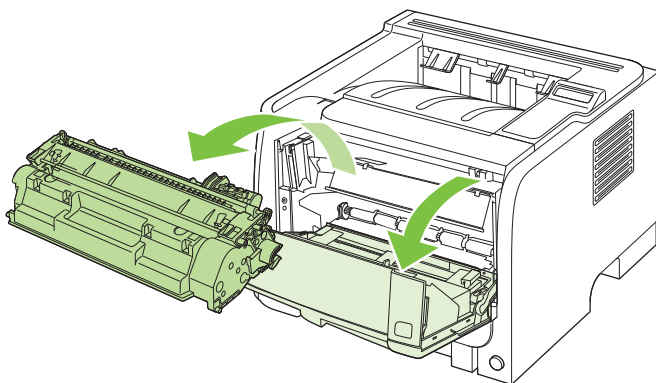
Neteja del roleu de recollida de la safata 1

Si el producte té problemes per recollir paper de la safata 1, seguïu aquestes instruccions.

1. Apagueu el producte, desconnecteu el cable d'alimentació i espereu que el producte es refredi.



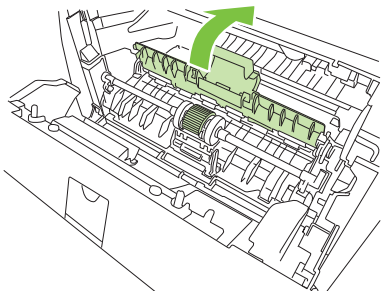
2. Premeu el botó per obrir la porta del cartutx d'impressió i, a continuació, retireu el cartutx.



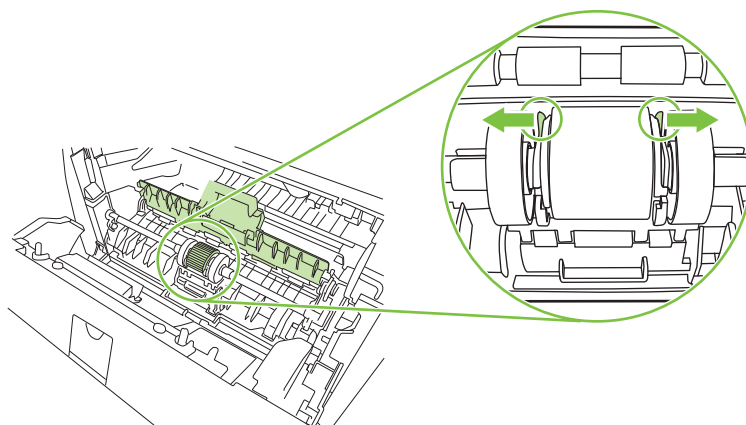
△ **ATENCIÓ:** No toqueu el roleu de transferència d'esponja negra que hi ha a l'interior del producte. Si ho feu, podríeu malmetre el producte.

ATENCIÓ: Per evitar danys, no exposeu el cartutx d'impressió a la llum. Tapeu-lo amb un tros de paper.

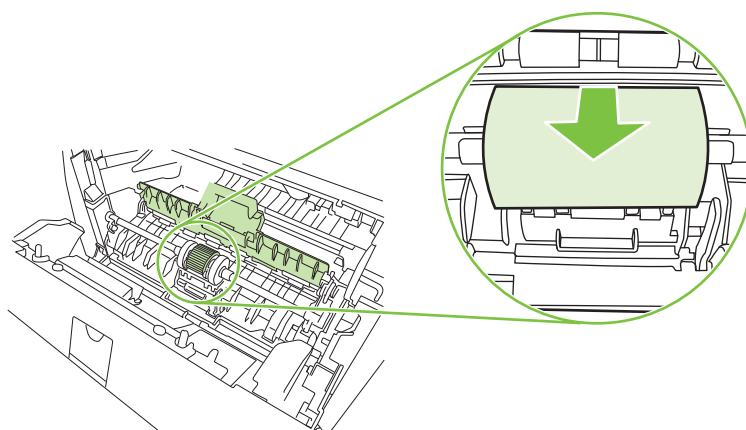
3. Aixequeu la coberta del roleu de recollida.



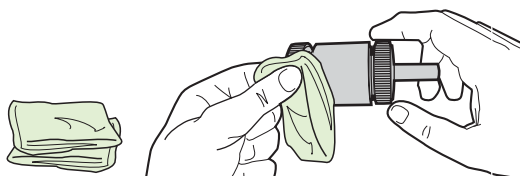
4. Premeu les dues llengüetes de subjecció negres cap a fora fins que traieu el rodet de recollida del seu allotjament.



5. Traieu el rolet de recollida del producte.

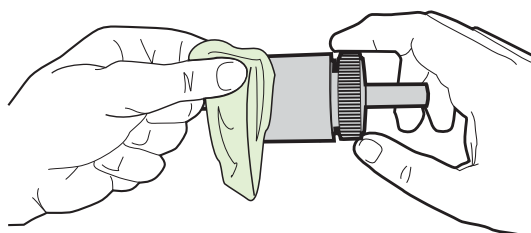


6. Netegeu el rodet amb un drap sense borrisol humitejat amb aigua.

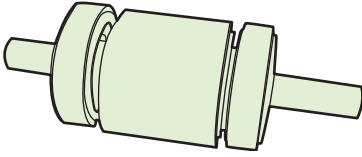


 **NOTA:** No toqueu la superfície del rodet amb els dits.

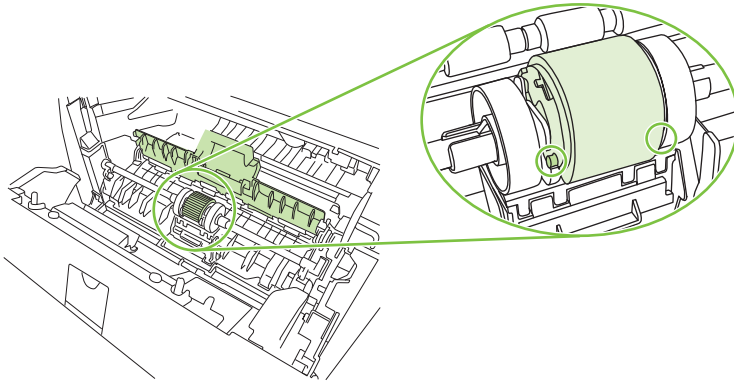
7. Netegeu el rodet amb un drap sec sense borrisol per eliminar la brutícia que s'hagi després.



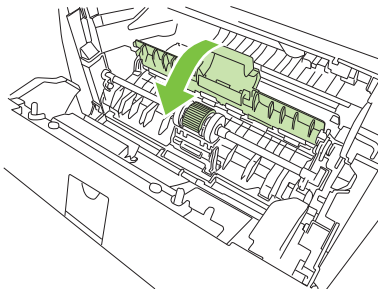
8. Espereu fins que el rodet de recollida s'hagi eixugat completament.



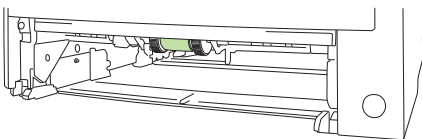
9. Alineu les llengüetes de subjecció negres del producte amb les ranures del rolet de recollida i, a continuació, pressioneu el rolet de recollida dins del seu allotjament fins que quedi ben subjecte.



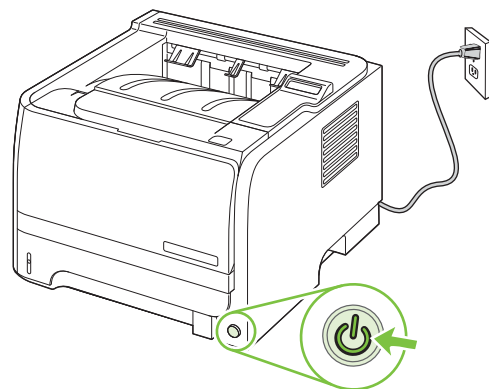
10. Tanqueu la coberta del rolet de recollida.



11. Torneu a col·locar el cartutx d'impressió i tanqueu-ne la porta.



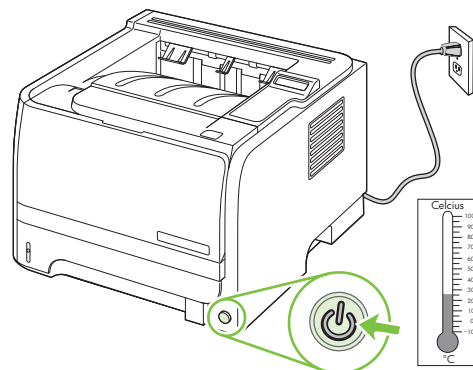
12. Torneu a connectar el cable d'alimentació i engegueu el producte.



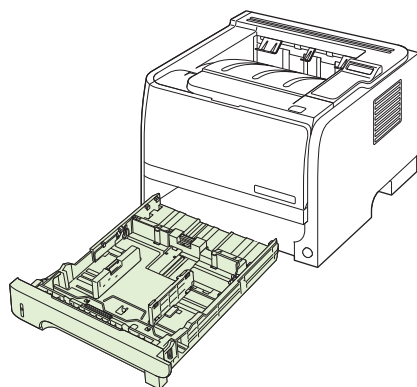
Neteja del roleu de recollida de la safata 2

Si el producte té problemes per recollir paper de la safata 2, seguiu aquestes instruccions.

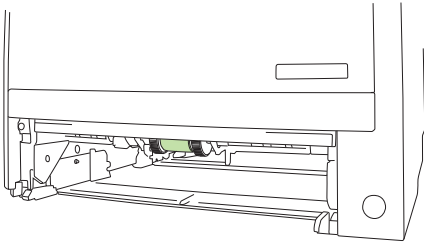
1. Apagueu el producte, desconnecteu el cable d'alimentació i espereu que el producte es refredi.



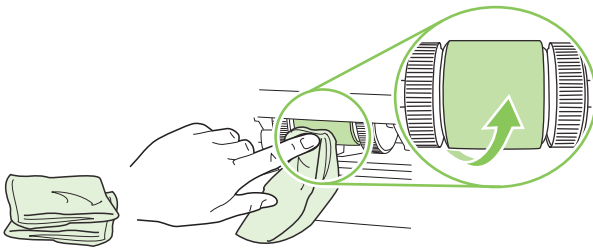
2. Traieu la safata 2.



3. A l'interior de la ranura buida de la safata hi trobareu el rolet de recollida a la part superior, prop de la part davantera del producte.

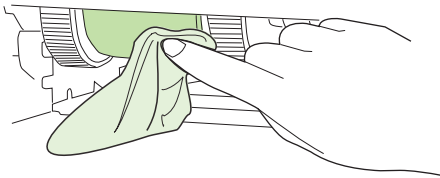


4. Humitegeu amb aigua un drap sense borrisol i netegeu el rolet mentre el feu girar en direcció a la part posterior del producte.

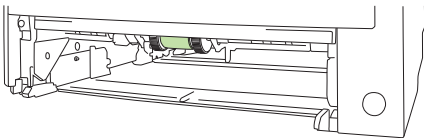


 **NOTA:** No toqueu la superfície del rolet amb els dits.

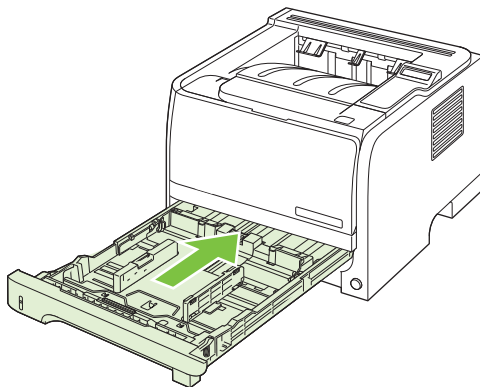
5. Netegeu el rolet amb un drap sec sense borrisol per eliminar la brutícia que s'hagi després.



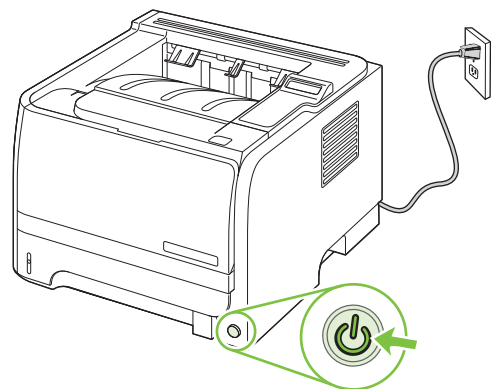
6. Espereu fins que el rolet de recollida s'hagi eixugat completament.



7. Torneu a col·locar la safata 2.



8. Torneu a connectar el cable d'alimentació i engegueu el producte.



10 Solució de problemes

- [Solució de problemes generals](#)
- [Restabliment dels paràmetres de fàbrica](#)
- [Interpretació dels missatges del tauler de control](#)
- [Embussos](#)
- [Solució de problemes de qualitat d'impressió](#)
- [Solució de problemes de rendiment](#)
- [Solució de problemes de connectivitat](#)
- [Resolució de problemes comuns al Windows](#)
- [Solució de problemes comuns al Macintosh](#)
- [Solució de problemes del Linux](#)

Solució de problemes generals

Si el producte no respon correctament, realitzeu en ordre tots els passos que s'indiquen a la llista de comprovació següent. Si el producte no segueix un pas, consulteu les propostes de solució de problemes corresponents. Si un pas soluciona el problema, no cal que continueu amb la resta de passos de la llista de comprovació.

Llista de comprovació de solució de problemes

1. Assegureu-vos que el llum A punt del producte és encès. Si no hi ha cap llum encès, realitzeu els passos següents:
 - a. Comproveu les connexions del cable elèctric.
 - b. Comproveu que l'interruptor d'alimentació estigui encès.
 - c. Assegureu-vos que la tensió de la línia és la correcta per a la configuració d'alimentació del producte. (Consulteu l'etiqueta de la part posterior del producte per tal de veure els requeriments de tensió.) Si utilitzeu un allargador i la seva tensió no s'inclou a les especificacions, endol·leu el producte directament a la paret. Si ja està connectat a la paret, utilitzeu una presa de corrent diferent.
 - d. Si el problema no desapareix, poseu-vos en contacte amb el servei d'assistència al client d'HP.
2. Comproveu els cables.
 - a. Comproveu la connexió del cable entre el producte i l'ordinador o el port de la xarxa. Assegureu-vos que està ben connectat.
 - b. Per assegurar-vos que el problema no és el cable, feu servir un altre cable, si és possible.
 - c. Comproveu la connexió de xarxa. Vegeu [Solució de problemes de xarxa a la pàgina 128](#).
3. Comproveu si apareixen missatges a la pantalla del tauler de control. Si no apareix cap missatge d'error, vegeu [Interpretació dels missatges del tauler de control a la pàgina 105](#).
4. Assegureu-vos que el paper que utilitzeu és conforme a les especificacions.
5. Imprimiu una pàgina de configuració. Vegeu [Impressió de les pàgines d'informació a la pàgina 72](#). Si el producte és connectat a una xarxa, també s'imprimirà una pàgina d'HP Jetdirect.
 - a. Si no s'imprimeixen les pàgines, comproveu que, com a mínim, hi ha paper a una safata.
 - b. Si la pàgina s'embussa al producte, vegeu [Elimineu els embussos a la pàgina 111](#).
6. Si s'imprimeix la pàgina de configuració, comproveu els següents elements.
 - a. Si la pàgina no s'imprimeix correctament, significa que el problema és al maquinari del producte. Poseu-vos en contacte amb el Servei d'atenció al client d'HP .
 - b. Si la pàgina s'imprimeix correctament, significa que el maquinari del producte funciona. El problema està relacionat amb l'ordinador, el controlador d'impressora o el programa.
7. Seleccioneu una d'aquestes opcions:

Windows: Feu clic a **Inicia**, **Configuració** i, a continuació, feu clic a **Impressores** o **Impressores i faxes**. Feu doble clic al nom del producte.

o


Sistema operatiu Mac OS X: Obriu **Print Center** (Centre d'impressió) o **Printer Setup Utility** (Utilitat de configuració de la impressora) i feu doble clic a la línia del producte.

8. Comproveu que heu instal·lat el controlador de la impressora d'aquest producte. Comproveu el programa per assegurar-vos que utilitzeu el controlador de la impressora per aquest producte.
9. Imprimiu un document curt d'un altre programa que ja s'hagi imprès correctament alguna vegada. Si la solució funciona, el problema és del programa que feu servir. Si la solució no funciona (el document no s'imprimeix) realitzeu els passos següents:
 - a. Proveu d'imprimir una tasca des d'un altre ordinador que tingui el producte instal·lat.
 - b. Si heu connectat el producte a la xarxa, connecteu-lo directament a un ordinador amb el cable USB. Redirigiu el producte al port correcte, o bé instal·leu novament el programari i trieu el nou tipus de connexió que esteu fent servir.

Factors que afecten el rendiment del producte

Hi ha diferents factors que afecten el temps que triga a imprimir-se una tasca d'impressió:

- La velocitat màxima del producte, mesurada en pàgines per minut (ppm)
- L'ús de paper especial (com ara transparències, paper gruixut i paper de mida personalitzada)
- El temps de processament i descàrrega del producte
- La complexitat i la grandària dels gràfics
- La velocitat de l'ordinador que s'utilitzi
- La connexió USB
- La configuració I/O de la impressora
- La memòria instal·lada al producte
- El sistema operatiu de xarxa i la seva configuració (si és el cas)

 **NOTA:** Malgrat que l'addició de memòria pot millorar la forma en què el producte tracta els gràfics complexos i millorar els temps de descàrrega, no augmentarà però la memòria màxima del producte (ppm).

Restabliment dels paràmetres de fàbrica

Utilitzeu el menú **Restore defaults (Restaura els valors predeterminats)** per restablir els paràmetres de fàbrica.

1. Premeu **D'acord** .
2. Premeu la fletxa avall ▼ per destacar **Service (Servei)** i, a continuació, premeu **D'acord**.
3. Premeu la fletxa avall ▼ per destacar **Restore defaults (Restaura els valors predeterminats)** i, a continuació, premeu **D'acord**.

Interpretació dels missatges del tauler de control

Els missatges del tauler de control indiquen l'estat actual de la impressora o situacions que poden requerir la intervenció de l'usuari.

Els missatges del tauler de control apareixen de forma temporal i pot ser que els hagueu de confirmar, ja sigui prement **D'acord** per reprendre la impressió o **X** per cancel·lar la tasca. En alguns missatges, és possible que la tasca no s'acabi d'imprimir o que la qualitat d'impressió es vegi afectada. Si el missatge està relacionat amb la impressió i la funció de continuació automàtica està activada, el producte intentarà reprendre la tasca d'impressió si no s'accepta el missatge abans de 10 segons.

Per a alguns missatges, és possible que el problema es resolgui si reinicieu la impressora. Si l'error crític persisteix, pot ser que s'hagi de reparar el producte.

Missatges del tauler de control

Missatge del tauler de control	Descripció	Acció recomanada
10.X Supply memory error (Error memòria submin.)	L'etiqueta electrònica del cartutx d'impressió no es pot llegir o no hi és.	Torneu a instal·lar el cartutx. Apagueu i torneu a engegar el producte. Si no se soluciona el problema, canvieu el cartutx. Premeu D'acord per anul·lar aquest error i seguir imprimint. Les funcions de subministraments i estat no estaran disponibles.
13.XX Jam in <location> (Embús a <ubicació>)	El producte ha detectat un embús.	Elimineu l'embús de la zona indicada. En circumstàncies normals, la tasca d'impressió es reprendrà. En cas contrari, proveu de tornar a enviar-la. Si el missatge continua apareixent, poseu-vos en contacte amb el servei d'assistència d'HP. Consulteu Assistència al client a la pàgina 147 .
21.X Print failure (Error d'impressió) Premeu OK If error repeats turn off then on (Si l'error torna a aparèixer apagueu i engegueu la impressora)	El producte no pot processar la pàgina.	Premeu D'acord per continuar imprimint la tasca, tot i que el resultat es pot veure afectat. Si l'error persisteix, apagueu i torneu a encendre. Torneu a enviar la tasca d'impressió.
41.2 Engine error (Error del motor) Premeu OK	S'ha produït un error intern del motor.	Apagueu el producte, espereu com a mínim 30 segons, torneu-lo a engegar i espereu que s'inicialitzi. Si utilitzeu un protector per evitar sobrecàrregues, desactiveu-lo. Connecteu el producte directament a l'endoll de paret. Engegueu el producte. Si el missatge continua apareixent, poseu-vos en contacte amb el servei d'assistència d'HP. Consulteu Assistència al client a la pàgina 147 .

Missatge del tauler de control	Descripció	Acció recomanada
41.3 Unexpected size in tray x (Mida inesperada a la safata x) Load <SIZE> (Carregueu <MIDA>) Premeu OK	El producte ha detectat a la safata un tipus de suport que no correspon a la configuració de la safata.	Carregueu a la safata el material correcte o canvieu la configuració de la safata per adaptar-la a la mida de material que heu carregat. Consulteu Safates de càrrega a la pàgina 55 .
49 Error Turn off then on (Apagueu i torneu a encendre)	S'ha produït un error intern del producte.	<p>Apagueu el producte, espereu com a mínim 30 segons, torneu-lo a engegar i espereu que s'inicialitzi.</p> <p>Si utilitzeu un protector per evitar sobrecàrregues, desactiveu-lo. Connecteu el producte directament a l'endoll de paret. Engegueu el producte.</p> <p>Si el missatge continua apareixent, poseu-vos en contacte amb el servei d'assistència d'HP. Consulteu Assistència al client a la pàgina 147.</p>
50.X Fuser Error (50.X Error del fusor) Turn off then on (Apagueu i torneu a encendre)	El producte ha patit un problema amb el fusor.	<p>Apagueu el producte, espereu com a mínim 30 segons, torneu-lo a engegar i espereu que s'inicialitzi.</p> <p>Apagueu el producte, espereu com a mínim 25 minuts i torneu-lo a engegar.</p> <p>Si utilitzeu un protector per evitar sobrecàrregues, desactiveu-lo. Connecteu el producte directament a l'endoll de paret. Engegueu el producte.</p> <p>Si el missatge continua apareixent, poseu-vos en contacte amb el servei d'assistència d'HP. Consulteu Assistència al client a la pàgina 147.</p>
51.XX Error Turn off then on (Apagueu i torneu a encendre)	S'ha produït un error de maquinari intern del producte.	<p>Apagueu el producte, espereu com a mínim 30 segons, torneu-lo a engegar i espereu que s'inicialitzi.</p> <p>Si utilitzeu un protector per evitar sobrecàrregues, desactiveu-lo. Connecteu el producte directament a l'endoll de paret. Engegueu el producte.</p> <p>Si el missatge continua apareixent, poseu-vos en contacte amb el servei d'assistència d'HP. Consulteu Assistència al client a la pàgina 147.</p>

Missatge del tauler de control	Descripció	Acció recomanada
55.X Error Turn off then on (Apagueu i torneu a encendre)	S'ha produït un error intern del producte.	<p>Apagueu el producte, espereu com a mínim 30 segons, torneu-lo a engegar i espereu que s'inicialitzi.</p> <p>Si utilitzeu un protector per evitar sobrecàrregues, desactiveu-lo. Connecteu el producte directament a l'endoll de paret. Engegueu el producte.</p> <p>Si el missatge continua apareixent, poseu-vos en contacte amb el servei d'assistència d'HP. Consulteu Assistència al client a la pàgina 147.</p>
57 Fan Error (57 Error del ventilador) Turn off then on (Apagueu i torneu a encendre)	S'ha produït un problema al ventilador intern del producte.	<p>Apagueu el producte, espereu com a mínim 30 segons, torneu-lo a engegar i espereu que s'inicialitzi.</p> <p>Si utilitzeu un protector per evitar sobrecàrregues, desactiveu-lo. Connecteu el producte directament a l'endoll de paret. Engegueu el producte.</p> <p>Si el missatge continua apareixent, poseu-vos en contacte amb el servei d'assistència d'HP. Consulteu Assistència al client a la pàgina 147.</p>
79 Error Turn off then on (Apagueu i torneu a encendre)	S'ha produït un error al microprogramari intern del producte.	<p>Apagueu el producte, espereu com a mínim 30 segons, torneu-lo a engegar i espereu que s'inicialitzi.</p> <p>Si utilitzeu un protector per evitar sobrecàrregues, desactiveu-lo. Connecteu el producte directament a l'endoll de paret. Engegueu el producte.</p> <p>Si el missatge continua apareixent, poseu-vos en contacte amb el servei d'assistència d'HP. Consulteu Assistència al client a la pàgina 147.</p>
79 Service Error (79 Error de servei) Turn off then on (Apagueu i torneu a encendre)	S'ha instal·lat un DIMM incompatible.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apagueu el producte. 2. Instal·leu un DIMM compatible amb el producte. Consulteu Subministraments i accessoris a la pàgina 135 per veure una llista de DIMMs compatibles. Consulteu Instal·leu la memòria a la pàgina 87 per veure les instruccions d'instal·lació d'un DIMM. 3. Engegueu el producte. <p>Si el missatge continua apareixent, poseu-vos en contacte amb el servei d'assistència d'HP. Consulteu Assistència al client a la pàgina 147.</p>
Device error (Error del dispositiu) Premeu OK	S'ha produït un error intern.	Premeu D'acord per reprendre la tasca.
Door open (Porta oberta)	La porta del producte és oberta.	Tanqueu la porta.

Missatge del tauler de control	Descripció	Acció recomanada
Genuine HP supply installed (Subministrament instal·lat original d'HP)	S'ha instal·lat un subministrament original d'HP. Aquest missatge apareixerà breument després d'instal·lar el subministrament, i a continuació se substituirà pel missatge Ready (A punt) .	No és necessària cap acció.
Install black cartridge (Instal·leu un cartutx negre)	El cartutx no s'ha instal·lat o no s'ha instal·lat correctament.	Instal·leu el cartutx. Consulteu Canvieu el cartutx d'impressió a la pàgina 85 .
Load paper (Carregueu paper)	El producte no té paper.	Carregueu paper a una de les safates.
Load tray # <TYPE> <SIZE> (Carregueu safata núm. <TIPUS> <MIDA>) Press [OK] for available media (Premeu [D'acord] per utilitzar el material disponible)	Hi ha una safata configurada per al tipus i mida de material que la tasca d'impressió requereix però la safata és buida.	Carregueu a la safata el material correcte o premeu D'acord per utilitzar el material d'una altra safata.
Load tray 1 <SIZE> (Carregueu safata 1 <MIDA>) Cleaning mode (Mode de neteja) [OK] to start ([OK] per començar)	El producte està preparat per processar l'operació de neteja.	Carregueu la Safata 1 amb paper normal de la mida indicada i, a continuació, premeu D'acord .
Load tray 1 <TYPE> <SIZE> (Carregueu safata 1 <TIPUS> <MIDA>) Press [OK] for available media (Premeu [D'acord] per utilitzar el material disponible)	No hi ha cap safata configurada per al tipus i mida de material que la tasca d'impressió requereix.	Carregueu a la safata 1 el material correcte o premeu D'acord per utilitzar el material d'una altra safata.
Manual duplex (Impressió a doble cara manual) Load tray x (Carregueu safata x) Premeu OK	S'ha imprès la primera cara d'una tasca d'impressió manual a doble cara i s'ha de carregar la pàgina per processar l'altra cara.	Col·loqueu la pàgina a la safata indicada amb la cara que s'hagi d'imprimir cap amunt i la part superior cap al producte i premeu D'acord .
Manual feed <TYPE> <SIZE> (Alimentació manual <TIPUS> <MIDA>) Press [OK] for available media (Premeu [D'acord] per utilitzar el material disponible)	El producte està en mode d'alimentació manual.	Premeu D'acord per eliminar el missatge o carregueu el material correcte a la safata 1.
Memory is low (Memòria baixa) Premeu OK	La memòria del producte és gairebé plena.	Premeu OK (D'acord) per acabar la tasca o premeu el botó Cancel·la  per cancel·lar-la. Per obtenir més informació sobre la manera d'ampliar la memòria del producte, vegeu Instal·leu la memòria a la pàgina 87 .
Misprint (Error d'impressió) Premeu OK	El suport ha patit un retard en el recorregut pel producte.	Premeu D'acord per esborrar el missatge.
Non HP supply Installed (S'ha instal·lat un subministrament que no és d'HP).	Hi ha instal·lat un consumible que no és d'HP.	Si pensàveu que havíeu adquirit un subministrament HP, aneu a www.hp.com/go/anticounterfeit . La garantia de la impressora no cobreix el servei o les reparacions necessaris com a conseqüència de l'ús de subministraments d'un altre fabricant.

Missatge del tauler de control	Descripció	Acció recomanada
Order black cartridge (Encarregueu un cartutx negre) Ready (A punt)	El cartutx d'impressió s'està exhaurint.	Encarregueu un cartutx nou. Podeu seguir imprimint amb el cartutx d'impressió actual fins que la redistribució del tòner deixi d'oferir una qualitat d'impressió acceptable. Consulteu Subministraments i accessoris a la pàgina 135 per obtenir més informació.
Output bin full (Safata de sortida plena) Remove all paper from bin (Traieu el paper de la safata)	La safata de sortida és plena.	Retireu el paper de la caixa
Rear door open (Porta posterior oberta)	La porta posterior del producte és oberta.	Tanqueu la porta.
Remove shipping lock from black cartridge (Retireu el blocatge de transport del cartutx negre)	Hi ha una tanca de transport instal·lada en un cartutx.	Comproveu que s'ha tret la tanca de transport del cartutx.
Used cartridge in use (S'està fent servir un cartutx utilitzat)	S'ha detectat i acceptat un cartutx d'impressió emplenat.	No és necessària cap acció.
Used cartridge installed (S'ha instal·lat un cartutx utilitzat)	Hi ha un cartutx emplenat instal·lat.	Premeu D'acord per continuar.
To accept press [OK] (Per acceptar premeu [D'acord])		

Embussos

Causes comuns d'embussos

Molts embussos apareixen perquè s'utilitza un paper que no compleix amb les especificacions d'HP. Per obtenir especificacions completes sobre el paper per a tots els productes HP LaserJet, consulteu la publicació *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide*. Podeu trobar aquesta guia a la pàgina web www.hp.com/support/ljpaperguide.

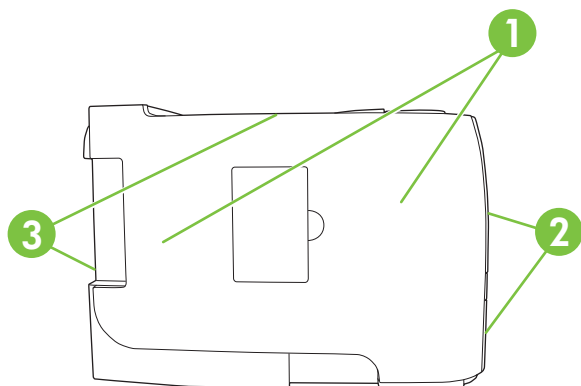
El producte està encallat.¹

Causa	Solució
El paper no compleix les especificacions.	Utilitzeu només paper que compleixi les especificacions d'HP. Vegeu Paper i suports d'impressió a la pàgina 47 .
Un component s'ha instal·lat de forma incorrecta.	Comproveu que el cartutx d'impressió estigui ben instal·lat.
Esteu utilitzant un paper que ja ha passat per un producte o fotocopiadora.	No utilitzeu paper que ja heu fet servir per imprimir o fer fotocòpies.
Una safata s'ha carregat de forma incorrecta.	Traieu l'excés de paper de la safata. Comproveu que la pila estigui per sota de la marca d'alçada màxima de la safata. Vegeu Safates de càrrega a la pàgina 55 .
El paper és esbiaixat.	Les guies de la safata no estan ben ajustades. Ajusteu-les de manera que subjectin bé la pila de papers sense doblegar-los.
El paper s'enganxa.	Traieu el paper, flexioneu-lo, capgireu-lo o doneu-li la volta. Torneu a carregar el paper a la safata. NOTA: No ventileu el paper. Si ho feu, pot acumular-se l'electricitat estàtica i els fulls s'enganxaran.
El paper s'extreu abans de dipositar-se a la safata de sortida.	Reinicieu el producte. Abans de retirar el full, espereu que el material es dipositi completament a la safata de sortida.
Durant una impressió a dues cares, heu tret el paper abans d'imprimir la segona cara del document.	Reinicieu el producte i torneu a imprimir el document. Abans de retirar el full, espereu que es dipositi completament a la safata de sortida.
El paper no es troba en bon estat.	Substituïu el paper.
Els roleus interns de la safata no recullen el paper.	Traieu el full de dalt del paper. Si el paper pesa massa, pot ser que la safata no el pugui recollir.
Les vores del paper són irregulars o descantellades.	Substituïu el paper.
El paper està perforat o té relleu.	Els fulls perforats o amb relleu no se separen fàcilment. Alimenteu els fulls d'un en un des de la safata 1.
Els subministraments del producte han esgotat el seu període de vida útil.	Comproveu si al tauler de control del producte hi ha cap missatge que us demani que substituïu els subministraments, o imprimeu una pàgina d'estat per comprovar quin nivell de subministraments queda. Vegeu Impressió de les pàgines d'informació a la pàgina 72 .
El paper no s'ha emmagatzemat correctament.	Substituïu el paper de les safates. El paper s'ha de desar al seu embalatge original en un entorn controlat.

¹ Si el producte continua embussant-se, poseu-vos en contacte amb el Servei d'atenció al client d'HP o amb el vostre proveïdor d'assistència HP autoritzat.

Ubicacions d'embussos

Es poden produir embussos en els següents punts del producte.



1	Zones internes
2	Safates d'entrada
3	Safates de sortida

Elimineu els embussos

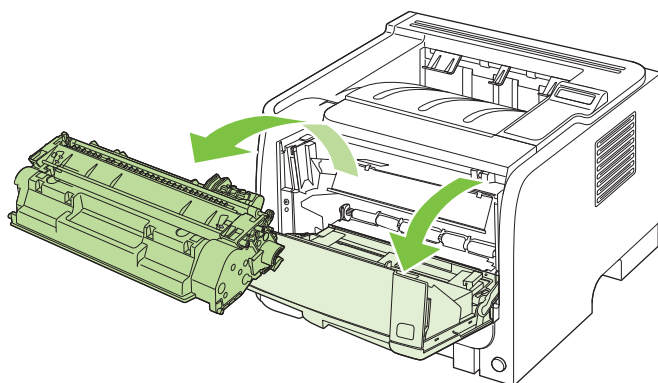
Quan elimineu els embussos, vigileu de no esquinçar el paper encallat. Si quedés un tros petit de paper al producte, es podrien provocar més embussos.

△ **ATENCIÓ:** Abans d'eliminar embussos, apagueu el producte i desconnecteu el cable d'alimentació.

Zones internes

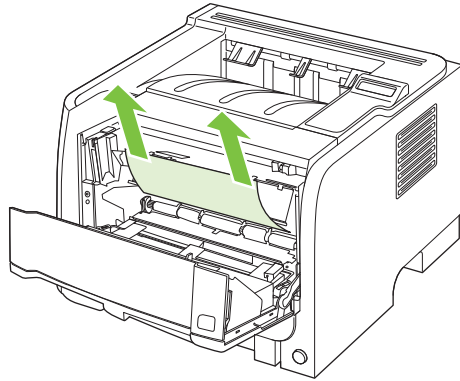
Àrea del cartutx d'impressió i ruta del paper

1. Premeu el botó per obrir la porta del cartutx d'impressió i, a continuació, retireu el cartutx.

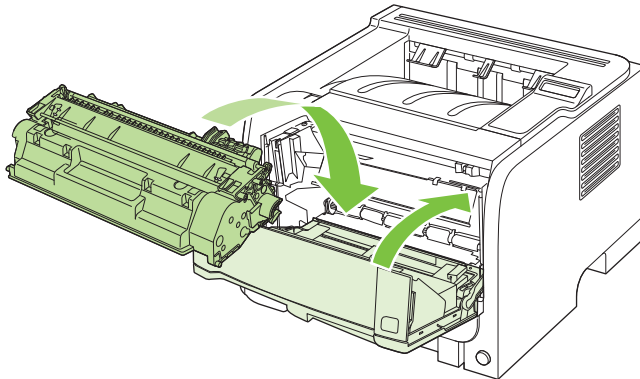


△ **ATENCIÓ:** Per evitar danys, no exposeu el cartutx d'impressió a la llum. Tapeu-lo amb un tros de paper.

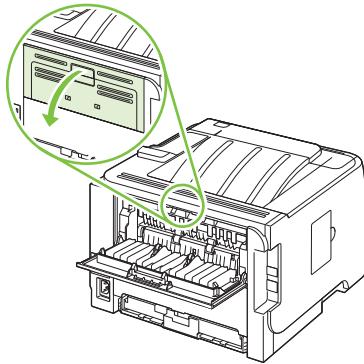
2. Si es pot veure el paper encallat, agafeu-lo amb les dues mans i feu-lo sortir del producte a poc a poc.



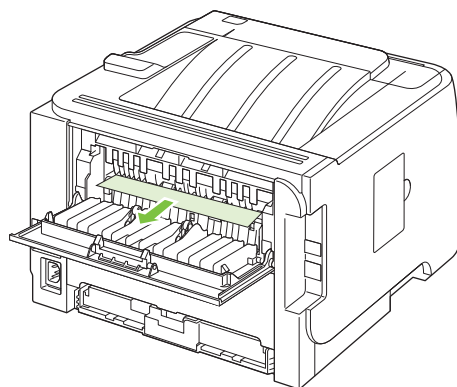
3. Torneu a col·locar el cartutx d'impressió i tanqueu la porta.



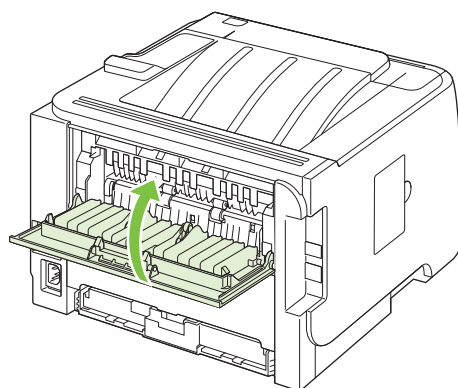
4. Si no hi ha paper encallat a l'interior de la porta del cartutx d'impressió, obriu la porta de neteja d'embussos de la part posterior del producte.



5. Si es pot veure el paper encallat, agafeu-lo amb les dues mans i feu-lo sortir del producte a poc a poc.

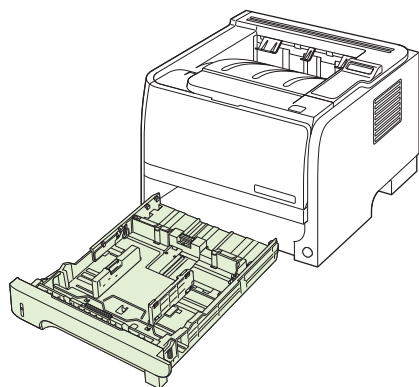


6. Tanqueu la porta de neteja d'embussos.

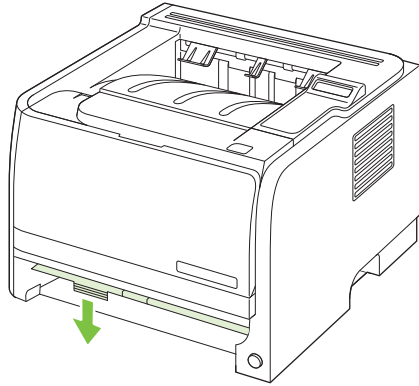


Ruta del paper d'impressió dúplex (només en models dúplex)

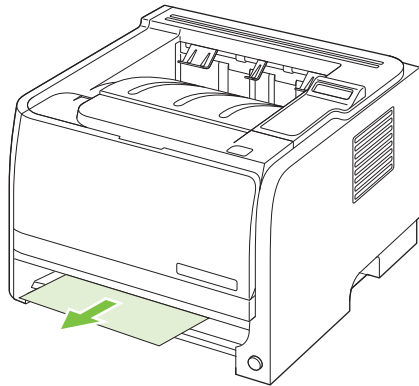
1. A la part davantera del producte, traieu la safata 2.



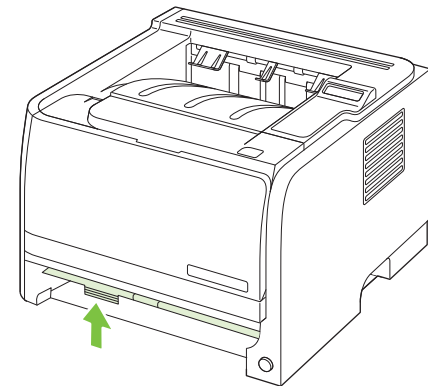
2. Pressioneu la palanca verda per obrir la porta de la ruta del paper d'impressió dúplex a la part davantera del producte.



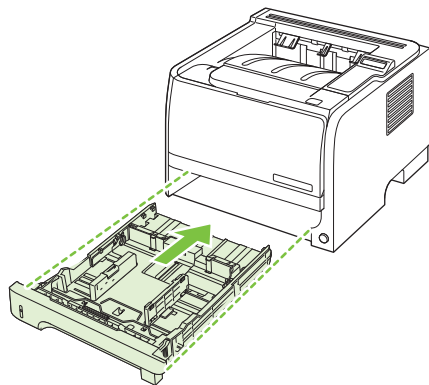
3. Comproveu si hi ha paper encallat a la part davantera del producte. Amb les dues mans, agafeu el paper encallat i feu-lo sortir del producte a poc a poc.



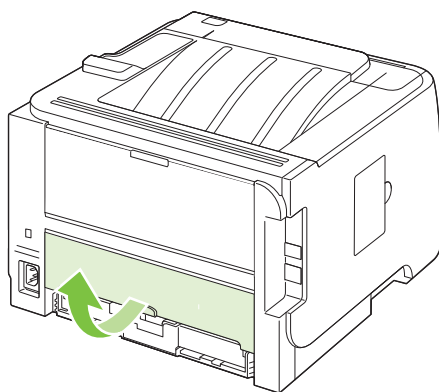
4. Empenyeu cap amunt la porta de la ruta del paper d'impressió dúplex per tancar-la.



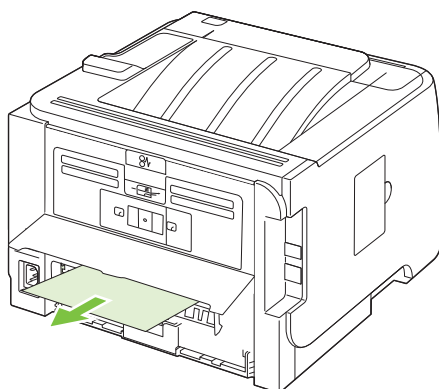
5. Torneu a col·locar la safata 2.



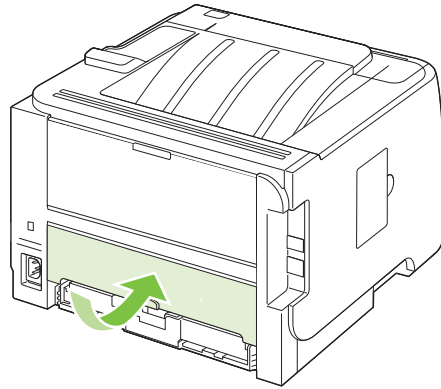
6. Obriu la porta de neteja d'embussos d'impressió dúplex a la part posterior del producte.



7. Comproveu si hi ha paper encallat a la part posterior del producte. Amb les dues mans, agafeu el paper encallat i feu-lo sortir del producte a poc a poc.



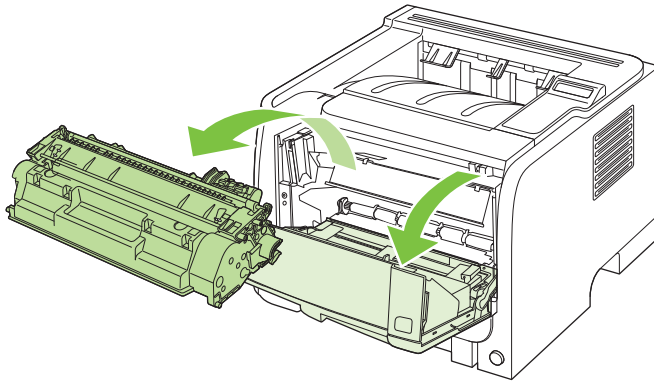
8. Tanqueu la porta de neteja d'embussos.



Safates d'entrada

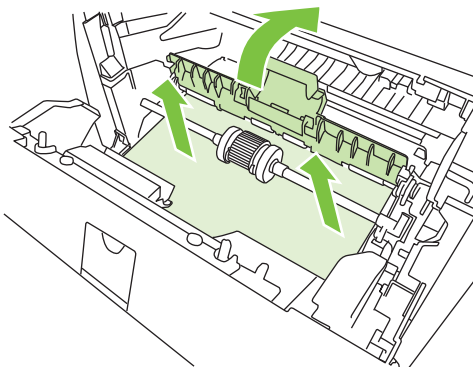
Safata 1

1. Premeu el botó per obrir la porta del cartutx d'impressió i, a continuació, retireu el cartutx.

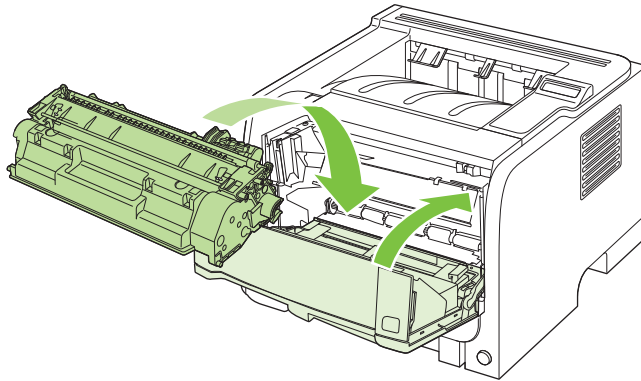


△ **ATENCIÓ:** Per evitar danys, no exposeu el cartutx d'impressió a la llum. Tapeu-lo amb un tros de paper.

2. Aixequeu la coberta del rolet de la safata 1, agafeu el paper encallat i feu-lo sortir del producte a poc a poc.

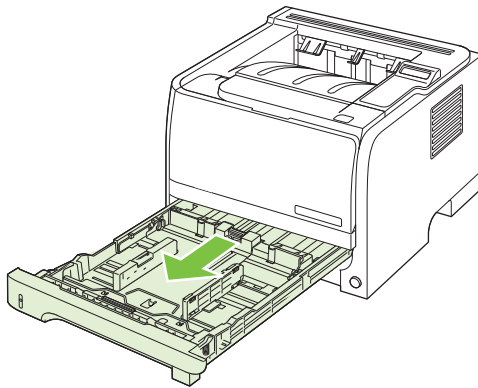


3. Torneu a col·locar el cartutx d'impressió i tanqueu la porta.

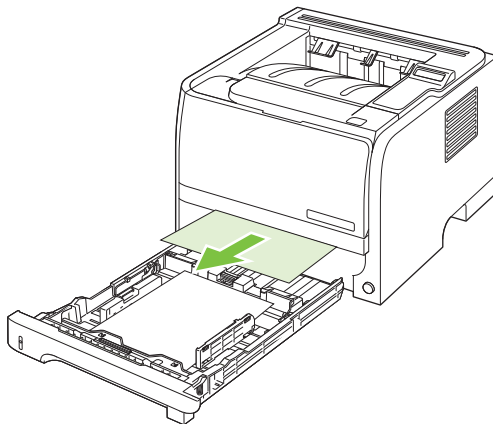


Safata 2

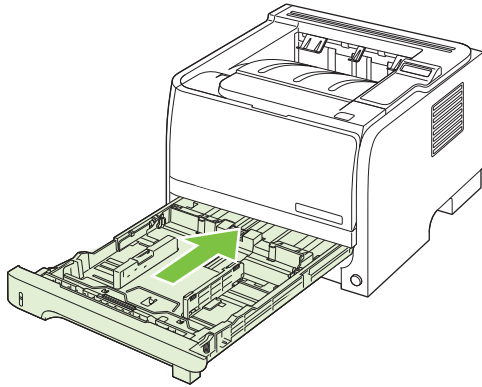
1. Obriu la safata.



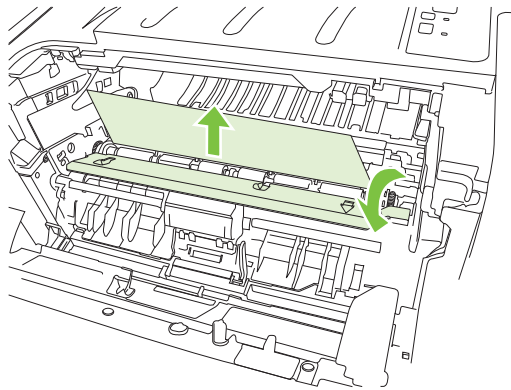
2. Amb les dues mans, agafeu el paper encallat i feu-lo sortir del producte a poc a poc.



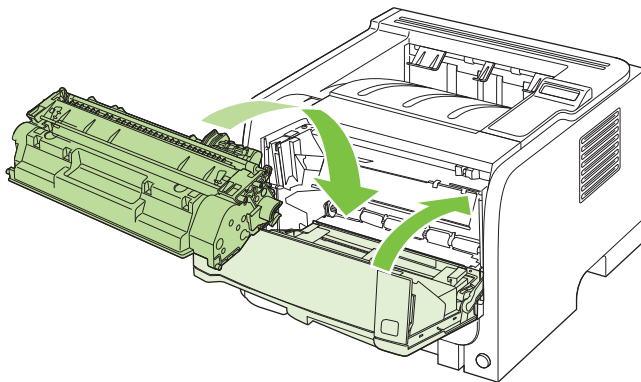
3. Tanqueu la safata.



4. Si no es pot veure el paper encallat a l'àrea de la safata, obriu la porta del cartutx d'impressió, traieu-lo i estireu cap avall la guia superior del material. Amb les dues mans, agafeu el paper encallat i feu-lo sortir del producte a poc a poc.

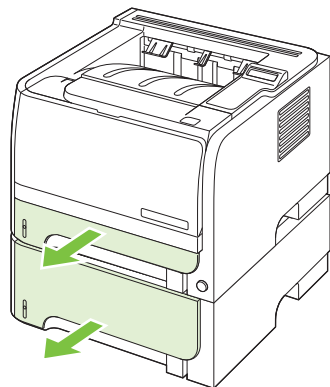


5. Torneu a col·locar el cartutx d'impressió i tanqueu la porta.

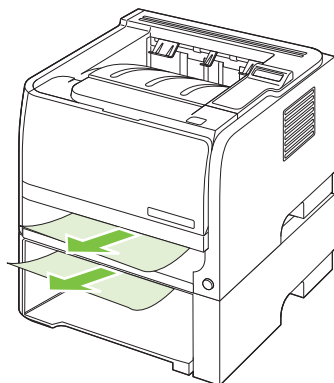


Safata 3

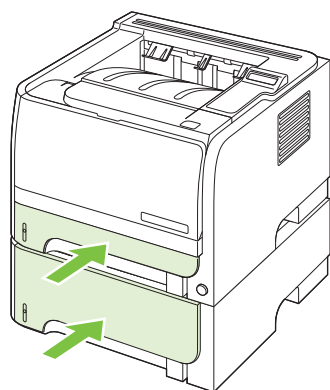
1. Traieu la safata 2 i la safata 3.



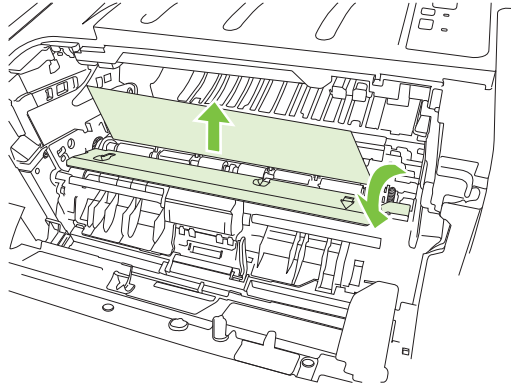
2. Amb les dues mans, agafeu el paper encallat i feu-lo sortir del producte a poc a poc.



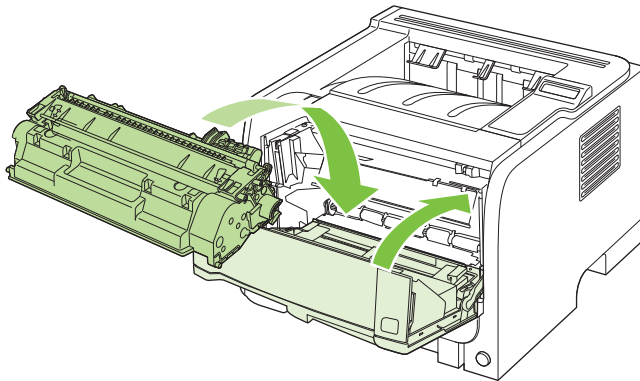
3. Torneu a col·locar les safates.



4. Si no es pot veure el paper encallat a l'àrea de la safata, obriu la porta del cartutx d'impressió, traieu-lo i estireu cap avall la guia superior del material. Amb les dues mans, agafeu el paper encallat i feu-lo sortir del producte a poc a poc.



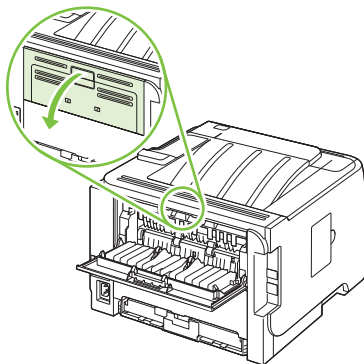
5. Torneu a col·locar el cartutx d'impressió i tanqueu la porta.



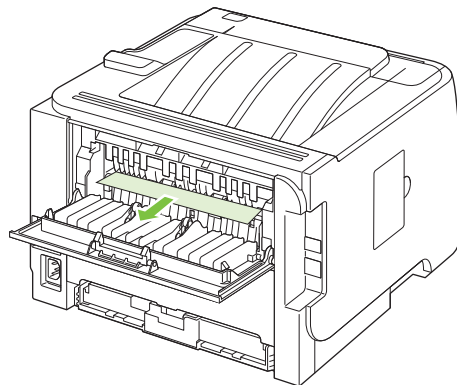
Safates de sortida

△ **ATENCIÓ:** Per no fer malbé el producte, no intenteu eliminar un embús a la safata de sortida superior estirant el paper cap a fora.

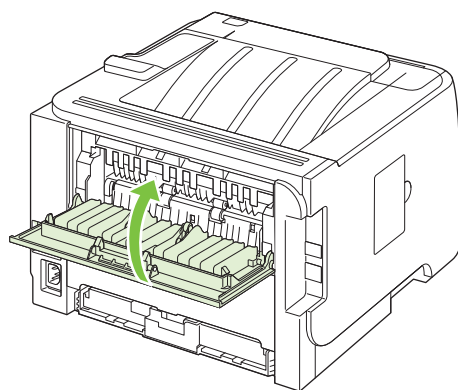
1. A la part posterior del producte, obriu la porta de neteja d'embussos.



2. Amb les dues mans, agafeu el paper encallat i feu-lo sortir del producte a poc a poc.



3. Tanqueu la porta de neteja d'embussos.



Solució de problemes de qualitat d'impressió

Es poden evitar la major part de problemes de qualitat d'impressió seguint aquestes recomanacions.

- Configureu les safates en funció de la configuració del tipus de paper. Vegeu [Configuració de les safates a la pàgina 58](#).
- Utilitzeu el paper que compleixi les especificacions d'HP. Vegeu [Paper i suports d'impressió a la pàgina 47](#).
- Netegeu el producte quan calgui. Vegeu [Netegeu la ruta del paper a la pàgina 93](#).

Problemes de qualitat d'impressió relacionats amb el paper

Alguns problemes de qualitat d'impressió es donen per l'ús de paper que no compleix amb les especificacions d'HP .

- La superfície del paper és massa suau.
- El contingut d'humitat del paper és irregular, massa alt o massa baix. Utilitzeu paper d'un altre origen o d'una raima sense obrir.
- Algunes àrees del paper rebutgen el tòner. Utilitzeu paper d'un altre origen o d'una raima sense obrir.
- La capçalera que utilitzeu s'ha imprès en un paper rugós. Utilitzeu paper xerogràfic més suau. Si això soluciona el problema, demaneu al proveïdor de la capçalera que utilitzi paper que compleixi les especificacions d'HP .
- El paper és excessivament rugós. Utilitzeu paper xerogràfic més suau.
- El paper és massa pesat pel tipus de configuració seleccionada de manera que el tòner no s'adequa al paper.

Per obtenir especificacions completes sobre el paper per a tots els productes HP LaserJet, consulteu la publicació *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide*. Podeu trobar aquesta guia a la pàgina web www.hp.com/support/ljpaperguide.

Problemes de qualitat d'impressió relacionats amb l'entorn

Si el producte funciona en condicions d'extrema humitat o sequedat, comproveu que l'entorn d'impressió està dins les especificacions. Vegeu [Entorn operatiu a la pàgina 154](#).


Problemes de qualitat d'impressió relacionats amb els embussos

Comproveu que cap full embussi el camí del paper.

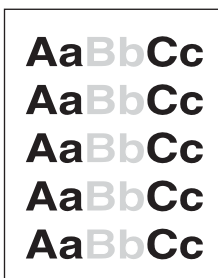
- Si s'acaba d'embussar el producte, imprimeu dues o tres pàgines per deixar lliure el camí del paper.
- Si els fulls no passen a través del fusor i provoquen defectes a la imatge en documents posteriors, imprimeu dos o tres pàgines per deixar lliure el camí del paper. Si el problema continua, imprimeu i processeu la pàgina de neteja. Vegeu [Netegeu la ruta del paper a la pàgina 93](#).

Exemples de defectes d'imatge

En aquesta secció s'ofereix informació sobre la identificació i la correcció de defectes d'impressió.

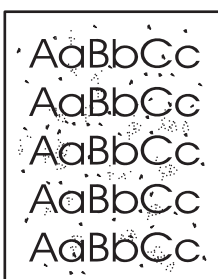
 **NOTA:** Si aquestes accions no corregeixen el problema, poseu-vos en contacte amb un proveïdor autoritzat o un representant del servei d'atenció al client d'HP.

Impressió clara o descolorida



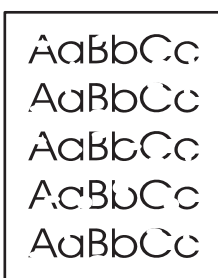
- El cartutx d'impressió s'està exhaurint.
- Redistribuiu el tòner per prolongar-ne la duració.
- Pot ser que el suport no compleixi les especificacions de Hewlett-Packard (per exemple, que sigui massa humit o massa aspre).
- Si tota la pàgina és clara, el paràmetre de densitat de la impressió és massa baix o pot ser que estigui activada l'opció EconoMode. Ajusteu la densitat de la impressió i inhabiliteu l'opció EconoMode a les propietats de la impressora.

Punts de tòner



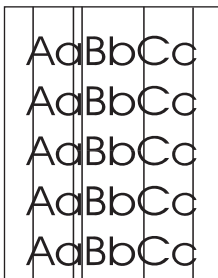
- Pot ser que el suport no compleixi les especificacions de Hewlett-Packard (per exemple, que sigui massa humit o massa aspre).
- Pot ser que calgui netejar la impressora.
- Pot ser que el cartutx d'impressió sigui defectuós.

Taques blanques



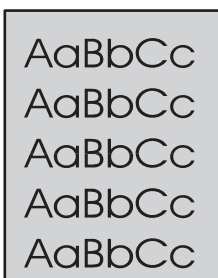
- Pot ser que la pàgina que utilitzeu sigui defectuosa. Torneu a imprimir-la.
- El contingut d'humitat del suport no és uniforme o el suport té taques d'humitat a la superfície. Proveu de realitzar la impressió en un altre suport.
- El paquet de suport és de mala qualitat. Els processos de fabricació poden provocar que algunes zones del suport rebutgin el tòner. Proveu un suport d'un altre tipus o d'una altra marca.
- Pot ser que el cartutx d'impressió sigui defectuós.

Línies verticals



Pot ser que s'hagi ratllat el tambor fotosensible del cartutx d'impressió. Instal·leu un altre cartutx d'impressió HP.

Fons gris



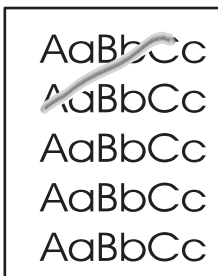
- Utilitzeu un suport més lleuger.
- Comproveu l'entorn de la impressora. Un entorn molt sec (amb poca humitat) pot reduir la quantitat d'ombregat de fons.
- Pot ser que la densitat sigui massa elevada. Ajusteu la densitat.
- Instal·leu un altre cartutx d'impressió HP.

Taques de tòner



- Si apareixen taques de tòner al marge esquerre del suport, pot ser que les guies de suport estiguin brutes. Netegeu-les amb un drap sec sense borrisol.
- Comproveu el tipus i la qualitat del suport.
- Pot ser que la temperatura del fusible sigui massa baixa. Al controlador de la impressora, comproveu que estigui seleccionat el tipus de suport adequat.
- Proveu d'instal·lar un cartutx d'impressió HP nou.

Partícules de tòner soltes



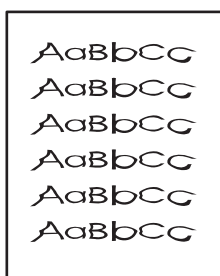
- Pot ser que la temperatura del fusible sigui massa baixa. Al controlador de la impressora, comproveu que estigui seleccionat el tipus de suport adequat.
- Netegeu l'interior de la impressora.
- Comproveu el tipus i la qualitat del suport.
- Al controlador de la impressora, comproveu que estigui seleccionat el tipus de suport adequat.
- Endol·leu la impressora directament a una presa de corrent CA en lloc d'endollar-la a un allargador.

Defectes verticals repetitius



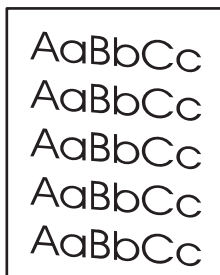
- Pot ser que el cartutx d'impressió estigui danyat. Si apareix una marca repetitiva al mateix lloc de la pàgina, instal·leu un cartutx d'impressió HP nou.
- Pot ser que les parts internes estiguin tacades de tòner. Si els defectes apareixen a la part posterior de la pàgina, segurament es corregirà el problema tot sol imprimint unes quantes pàgines més.
- Al controlador de la impressora, comproveu que estigui seleccionat el tipus de suport adequat.

Caràcters deformats



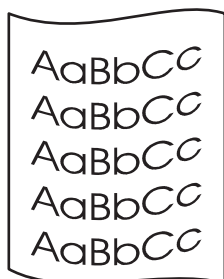
- Si els caràcters apareixen deformats i creen imatges buides, pot ser que el suport sigui massa lliscant. Proveu de realitzar la impressió en un altre suport.
- Si els caràcters apareixen deformats i creen un efecte ondulat, pot ser que calgui arreglar la impressora. Imprimiu una pàgina de configuració. Si els caràcters apareixen deformats, poseu-vos en contacte amb un proveïdor autoritzat o un representant del servei d'atenció al client d'HP.

Inclinació de la pàgina



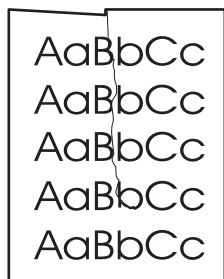
- Assegureu-vos que el suport està ben carregat i que les guies del suport no estan massa ajustades o massa soltes en relació amb la pila.
- Pot ser que la safata d'entrada estigui massa plena.
- Comproveu el tipus i la qualitat del suport.

Ondulacions



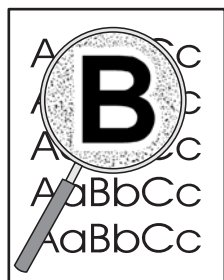
- Comproveu el tipus i la qualitat del suport. Les temperatures i la humitat elevades poden fer que el suport s'onduli.
- Pot ser que faci massa temps que el suport és a la safata d'entrada. Gireu la pila. Proveu-ho també girant 180° el suport de la safata d'entrada.
- Obriu la porta de sortida directa i proveu d'imprimir directament.
- Pot ser que la temperatura del fusible sigui massa alta. Al controlador de la impressora, comproveu que estigui seleccionat el tipus de suport adequat. Si el problema persisteix, seleccioneu un tipus de suport que utilitzi una temperatura de fusible més baixa, com ara les transparències o un suport lleuger.

Arrugues o plecs



- Assegureu-vos que el suport està carregat correctament.
- Comproveu el tipus i la qualitat del suport.
- Obriu la porta de sortida directa i proveu d'imprimir directament.
- Gireu la pila de la safata d'entrada. Proveu-ho també girant 180° el suport de la safata d'entrada.
- En el cas dels sobres, pot ser que hi hagi bosses d'aire a l'interior. Traieu el sobre, aplaneu-lo i torneu a provar d'imprimir-lo.

Contorn dispers del tòner



- Si hi ha grans quantitats de tòner dispers al voltant dels caràcters, pot ser que el suport oposi resistència al tòner. Si utilitzeu una impressora làser, és normal que n'hi hagi una quantitat petita. Proveu de realitzar la impressió en un altre tipus de suport.
- Gireu la pila de la safata d'entrada.
- Utilitzeu un suport dissenyat per a impressores làser.

Solució de problemes de rendiment

Problema	Causa	Solució
Les pàgines s'imprimeixen però estan totalment en blanc.	Pot ser que encara hi hagi la cinta de segellat als cartutxos d'impressió.	Comproveu que s'ha extret totalment la cinta de segellat dels cartutxos d'impressió.
	Pot ser que el document inclogui pàgines en blanc.	Comproveu que el document que imprimiu té contingut a totes les pàgines.
	Pot ser que el producte no funcioni correctament.	Per comprovar el funcionament del producte, imprimiu una pàgina de configuració.
Les pàgines s'imprimeixen molt lentament.	Els papers més pesats poden fer més lenta la tasca d'impressió.	Imprimiu en un altre tipus de paper.
	Les pàgines complexes poden trigar més temps a imprimir-se.	Pot ser que la fusió correcta requereixi una velocitat d'impressió més lenta per garantir una qualitat d'impressió òptima.
No s'han imprès les pàgines.	Pot ser que el producte no agafi el paper correctament.	Assegureu-vos que s'ha carregat el paper correctament a la safata.
	El paper s'encalla al producte.	Solucioneu l'embús. Consulteu Embussos a la pàgina 110 .
	Pot ser que el cable USB sigui defectuós o no estigui connectat correctament.	<ul style="list-style-type: none">• Desconnecteu els dos extrems del cable USB i torneu-lo a connectar.• Imprimiu un document que ja hagueu imprès.• Proveu d'imprimir amb un altre cable USB.
	Hi ha altres dispositius que s'estan executant a l'ordinador.	Pot ser que el producte no comparteixi un port USB. Si teniu un disc dur extern o un allargador de xarxa connectat al mateix port que el producte, pot ser que l'altre dispositiu provoqui interferències. Per connectar i utilitzar el producte, cal que desconnecteu l'altre dispositiu o que utilitzeu dos ports USB de l'ordinador.

Solució de problemes de connectivitat

Solució de problemes de connectivitat directa

Si heu connectat el producte directament a l'ordinador, comproveu el cable.

- Comproveu que el cable és connectat a l'ordinador i al producte.
- Comproveu que el cable no sobrepassa els 2 metres. Substituïu el cable si cal.
- Comproveu que el cable funciona correctament connectant-lo a un altre producte. Substituïu el cable si cal.

Solució de problemes de xarxa

Comproveu els elements següents per verificar que el producte s'està comunicant amb la xarxa. Abans de començar, imprimeu una pàgina de configuració. Vegeu [Impressió de les pàgines d'informació a la pàgina 72](#).

1. Hi ha cap problema de connexió física entre l'estació de treball o el servidor de fitxers i del producte?

Verifiqueu que les configuracions dels cables de connexió de la xarxa, les connexions i l'encaminador siguin correctes. Verifiqueu que les llargades del cable de la xarxa compleixen les especificacions de la xarxa.

2. Teniu els cables de la xarxa ben connectats?

Assegureu-vos que el producte està connectat a la xarxa mitjançant el cable i el port adequats. Comproveu les connexions dels cables per assegurar-vos que són segures i estan ben col·locades. Si el problema continua, proveu un altre cable o ports diferents del concentrador o del transceptor. L'indicador lluminós d'activitat de color taronja i el d'estat de l'enllaç de color verd al costat de la connexió del port, a la part posterior del producte, han d'estar encesos.

3. S'han definit correctament els paràmetres de velocitat d'enllaç i d'impressió a doble cara?

Hewlett-Packard recomana deixar aquesta opció en mode automàtic (opció per defecte). Consulteu [Configuració de la velocitat de l'enllaç a la pàgina 45](#).

4. Podeu executar l'ordre "ping" per al producte?

Utilitzeu l'indicador d'ordres per executar l'ordre "ping" per al producte des de l'ordinador. Per exemple:

```
ping 192.168.45.39
```

Assegureu-vos que l'ordre ping mostra els temps de viatge circular.

Si podeu executar l'ordre ping per al producte, verifiqueu que la configuració de l'adreça IP del producte és correcta a l'ordinador. Si ho és, suprimiu-la i torneu a afegir el producte.

Si l'ordre ping ha fallat, verifiqueu que els concentradors de la xarxa estiguin encesos i, a continuació, verifiqueu que els paràmetres de la xarxa, el producte i l'ordinador s'hagin configurat per a la mateixa xarxa.

5. S'ha afegit programari a la xarxa?

Assegureu-vos que el programari sigui compatible i que s'hagi instal·lat correctament amb els controladors d'impressora correctes.

6. Poden imprimir els altres usuaris?

Pot ser que es tracti d'un problema específic de l'estació de treball. Comproveu els controladors de la xarxa de l'estació de treball, els controladors de la impressora i la redirecció (captura a Novell NetWare).

7. En cas que els altres usuaris puguin imprimir, estan utilitzant el mateix sistema operatiu?

Comproveu si la configuració del sistema operatiu de la xarxa és correcta.

8. Teniu el protocol habilitat?

Comproveu l'estat del protocol a la pàgina de configuració. També podeu utilitzar el servidor web incrustat per comprovar l'estat de la resta de protocols. Vegeu [Servidor web incrustat a la pàgina 78](#).

9. Apareix el producte a l'HP Web Jetadmin o a una altra aplicació d'administració?

- Verifiqueu els paràmetres de la xarxa a la pàgina de configuració de la xarxa.
- Confirmeu els paràmetres de la xarxa per al producte mitjançant el quadre de comandament del producte (per a productes amb quadres de comandament).

Resolució de problemes comuns al Windows

Missatge d'error:


"General Protection FaultException OE" (Excepció OE a l'error de protecció general)

"Spool32"

"Illegal Operation" (Operació no vàlida)

Causa	Solució
	Tanqueu tots els programaris, reinicieu Windows i torneu-ho a provar.
	Seleccioneu un controlador d'impressora diferent. Normalment podeu fer-ho des d'un programa.
	Elimineu tots els arxius temporals del subdirectori temporal. Podeu determinar el nom del directori editant l'arxiu AUTOEXEC.BAT i cercant la frase "Set Temp =". El nom que es troba a continuació d'aquesta frase és el directori temporal. En general, de forma predeterminada és C:\TEMP però es pot tornar a definir.
	Consulteu la documentació de Microsoft Windows que s'inclou a l'ordinador per obtenir més informació sobre els missatges d'error de Windows.

Solució de problemes comuns al Macintosh

 **NOTA:** La configuració de la impressió USB e IP es realitza mitjançant la utilitat de la impressora d'escriptori. El producte *no* apareix al Selector.

El controlador de la impressora no apareix al Centre d'impressió.

Causa	Solució
El programari del producte no s'ha instal·lat o s'ha instal·lat incorrectament.	Comproveu que el fitxer PPD és a la carpeta del disc dur següent: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/<lang>.lproj</code> , on "<lang>" és el codi de dues lletres de l'idioma que utilitzeu. Si cal, torneu a instal·lar el programari. Trobareu les instruccions a la guia de primers passos.
L'arxiu PPD és fet malbé.	Esborreu el fitxer PPD de la següent carpeta del disc dur: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/<lang>.lproj</code> , on "<lang>" és el codi de dues lletres de l'idioma que utilitzeu. Torneu a instal·lar el programari. Trobareu les instruccions a la guia de primers passos.

El nom del producte, l'adreça IP o el nom del sistema principal Rendezvous no apareix al quadre de llista d'impressores del Centre d'impressió.

Causa	Solució
Potser que el producte no estigui llest.	Comproveu que els cables estiguin connectats correctament, el producte estigui encès i que l'indicador lluminós "a punt" estigui encès. Si establiu la connexió a través d'un concentrador Ethernet o USB, intenteu connectar directament a l'ordinador o utilitzeu un altre port.
Potser que hagueu seleccionat un tipus de connexió incorrecte.	Assegureu-vos que s'hagi seleccionat USB, IP Printing (Impressió IP) o Rendezvous, en funció del tipus de connexió que hi hagi entre el producte i l'ordinador.
S'està utilitzant un nom de producte, una adreça IP o un nom de sistema principal Rendezvous incorrecte.	Imprimiu una pàgina de configuració per comprovar el nom de la impressora, l'adreça IP i el nom de host Rendezvous del producte. Vegeu Impressió de les pàgines d'informació a la pàgina 72 . Comproveu que el nom del producte, l'adreça IP o el nom de sistema principal Rendezvous coincideixen amb els del Print Center (Centre d'impressió).
Potser que el cable d'interfície estigui defectuós o sigui de baixa qualitat.	Substituïu el cable d'interfície. Assegureu-vos d'utilitzar un cable d'interfície de qualitat.

El controlador de la impressora no configura automàticament el producte seleccionat al Centre d'impressió.

Causa	Solució
Potser que el producte no estigui a punt.	Comproveu que els cables estiguin connectats correctament, el producte estigui encès i que l'indicador lluminós "a punt" estigui encès. Si establiu la connexió a través d'un concentrador Ethernet o USB, intenteu connectar directament a l'ordinador o utilitzeu un altre port.

El controlador de la impressora no configura automàticament el producte seleccionat al Centre d'impressió.

Causa	Solució
El programari del producte no s'ha instal·lat o s'ha instal·lat incorrectament.	Comproveu que el fitxer PPD és a la carpeta del disc dur següent: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/<lang>.lproj</code> , on " <code><lang></code> " és el codi de dues lletres de l'idioma que utilitzeu. Si cal, torneu a instal·lar el programari. Trobareu les instruccions a la guia de primers passos.
L'arxiu PPD és fet malbé.	Esborreu el fitxer PPD de la següent carpeta del disc dur: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/<lang>.lproj</code> , on " <code><lang></code> " és el codi de dues lletres de l'idioma que utilitzeu. Torneu a instal·lar el programari. Trobareu les instruccions a la guia de primers passos.
Potser que el producte no estigui llest.	Comproveu que els cables estiguin connectats correctament, el producte estigui encès i que l'indicador lluminós "a punt" estigui encès. Si establiu la connexió a través d'un concentrador Ethernet o USB, intenteu connectar directament a l'ordinador o utilitzeu un altre port.
Potser que el cable d'interfície estigui defectuós o sigui de baixa qualitat.	Substituiu el cable d'interfície. Assegureu-vos d'utilitzar un cable d'interfície de qualitat.

Una tasca d'impressió no s'ha enviat al producte que voleu.

Causa	Solució
Pot ser que la cua d'impressió s'hagi aturat.	Reinicieu la cua d'impressió. Obriu el print monitor (monitor d'impressió) i seleccioneu Start Jobs (Inicia tasques).
S'està utilitzant un nom de producte o una adreça IP incorrecta. És possible que una altra impressora amb un nom, una adreça IP o un sistema principal Rendezvous igual o semblant hagi rebut la tasca d'impressió.	Imprimiu una pàgina de configuració per comprovar el nom de la impressora, l'adreça IP i el nom de host Rendezvous del producte. Vegeu Impressió de les pàgines d'informació a la pàgina 72 . Comproveu que el nom del producte, l'adreça IP o el nom de sistema principal Rendezvous coincideixen amb els del Print Center (Centre d'impressió).

Un arxiu PostScript (EPS) encapsulat no s'imprimeix amb les fonts correctes.

Causa	Solució
Aquest problema es produeix amb alguns programes.	<ul style="list-style-type: none">Abans d'imprimir, intenteu descarregar els tipus de lletra del fitxer EPS al producte.Envieu l'arxiu en format ASCII en lloc de amb codificació binària.

No es pot imprimir des d'una targeta USB d'altres proveïdors.

Causa	Solució
Aquest error es produeix quan no és instal·lat el programari d'impressores USB.	En afegir una targeta USB d'altres proveïdors, potser calgui el programari d'Assistència de targeta adaptadora USB d'Apple. Al lloc web d'Apple trobareu la versió més recent d'aquest programari.

Quan està connectat amb un cable USB, el producte no apareix al Print Center (Centre d'impressió) de Macintosh un cop seleccionat el controlador.

Causa	Solució
Aquest problema és causat per un component de programari o de maquinari.	<p data-bbox="880 302 1257 327">Solució de problemes de programari</p> <ul data-bbox="880 352 1455 533" style="list-style-type: none"><li data-bbox="880 352 1394 378">● Comproveu que el vostre Macintosh admet USB.<li data-bbox="880 403 1455 453">● Comproveu que utilitzeu un sistema operatiu Macintosh admès pel producte.<li data-bbox="880 478 1410 529">● Assegureu-vos que el vostre equip Macintosh té el programari USB d'Apple correcte. <p data-bbox="880 554 1244 579">Solució de problemes de maquinari</p> <ul data-bbox="880 604 1455 1075" style="list-style-type: none"><li data-bbox="880 604 1331 630">● Comproveu que el producte està engegat.<li data-bbox="880 655 1404 680">● Comproveu que el cable USB està ben connectat.<li data-bbox="880 705 1433 756">● Comproveu que utilitzeu el cable USB d'alta velocitat corresponent.<li data-bbox="880 781 1455 915">● Assegureu-vos que no hi ha gaires dispositius USB que agafin l'alimentació elèctrica de la cadena. Desconnecteu tots els dispositius de la cadena i connecteu el cable directament al port USB a l'ordinador amfitrió.<li data-bbox="880 940 1455 1075">● Comproveu si hi ha més de dos concentradors USB sense alimentació connectats a una filera de la cadena. Desconnecteu tots els dispositius de la cadena i connecteu el cable directament al port USB a l'ordinador amfitrió. <p data-bbox="925 1100 1455 1150">NOTA: El teclat iMac és un concentrador USB sense alimentació.</p>

Solució de problemes del Linux

Per obtenir més informació sobre la manera de solucionar problemes al Linux, aneu al lloc web d'assistència tècnica per al Linux d'HP: www.hp.com/go/linuxprinting.

A Subministraments i accessoris

- [Comanda de consumibles, peces i accessoris](#)
- [Números de referència](#)

Comanda de consumibles, peces i accessoris

Disposeu de diversos mètodes per a fer una comanda de consumibles, peces i accessoris.

Comanda directament a HP

Podeu obtenir els elements següents directament d' HP:

- **Peces de substitució:** Per fer una comanda de peces de substitució als Estats Units, aneu a www.hp.com/go/hpparts. Fora dels Estats Units, poseu-vos en contacte amb el centre d'assistència tècnica autoritzat d'HP per sol·licitar les peces.
- **Consumibles i accessoris:** Per fer una comanda de consumibles als Estats Units, aneu a www.hp.com/go/ljsupplies. Per fer una comanda de consumibles fora dels Estats Units, aneu a www.hp.com/ghp/buyonline.html. Per fer una comanda d'accessoris, aneu a www.hp.com/support/ljp2050series.

Comanda a través de proveïdors de serveis o d'assistència tècnica

Per fer una comanda d'una peça o un accessori, poseu-vos en contacte amb un proveïdor de serveis o d'assistència tècnica autoritzat d'HP.

Fer la comanda directament a través del programari HP ToolboxFX

El programari HP ToolboxFX és una eina de gestió del producte pensada per a facilitar i fer més eficaç la configuració, la supervisió, l'encàrrec de subministraments, la solució de problemes i l'actualització del producte. Per obtenir més informació sobre el programari HP ToolboxFX, vegeu [Ús del programari HP ToolboxFX a la pàgina 73](#).

Números de referència

Aquesta és la llista d'accessoris més actual en el moment en què s'ha redactat aquesta guia. La informació de comandes i de disponibilitat d'accessoris pot canviar durant la vida del producte.

Accessoris de manipulació del paper

Element	Descripció	Número de referència
Safata opcional per a 500 fulls i unitat d'alimentació	Safata opcional per augmentar la capacitat de paper.	CE464A

Cartutxos d'impressió

Element	Descripció	Número de referència
Cartutx d'impressió HP LaserJet	Cartutx de capacitat estàndard	CE505A
	Cartutx d'alta capacitat	CE505X

Memòria

Element	Descripció	Número de referència
Memòria DIMM DDR2 de pins 44 x 32 (mòdul dual de memòria en línia)	32 MB	CB420A
	64 MB	CB421A
Augmenta la capacitat del producte per gestionar tasques d'impressió voluminoses o complexes.	128 MB	CB422A
	256 MB	CB423A

Cables i interfícies

Element	Descripció	Número de referència
Accessoris del servidor d'impressió extern HP Jetdirect	HP Jetdirect en1700	J7942G
	HP Jetdirect en3700	J7942G
	Servidor d'impressió sense fils HP Jetdirect ew2400 USB	J7951G
	HP Jetdirect 175x	J6035G
	Adaptador d'impressora en xarxa USB d'HP	Q6275A (a tot el món)
	Kit d'ampliació per a la impressió sense cables d'HP	Q6236A (EUA) Q6259A (Europa, Orient Mitjà, Àfrica i països/regions d'Àsia-Pacífic)
Cable USB	Cable A a B de 2 metres	C6518A

B Servei i assistència

- [Declaració de garantia limitada de Hewlett-Packard](#)
- [Declaració de garantia limitada dels cartutxos d'impressió](#)
- [Contracte de llicència d'usuari final](#)
- [Servei de garantia Customer self-repair \(autoreparació pel client\)](#)
- [Assistència al client](#)
- [Contractes de manteniment d'HP](#)

Declaració de garantia limitada de Hewlett-Packard

PRODUCTE HP	DURADA DE LA GARANTIA LIMITADA
HP LaserJet sèrie P2050	Un any a partir de la data de compra

HP garanteix al client final que els accessoris i el maquinari d'HP no presentaran cap defecte de materials i mà d'obra durant un any a partir del moment en que vàreu comprar el producte. Si HP rep avís d'un defecte d'aquest tipus durant el període de garantia, HP decidirà si repara o substitueix els productes que siguin realment defectuosos. Els productes substitutoris poden ser nous o amb un rendiment equivalent a un producte nou.

HP us garanteix que el programari d'HP no deixarà d'executar les instruccions de programació després de la data de compra, durant el període que s'especifica més amunt, degut a defectes de material o mà d'obra, sempre que s'hagi instal·lat i s'utilitzi correctament. Si HP rep avís d'un defecte d'aquest tipus durant el període de garantia, HP substituirà el programari que no executi les instruccions de programari degut a un defecte.

HP no garanteix que el funcionament dels productes d'HP sigui ininterromput i no presenti cap mena d'error. Si HP no pot reparar o substituir un producte segons el que s'especifica a la garantia, dintre d'un període de temps raonable, l'usuari tindrà dret a la devolució del preu de compra quan torni el producte.

Els productes d'HP poden incloure components tornats a manufacturar equivalents als nous pel que fa al seu funcionament o poden haver estat sotmesos a usos eventuais.

La garantia no és vàlida en cas de defectes provocats per (a) un manteniment o calibració incorrectes o inadequats, (b) programari, interfícies, components o consumibles no proporcionats per HP, (c) modificacions no autoritzades o utilitzacions incorrectes, (d) funcionament no subjecte a les especificacions mediambientals publicades per al producte, o (e) manteniment o preparació de l'emplaçament incorrectes.

FINS AL PUNT PERMÈS PER LA LEGISLACIÓ LOCAL, LES GARANTIES ANTERIORS SÓN EXCLUSIVES I NO S'EXPRESSA O S'IMPLICA CAP ALTRA GARANTIA, PER ESCRIT O DE FORMA ORAL. HP REBUTJA ESPECÍFICAMENT QUALSEVOL GARANTIA IMPLÍCITA O QUALSEVOL CONDICIÓ DE COMERCIABILITAT, QUALITAT SATISFACTÒRIA I IDONEÏTAT PER A UNA FINALITAT DETERMINADA. Alguns països/regions, estats o províncies no permeten restriccions de la duració d'una garantia implícita, per tant pot ser que les restriccions o l'exclusió anterior no us afectin. Aquesta garantia us atorga drets legals específics, però potser teniu altres drets que varien segons el país/la regió, estat o província.

La garantia limitada d'HP és vàlida per a qualsevol país/regió o ubicació on HP ofereixi assistència tècnica per a aquest producte i on HP comercialitzi aquest producte. El nivell de servei en garantia ofert pot variar segons els estàndards locals. HP no alterarà la forma, el reglatge o el funcionament del producte per tal que funcioni en un país/una regió per al que no ha estat dissenyat per motius legals o normatius.

FINS ALS LÍMITS PERMESOS PER LA LEGISLACIÓ LOCAL, ELS RECURSOS D'AQUESTA DECLARACIÓ DE GARANTIA CONSTITUEIXEN ELS ÚNICS RECURSOS QUE TENIU. EXCEPTE TAL COM S'INDICA MÉS AMUNT, EN CAP CAS PODRÀ CONSIDERAR-SE A HP O ALS SEUS PROVEÏDORS RESPONSABLES DE CAP DANY DIRECTE, ESPECIAL, INCIDENTAL, DERIVAT (INCLOSA LA PÈRDUA DE DADES O BENEFICIS) O ALTRES TIPUS DE DANYS, BASATS EN CONTRACTES, PROCEDIMENTS FRAUDULENTS O ALTRES. Alguns països/regions, estats o províncies no permeten exclusions o restriccions de danys incidentals o conseqüencials, per tant pot ser que les restriccions o l'exclusió anterior no us afecti.

LES CONDICIONS DE LA GARANTIA QUE S'INCLOUEN EN AQUESTA DECLARACIÓ NO EXCLOUEN, LIMITEN O MODIFIQUEN, SI NO QUE S'AFEGEIXEN, ALS DRETS LEGALS OBLIGATORIS APLICABLES A LA VENDA D'AQUEST PRODUCTE (NOMÉS FINS ALS LÍMITS PERMESOS LEGALMENT).

Declaració de garantia limitada dels cartutxos d'impressió

HP garanteix que aquest producte d'HP no té defectes a causa de materials o manufactura.

Aquesta garantia no s'aplica als productes que (a) hagin estat reomplerts, restaurats, remanufacturats o falsificats per qualsevol mètode, (b) pateixin problemes per un ús o emmagatzematge inadequats o per un funcionament fora de les especificacions mediambientals publicades per a aquest producte d'impressora o (c) tinguin defectes a causa del desgast produït per l'ús normal.

Per obtenir servei en garantia, torneu el producte al lloc de l'adquisició (amb una descripció escrita del problema i mostres d'impressió) o poseu-vos en contacte amb l'assistència al client d'HP. A elecció d'HP, HP substituirà els productes que es demostrï que són defectuosos o us retornarà l'import de la compra.

EN LA MESURA PREVISTA PER LES LLEIS LOCALS, LA GARANTIA ESMENTADA MÉS AMUNT ÉS EXCLUSIVA, I NO QUEDA EXPRESSADA NI IMPLÍCITA CAP ALTRA GARANTIA O CONDICIÓ, NI ORAL NI ESCRITA. HP REBUTJA EXPRESSAMENT QUALSEVOL AL·LUSIÓ IMPLÍCITA A GARANTIES, CONDICIONS DE COMERCIALIZACIÓ, QUALITAT SATISFACTÒRIA I ADEQUACIÓ PER A UN DETERMINAT PROPÒSIT.

EN LA MESURA PREVISTA PER LES LLEIS LOCALS, EN CAP CAS NI HP NI ELS SEUS PROVEÏDORS SERAN RESPONSABLES DE QUALSEVOL PERJUDICI DIRECTE, ESPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQÜENCIAL (INCLOSES LES PÈRDUES DE BENEFICIS O DE DADES) O DE QUALSEVOL ALTRA MENA, A CONSEQÜÈNCIA DE CONTRACTES, GREUGES O QUALSEVOL ALTRE MOTIU.

LES CONDICIONS DE GARANTIA D'AQUESTA DECLARACIÓ, EXCEPTE EN LA MESURA PREVISTA PER LES LLEIS, NO EXCLOUEN, RESTRINGEIXEN NI MODIFIQUEN ELS DRETS OBLIGATORIS I ESTABLERTS PER LA LLEI APLICABLES A LA VENDA D'AQUEST PRODUCTE AL CLIENT FINAL, I ES FORMULEN EN ADDICIÓ ALS DRETS ESMENTATS.

Contracte de llicència d'usuari final

LLEGIU DETINGUDAMENT ABANS DE FER SERVIR AQUEST PRODUCTE DE PROGRAMARI: Aquest contracte de llicència d'usuari final ("CLUF") és un contracte entre (a) vostè (ja sigui una persona física o la persona jurídica a la qual vostè representa) i (b) Hewlett-Packard Company ("HP") que regula el seu ús del producte de programari ("Programari"). Aquest CLUF no és aplicable si hi ha un altre contracte de llicència per al Programari entre vostè i HP o els seus proveïdors, inclosos els contractes de llicència en la documentació en línia. El terme "Programari" pot incloure (i) suports associats, (ii) una guia de l'usuari i altres materials impresos, i (iii) documentació electrònica o "en línia" (anomenada, de forma conjunta, "Documentació de l'usuari").

ELS DRETS SOBRE EL PROGRAMARI NOMÉS S'OFEREIXEN SI VOSTÈ ACCEPTA TOTS ELS TERMES I CONDICIONS D'AQUEST CLUF. SI INSTALLA, COPIA, BAIXA O FA SERVIR DE QUALSEVOL ALTRA MANERA EL PROGRAMARI, VOSTÈ ACCEPTA QUEDAR VINCULAT PER AQUEST CLUF. SI NO L'ACCEPTA, NO INSTALLI, BAIXI NI FACI SERVIR DE CAP ALTRA MANERA EL PROGRAMARI. SI HA COMPRAT EL PROGRAMARI PERÒ NO ESTÀ D'ACORD AMB ELS TERMES D'AQUEST CLUF, TORNI EL PROGRAMARI AL LLOC ON EL VA COMPRAR ABANS DE CATORZE DIES PER TAL D'OBTENIR EL REEMBORSAMENT DEL PREU DE COMPRA; SI EL PROGRAMARI ESTÀ INSTALLAT O HA ESTAT POSAT A DISPOSICIÓ CONJUNTAMENT AMB UN ALTRE PRODUCTE D'HP, POT TORNAR EL PRODUCTE COMPLET SENSE UTILITZAR.

1. PROGRAMARI DE TERCERS. El Programari pot incloure, a més del programari propietat d'HP ("Programari d'HP"), altre programari subjecte a llicències de tercers ("Programari de tercers" i "Llicència de tercers"). Qualsevol Programari de tercers s'atorga sota una llicència subjecta als termes i condicions de la Llicència de tercers corresponent. Normalment, la Llicència de tercers s'inclou en un fitxer del tipus license.txt; si no la troba, posi's en contacte amb el servei d'assistència d'HP. Si les Llicències de tercers inclouen llicències que estipulen la disponibilitat del codi font (com ara la Llicència Pública General de GNU) i el codi font corresponent no està inclòs amb el Programari, consulti les pàgines d'assistència del producte al lloc web d'HP (hp.com) per saber com pot obtenir aquest codi font.

2. DRETS DE LA LLICÈNCIA. Sempre que vostè compleixi tots els termes i condicions d'aquest CLUF, se li atorguen els drets següents:

a. Ús. HP li atorga una llicència per a la utilització d'una còpia del Programari d'HP. "Ús" significa instal·lar, copiar, emmagatzemar, carregar, executar, visualitzar o fer servir altrament el Programari d'HP. No pot modificar el Programari d'HP ni inhabilitar-ne cap funció de concessió de llicència o control. Si HP proporciona aquest Programari per utilitzar-lo amb un producte de tractament d'imatges o d'impressió (per exemple, si el Programari és un controlador d'una impressora o un altre producte, microprogramari o un complement), el Programari d'HP només es podrà fer servir amb aquest producte ("Producte d'HP"). La Documentació de l'usuari pot contenir restriccions addicionals quant a l'Ús. No es poden separar les parts integrants del Programari d'HP per al seu Ús. No té permís per a distribuir el Programari d'HP.

b. Còpia. El seu dret a copiar significa que pot fer còpies de seguretat o arxivament del Programari d'HP, sempre que cada còpia contingui tots els avisos de propietat originals del Programari d'HP i es faci servir només amb finalitats de còpia de seguretat.

3. ACTUALITZACIONS. Per poder fer servir el Programari d'HP proporcionat per HP com a actualització, millora o suplement (de forma genèrica, "Actualització"), primer caldrà que disposi de la llicència per al Programari d'HP original identificat per HP com a apte per a l'actualització. En la mesura que l'Actualització substitueix el Programari d'HP original, ja no podrà fer servir aquest Programari d'HP. Aquest CLUF s'aplica a cada Actualització, llevat que HP especifiqui uns altres termes amb l'Actualització. En cas de conflicte entre aquest CLUF i aquests altres termes, prevaldran els altres termes.

4. TRANSFERÈNCIA.

a. Transferència a tercers. L'usuari final inicial del Programari d'HP pot fer una única transferència del Programari d'HP a un altre usuari final. Tota transferència inclourà totes les parts integrants, suports, Documentació de l'usuari, aquest CLUF i, si és el cas, el certificat d'autenticitat. La transferència no pot ser una transferència indirecta, com ara una venda a dipòsit. Abans de la transferència, l'usuari final que rebrà el Programari transferit haurà d'acceptar aquest CLUF. Un cop transferit el Programari d'HP, la seva llicència quedarà rescindida automàticament.

b. Restriccions. No podrà llogar, arrendar o prestar el Programari d'HP ni fer-lo servir amb finalitats d'ús comercial en règim de temps compartit o ús per tercers. No pot atorgar sublicències, assignar ni transferir de cap altra manera el Programari d'HP, excepte en els casos indicats específicament en aquest CLUF.

5. DRETS DE PROPIETAT. Tots els drets de propietat intel·lectual i industrial d'aquest Programari i la Documentació de l'usuari corresponen a HP o als seus proveïdors, i estan protegits per llei, incloses les lleis aplicables de drets d'autor, secret comercial, patents i marques. No podrà eliminar del Programari qualsevol informació relativa a la identificació del producte, avisos de copyright o restriccions de propietat.

6. LIMITACIÓ DE L'ENGINYERIA INVERSA. No es poden utilitzar tècniques d'enginyeria inversa, descompilar ni desassemblar el Programari d'HP, excepte i només en la mesura que ho permeti la llei aplicable.

7. CONSENTIMENT PER A L'ÚS DE DADES. HP i les seves filials poden recopilar i utilitzar informació tècnica proporcionada per vostè relativa a (i) l'Ús del Programari o el Producte d'HP o (ii) la provisió de serveis d'assistència relacionats amb el Programari o el Producte d'HP. Tota aquesta informació estarà subjecta a la política de privadesa d'HP. HP no farà servir aquesta informació de cap manera que l'identifiqui personalment, excepte que sigui necessari per tal de millorar-ne l'Ús o proporcionar serveis d'assistència tècnica.

8. LIMITACIÓ DE RESPONSABILITAT. Malgrat els danys en què vostè pugui incórrer, tota la responsabilitat d'HP i dels seus proveïdors i el seu únic remei sota aquest CLUF estaran limitats a l'import que va pagar pel producte o a 5 dòlars dels EUA (l'import més gran dels dos). EN LA MESURA QUE HO PERMETI LA LEGISLACIÓ APLICABLE, NI HP NI ELS SEUS PROVEÏDORS NO SERAN RESPONSABLES EN CAP CAS DELS DANYS ESPECIALS, FORTUÏTS, INDIRECTES O CONSEQÜENCIALS (INCLOSOS DANYS PER LUCRE CESSANT, PÈRDUA DE DADES, INTERRUPCIÓ DEL NEGOCI, LESIONS O PÈRDUA DE PRIVACITAT) RELACIONATS D'ALGUNA MANERA AMB L'ÚS O IMPOSSIBILITAT D'UTILITZAR EL PROGRAMARI, ENCARA QUE HP O QUALSEVOL PROVEÏDOR HAGIN ESTAT AVISATS DE LA POSSIBILITAT D'AQUESTS DANYS I ENCARA QUE EL REMEI INDICAT ANTERIORMENT NO COMPLEIXI LA SEVA FINALITAT ESSENCIAL. Alguns estats o altres jurisdiccions no permeten l'exclusió o la limitació dels danys fortuïts o conseqüencials, per la qual cosa pot ser que la limitació o l'exclusió anteriors no siguin aplicables en el seu cas.

9. EL GOVERN DELS EUA COM A CLIENT. Si vostè és una organització del Govern dels EUA, aleshores concordant amb FAR 12.211 i FAR 12.212, el programari comercial (Commercial Computer Software), la documentació del programari (Computer Software Documentation) i la informació tècnica (Technical Data) per a articles comercials (Commercial Items) es lliuren sota la llicència comercial d'HP corresponent.

10. COMPLIMENT DE LES LLEIS D'EXPORTACIÓ. Haurà de complir totes les lleis, normes i regulacions (i) aplicables a l'exportació o importació del Programari o (ii) que limiten l'Ús del Programari, incloses les restriccions per a la proliferació d'armes nuclears, químiques o biològiques.

11. DRETS RESERVATS. HP i els seus proveïdors es reserven tots els drets no atorgats explícitament a l'usuari en aquest CLUF.

(c) 2006 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Rev. 11/06

Servei de garantia Customer self-repair (autoreparació pel client)

Els productes HP s'han dissenyat amb moltes peces de Customer Self Repair (CSR) per minimitzar el temps de reparació i permetre una major flexibilitat en la substitució de les peces defectuoses. Si durant el període de diagnòstic, HP identifica que es pot dur a terme una reparació utilitzant una peça CSR, us l'enviarà directament per fer el canvi. Hi ha dues categories de peces CSR: 1) Peces amb autoreparació pel client obligatòria. Si sol·liciteu a HP la substitució d'aquestes peces, haureu de pagar les despeses d'enviament i de mà d'obra d'aquest servei. 2) Peces amb autoreparació pel client opcional. Aquestes peces estan dissenyades pel servei Customer Self Repair. Tanmateix, si sol·liciteu a HP la seva substitució, aquest servei no tindrà cap cost addicional d'acord amb el tipus de servei de garantia indicat al producte.

En funció de la disponibilitat i del lloc on es demanen, les peces CSR s'enviaran per ésser lliurades el següent dia feiner. Segons el lloc de lliurament, es pot oferir un lliurament al mateix dia o en quatre hores. Si cal assistència, podeu trucar al Centre d'Assistència Tècnica d'HP i un tècnic us ajudarà per telèfon. HP especifica als materials enviats amb una peça de substitució CSR si s'ha de retornar la peça defectuosa. En els supòsits on calgui retornar la peça defectuosa a HP, haureu d'enviar-la-hi dins un període determinat de temps, normalment en cinc (5) dies feiners. S'ha de tornar la peça defectuosa amb la documentació associada al material de transport subministrat. Si no es torna la peça defectuosa, HP podrà facturar-vos el recanvi. Quan s'utilitza el servei d'autoreparació pel client, HP suportarà totes les despeses d'enviament i de devolució de la peça i determinarà el servei de missatgeria/transportista que caldrà utilitzar.

Assistència al client

Gaudiu d'assistència telefònica, gratuïta durant el període de garantia, per al vostre país/la vostra regió.

Els números de telèfon del país/la regió surten al fullet inclòs a la capsa del producte o a www.hp.com/support/.

Tingueu preparats el nom del producte, el número de sèrie, la data d'adquisició i la descripció del problema.

Gaudiu d'assistència per Internet les 24 hores.

www.hp.com/support/ljp2050series

Gaudiu d'assistència per a productes utilitzats amb un ordinador Macintosh.

www.hp.com/go/macosex

Descarregueu utilitats de programari, controladors i informació electrònica.

www.hp.com/go/ljp2050series_software

Feu comandes de serveis addicionals o de contractes de manteniment d'HP.

www.hp.com/go/carepack

Contractes de manteniment d'HP

HP ofereix diversos tipus de contractes de manteniment que satisfan una ampla gamma de necessitats d'assistència tècnica. Els contractes de manteniment no formen part de la garantia estàndard. Els serveis d'assistència tècnica poden variar segons la zona. Pregunteu al vostre distribuïdor local d'HP quins serveis podeu contractar.

Contractes de serveis in situ

Per tal d'oferir-vos el nivell d'assistència tècnica més idoni segons les vostres necessitats, HP ofereix contractes de servei in situ amb diversos temps de resposta.

Servei in situ al dia següent

Aquest contracte ofereix assistència tècnica el següent dia laborable després de rebre el vostre avís. La majoria de contractes in situ permeten ampliar les hores de cobertura i la zona de desplaçament especificada (per un preu addicional).

Servei in situ setmanal (volum)

Aquest contracte ofereix visites in situ setmanals programades per a les empreses amb molts productes d'HP. Aquest contracte està pensat per a oficines on s'utilitzin 25 o més productes d'estació de treball (inclou dispositius, traçadors, ordinadors i unitats de disc).

Tornar a empaquetar el producte

Si el servei d'atenció al client d'HP us indica que cal tornar el producte a HP per a la seva reparació, seguiu aquests passos per a tornar a empaquetar el producte per al seu transport.

△ **ATENCIÓ:** Si l'aparell pateix cap dany durant l'enviament com a conseqüència d'un mal embalatge, serà responsabilitat vostra.

1. Traieu i conserveu les targetes DIMM que heu comprat i instal·lat al dispositiu. No traieu el mòdul DIMM inclòs amb el dispositiu.

△ **ATENCIÓ:** Recordeu que l'electricitat estàtica pot fer malbé els mòduls DIMM. Quan manipuleu un mòdul DIMM, porteu una polsera antiestàtica o toqueu freqüentment la superfície del paquet antiestàtic del mòdul DIMM i el metall del dispositiu. Per treure els mòduls DIMM, vegeu [Instal·leu la memòria a la pàgina 87](#).

2. Traieu i conserveu el cartutx d'impressió.

△ **ATENCIÓ:** És *extremament important* retirar el cartutx d'impressió abans de transportar el producte. Si el cartutx d'impressió es deixa al producte durant el transport, pot perdre el seu contingut i tacar el motor i altres components del producte amb tòner.

Per evitar fer malbé el cartutx d'impressió, no toqueu el roleu i deseu el cartutx en el seu material d'embalatge original o de forma que no quedi exposat a la llum.

3. Traieu i conserveu el cable elèctric, el cable de la interfície i els accessoris opcionals.

4. Si podeu, incloeu mostres d'impressió i entre 50 i 100 fulls de paper o altres materials d'impressió que no s'han imprès correctament.
5. Si sou als EUA, truqueu al Servei d'atenció al client d'HP per demanar nou material d'embalatge. A la resta de zones, si és possible utilitzeu el material d'embalatge original. Hewlett-Packard recomana assegurar l'enviament del producte.

Garantia ampliada

El servei d'assistència d'HP ofereix cobertura per al producte de maquinari d'HP i per a tots els components interns subministrats per HP. El manteniment del maquinari inclou un període d'entre 1 i 3 anys des del moment de l'adquisició del producte d'HP. El client haurà de contractar el Servei d'assistència d'HP dintre de la garantia de fàbrica indicada. Si voleu més informació, poseu-vos en contacte amb el grup d'atenció al client i assistència tècnica d'HP.

C Especificacions

- [Especificacions físiques](#)
- [Consum d'energia, especificacions elèctriques i emissions acústiques](#)
- [Entorn operatiu](#)

Especificacions físiques

Taula C-1 Dimensions i pesos del producte

Model del producte	Alçada	Profunditat	Amplada	Pes
HP LaserJet sèrie P2050	268 mm (10,6 polzades)	368 mm (14,5 polzades)	360 mm (14,2 polzades)	9,95 kg (21,9 lb)
Model d HP LaserJet sèrie P2050	268 mm (10,6 polzades)	368 mm (14,5 polzades)	360 mm (14,2 polzades)	10,6 kg (23,4 lb)
Model dn HP LaserJet sèrie P2050	268 mm (10,6 polzades)	368 mm (14,5 polzades)	360 mm (14,2 polzades)	10,6 kg (23,4 lb)
Model x HP LaserJet sèrie P2050	405 mm (15,9 polzades)	368 mm (14,5 polzades)	360 mm (14,2 polzades)	14,7 kg (32,4 lb)
Alimentador opcional per a 500 fulls	140 mm (5,5 polzades)	368 mm (14,5 polzades)	360 mm (14,2 polzades)	4,1 kg (9,0 lb)

Taula C-2 Dimensions del producte amb totes les tapes i safates obertes

Model del producte	Alçada	Profunditat	Amplada
HP LaserJet sèrie P2050	268 mm (10,6 polzades)	455 mm (17,9 polzades)	360 mm (14,2 polzades)
Model d HP LaserJet sèrie P2050	268 mm (10,6 polzades)	455 mm (17,9 polzades)	360 mm (14,2 polzades)
Model dn HP LaserJet sèrie P2050	268 mm (10,6 polzades)	455 mm (17,9 polzades)	360 mm (14,2 polzades)
Model x HP LaserJet sèrie P2050	405 mm (15,9 polzades)	455 mm (17,9 polzades)	360 mm (14,2 polzades)

Consum d'energia, especificacions elèctriques i emissions acústiques

Consulteu www.hp.com/go/ljp2050/regulatory per obtenir informació actualitzada.

- △ **ATENCIÓ:** Els requisits d'alimentació depenen del país/la regió on es ven el producte. No convertiu les tensions operatives. Si ho feu, es podria malmetre el producte i s'anul·laria la garantia del producte.
-

Entorn operatiu

Taula C-3 Condicions necessàries

Condicions d'entorn	Imprimint	Emmagatzematge/autonomia d'espera
Temperatura (producte i cartutx d'impressió)	de 7,5° a 32,5°C (de 45,5° a 90,5°F)	de 0° a 35°C (de 32° a 95°F)
Humitat relativa	Entre el 10% i el 80%	Entre el 10% i el 90%


D Informació reglamentària

- [Normatives de la FCC](#)
- [Programa de responsabilitat mediambiental del producte](#)
- [Declaració de conformitat](#)
- [Declaracions de seguretat](#)

Normatives de la FCC

Aquest equip ha estat examinat i satisfà els límits d'un dispositiu digital de Classe B, segons l'Apartat 15 de la normativa de la FCC. Aquests límits s'han dissenyat per garantir una protecció raonable contra interferències nocives a instal·lacions residencials. Aquest equip genera, utilitza i pot radiar energia de ràdiofreqüència. Si aquest equip no s'instal·la i utilitza segons les instruccions, podria provocar interferències nocives per a les comunicacions de ràdio. Malgrat tot, no hi ha cap garantia de que no es produeixin interferències en una instal·lació concreta. Si l'equip provoca interferències nocives per a la recepció de ràdio o televisió (pot comprovar-se fàcilment apagant i tornant a encendre l'equip), l'usuari pot provar de corregir la interferència amb les indicacions següents:

- Torneu a orientar o canvieu de lloc l'antena de recepció.
- Augmenteu la distància de separació entre l'equip i el receptor.
- Connecteu l'equip a la sortida d'un circuit diferent al del receptor.
- Poseu-vos en contacte amb el distribuïdor o amb un tècnic de ràdio i televisió amb experiència.

 **NOTA:** Qualsevol canvi o modificació de la impressora no autoritzat explícitament per HP pot anular el dret de l'usuari d'utilitzar aquest equip.

Cal fer servir un cable d'interfície protegit per satisfer els límits de la Classe B que s'exposen a l'Apartat 15 de la normativa de la FCC.

Programa de responsabilitat mediambiental del producte

Protecció del medi ambient

Hewlett-Packard Company es compromet a fabricar productes de qualitat respectuosos amb el medi ambient. Aquest producte s'ha dissenyat amb diversos atributs que pretenen minimitzar l'impacte sobre el medi ambient.

Producció d'ozó

Aquest producte no genera quantitats apreciables de gas ozó (O₃).

Consum elèctric

El consum d'energia es redueix de forma significativa durant el mode A punt, amb la qual cosa s'estalvien recursos naturals i diners sense que es vegi afectat l'alt rendiment d'aquest producte. Per determinar la qualificació ENERGY STAR® d'aquest producte, consulteu el full de dades del producte o el full d'especificacions. Els productes qualificats es troben llistats a:

www.hp.com/go/energystar

Consum de tòner

El mode EconoMode (Mode econòmic) consumeix menys tòner, la qual cosa amplia la duració del cartutx.

Utilització del paper

La funció opcional automàtica d'impressió dúplex (impressió a les dues cares) i la funció d'impressió n pàgines per full (impressió de diverses pàgines en un full) d'aquest producte poden reduir el consum de paper i, per tant, de recursos naturals.


Plàstics

Els components plàstics de més de 25 grams s'han etiquetat segons els estàndards internacionals que permeten identificar-los més fàcilment per al reciclatge.

Subministraments per a la impressió LaserJet d'HP

Un cop utilitzats, és molt fàcil tornar i reciclar els cartutxos d'impressió HP LaserJet, gratuïtament, mitjançant l'HP Planet Partners. A tots els paquets de cartutxos d'impressió i subministraments nous d'HP LaserJet hi trobareu informació i instruccions del programa en diversos idiomes. Per ajudar a reduir encara més els efectes negatius sobre el medi ambient, podeu tornar diversos cartutxos alhora en comptes de fer-ho d'un en un.

HP es compromet a oferir productes i serveis de disseny i de gran qualitat respectuosos amb el medi ambient, des del disseny i la fabricació fins a la distribució, l'ús que en fa l'usuari i el reciclatge. Garantim que els cartutxos d'impressió HP LaserJet que es retornen es reciclen correctament mitjançant el seu processament per tal de recuperar plàstics i metalls per a productes nous, la qual cosa permet que milions de tones de residus no vagin a parar als abocadors. Com que aquest cartutx es reciclarà i utilitzarà en material nou, no se us retornarà. Gràcies per ser respectuosos amb el medi ambient.

 **NOTA:** Utilitzeu l'etiqueta de devolució per retornar només cartutxos d'impressió HP LaserJet originals. No utilitzeu aquesta etiqueta per a cartutxos HP d'injecció de tinta, cartutxos que no siguin d'HP, cartutxos emplenats o reciclats o devolucions de garantia. Per obtenir informació sobre el reciclatge dels cartutxos HP d'injecció de tinta, visiteu <http://www.hp.com/recycle>.

Instruccions de devolució i reciclatge

Estats Units i Puerto Rico

L'etiqueta adjunta a la caixa del cartutx de tòner HP LaserJet serveix per a la devolució i reciclatge d'un o més cartutxos d'impressió HP LaserJet un cop s'han consumit. Seguiu les següents instruccions pertinents.

Devolucions múltiples (més d'un cartutx)

1. Embaleu cada cartutx d'impressió HP LaserJet en la seva caixa i bossa originals.
2. Enganxeu les caixes utilitzant tires o cinta d'embalatge. El paquet pot pesar fins a 31 kg (70 lb).
3. Utilitzeu una sola etiqueta de devolució de franqueig pagat.

O BÉ

1. Utilitzeu una caixa apropiada o sol·liciteu de franc una caixa de recollida indiscriminada a la pàgina www.hp.com/recycle o al 1-800-340-2445 (admet fins a 31 kg (70 lb) o cartutxos d'impressió HP LaserJet).
2. Utilitzeu una sola etiqueta de devolució de franqueig pagat.

Devolucions d'un sol cartutx

1. Embaleu el cartutx d'impressió HP LaserJet en la seva caixa i bossa originals.
2. Enganxeu l'etiqueta de devolució a la part del davant de la caixa.

Enviament

Per a totes les devolucions de cartutxos d'impressió HP LaserJet, doneu el paquet a UPS al proper lliurament o recollida o porteu-lo a una oficina de recollida autoritzada d'UPS. Per trobar la situació de la oficina local de recollida UPS, truqueu al 1-800-PICKUPS o visiteu la pàgina www.ups.com. Si torneu el paquet a través de l'etiqueta USPS, lliureu-lo al transportista del U.S. Postal Service o a la oficina del mateix servei. Per obtenir més informació o per encarregar etiquetes o caixes per a paquets voluminosos, visiteu www.hp.com/recycle o truqueu al 1-800-340-2445. Haureu de pagar les despeses normals de la recollida realitzada per UPS. Aquesta informació pot canviar sense avís previ.

Nota per als residents a Alaska i Hawaii

No feu servir l'etiqueta d'UPS. Truqueu al 1-800-340-2445 per obtenir informació i instruccions. L'empresa U.S. Postal Service ofereix serveis de transport per a la devolució gratuïta de cartutxos en virtut d'un acord establert amb HP per a Alaska i Hawaii.

Devolucions des de fora dels Estats Units

Per participar al programa de devolució i reciclatge HP Planet Partners, seguiu les instruccions senzilles de la guia de reciclatge (que es troba dins de l'embalatge del nou subministrament) o visiteu

www.hp.com/recycle. Seleccioneu el vostre país/regió per a més informació sobre com retornar els subministraments d'impressió HP LaserJet.

Paper

Aquest producte pot utilitzar papers reciclats sempre que el paper respecti les directrius que s'exposen a l'*HP LaserJet Printer Family Print Media Guide* (Guia de materials d'impressió de la família d'impressores LaserJet d'HP). Aquest producte es apte per a l'ús de paper reciclat segons l'estàndard EN12281:2002.

Restriccions del material

Aquest producte d'HP no conté mercuri afegit.

Aquest producte HP no té bateria.

Deposició d'equips per part dels usuaris a les llars privades de la Unió Europea



Aquest símbol imprès al producte o al seu embalatge indica que aquest producte no s'ha de llençar amb la resta de residus domèstics. L'usuari ha d'encarregar-se de la deposició d'aquests equips portant-los a un punt de recollida per poder reciclar els components elèctrics i electrònics residuals. La recollida separada i el reciclatge d'aquests equips vells ajuden a conservar els recursos naturals i garanteixen que es reciclen d'una forma que protegeix l'entorn i la salut humana. Si voleu més informació sobre on podeu portar els vostres equips vells per a reciclar-los, poseu-vos en contacte amb el vostre ajuntament, la deixalleria o la botiga on vàreu comprar el producte.



Full de dades de seguretat del material (MSDS)

Es poden aconseguir fulls de dades de seguretat del material (MSDS) per als subministraments que continguin substàncies químiques a la pàgina web d'HP www.hp.com/go/msds o a www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety.

Si voleu més informació

Si voleu més informació sobre aquests temes mediambientals:

- Full de perfil mediambiental del producte per a aquest i altres productes similars d'HP
- Compromís d'HP amb el medi ambient
- Sistema de gestió mediambiental d'HP
- Programa de devolució de rebuigs i reciclatge d'HP
- Fulls de dades de seguretat del material

Visiteu www.hp.com/go/environment o www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment.

Declaració de conformitat

Declaració de conformitat

Declaració de conformitat

d'acord amb ISO/IEC 17050-1 i EN 17050-1, doc núm.: BOISB-0801-00-rel.1.0

Nom del fabricant: Hewlett-Packard Company
Adreça del fabricant: 11311 Chinden Boulevard,
Boise, Idaho 83714-1021, EUA

declara que el producte

Nom del producte: HP LaserJet sèrie P2050

Número de model normatiu²⁾: BOISB-0801-00

Opcions del producte: Incloent-hi CE464A — Safata d'entrada per a 500 fulls opcional
TOTES

Cartutxos d'impressió: CE505A i CE505X


està d'acord amb les següents especificacions del producte:

Seguretat: IEC 60950-1:2001 / EN60950-1: 2001 +A11
IEC 60825-1:1993 +A1 +A2 / EN 60825-1:1994 +A1 +A2 (Producte LED/làser de Classe 1)
GB4943-2001

EMC: CISPR22:2005 / EN 55022:2006 - Classe B¹⁾
EN 61000-3-2:2000 +A2
EN 61000-3-3:1995 +A1
EN 55024:1998 +A1 +A2
FCC Títol 47 CFR, Apartat 15 Classe B / ICES-003, versió 4
GB9254-1998, GB17625.1-2003

Informació addicional:

Aquest producte compleix els requisits de la directiva EMC 2004/108/EC i la directiva de baix voltatge 2006/95/EC, i porta una etiqueta CE

 tal com correspon.

Aquest dispositiu compleix la part 15 de les normes de l'FCC. El funcionament depèn de les dues condicions següents: (1) aquest dispositiu no pot causar interferències perjudicials, i (2) aquest dispositiu ha d'acceptar qualsevol interferència rebuda, incloses aquelles que puguin causar un funcionament no desitjat.

1) El producte s'ha provat en sistemes PC Hewlett-Packard amb configuracions típiques.

2) Per qüestions normatives s'ha assignat a aquest producte un número de model normatiu. Aquest número no s'ha de confondre amb el nom comercial o el número del producte.

Boise, Idaho , EUA

22 d'octubre de 2007

Només per a qüestions normatives:

Contacte a Europa: El Departament local de vendes i serveis de Hewlett-Packard o Hewlett-Packard GmbH, Departament HQ-TRE / Estàndards europeus,, Herrenberger Strasse 140, , D-71034, Böblingen, (FAX: +49-7031-14-3143),
<http://www.hp.com/go/certificates>

Contacte als EUA: Gestor de normativa del producte, Hewlett-Packard Company,, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, ID 83707-0015, , (Telèfon: 208-396-6000)

Declaracions de seguretat

Seguretat del làser

El Centre d'estudis sobre dispositius i salut radiològica (Center for Devices and Radiological Health, CDRH) de la Direcció d'aliments i medicaments dels EUA ha implementat normatives per als productes làser fabricats a partir de l'1 d'agost de 1976. Els productes comercialitzats als EUA han de satisfer obligatòriament aquestes directrius. Aquest dispositiu ha estat certificat com a producte làser de Classe 1 sota l'Estàndard d'emissió de radiacions del Departament de Salut i Serveis Humans (Department of Health and Human Services, DHHS) dels EUA segons el Decret de control de radiacions per a la salut i la seguretat de 1968. Ja que les radiacions emeses dins del dispositiu queden completament confinades dins de les cobertes externes i les carcasses de protecció, el raig làser no pot escapar-se durant cap fase o sota el procés normal d'utilització.

⚠ **ADVERTÈNCIA!** La utilització de controls o l'aplicació d'arranjaments o procediments no descrits en aquesta guia de l'usuari poden provocar exposicions a radiacions perilloses.

Normativa del DOC per a Canadà

Complies with Canadian EMC Class B requirements.

« Conforme à la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétiques. « CEM ». »

Declaració de VCCI (Japó)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Declaració del cable elèctric (Japó)

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

Declaració EMC (Corea)

B급 기기 (가정용 방송통신기기)	이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.
-----------------------	--

Declaració del làser per a Finlàndia

Luokan 1 laserlaite

Klass 1 Laser Apparät

HP LaserJet P2055, P2055d, P2055dn, P2055x , laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisissa käytössä kirjoittimen suojakotelo estää lasersäteiden pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (1994) mukaisesti.

VAROITUS !

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

WARNING !

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

HUOLTO

HP LaserJet P2055, P2055d, P2055dn, P2055x - kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

VARO !

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

WARNING !

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen. Tiedot laitteessa käytettävän laseriodin säteilyominaisuuksista: Aallonpituus 775-795 nm Teho 5 m W Luokan 3B laser.

Taula de substàncies (Xina)

有毒有害物质表

根据中国电子信息产品污染控制管理办法的要求而出台

部件名称	有毒有害物质和元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
打印引擎	X	0	X	X	0	0
控制面板	0	0	0	0	0	0
塑料外壳	0	0	0	0	0	0
格式化板组件	X	0	0	0	0	0
碳粉盒	X	0	0	0	0	0

3043

0：表示在此部件所用的所有同类材料中，所含的此有毒或有害物质均低于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

X：表示在此部件所用的所有同类材料中，至少一种所含的此有毒或有害物质高于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

注：引用的“环保使用期限”是根据在正常温度和湿度条件下操作使用产品而确定的。

Índex

Símbols/caràcters numèrics

<ubicació> dels embussos
missatges d'error 105

A

accessoris
comanda 136
disponible 3
números de referència 137
accessos directes 67
adreça IP
configuració automàtica 44
configuració manual 44
Macintosh, resolució de
problemes 131
protocols admesos 42
ajustar documents
Macintosh 34
Windows 68
alertes
configuració 73
visualització amb HP
ToolboxFX 74
alimentació
solució de problemes 102
ambdues cares, impressió en
Windows 68
arrissat, paper
valors 15
arxius PostScript Printer
Description (PPD)
resolució de problemes 131
assistència
en línia 70, 77, 105
Linux 134
tornar a empaquetar el
producte 148
assistència al client d'HP 105

atenció al client
tornar a empaquetar el
producte 148
aturada d'una sol·licitud
d'impressió 66
aturada momentània d'una
sol·licitud d'impressió 66
atureu una sol·licitud
d'impressió 66
avís de substitució de
subministraments 109
avisos per correu electrònic,
configuració 73

B

bateries incloses 159
bloqueig del producte 81
botons, tauler de control 10

C

cable USB, número de
referència 137
cables
USB, connecteu 40
USB, solució de
problemes 127
camí del paper recte 59
cancel·lació d'una sol·licitud
d'impressió 66
cancel·lar
impressió 66
canviar la mida dels documents
Macintosh 34
Windows 68
càrrega de material
paper de mida A6 56
safata 1 55
safata 2 56
safata 3 opcional 56
càrrega de paper de mida A6 56

carregar material
missatges d'error 108
cartolina
safata de sortida, selecció 59
cartutxos
autenticació 82
característiques 3
emmagatzematge 82
estat, visualització amb HP
ToolboxFX 73
garantia 142
interval·ls de substitució 82
missatge de comanda 109
missatge de substitució 109
missatges d'estat 10
neteja de l'àrea 92
no d'HP 82
números de referència 137
originals d'HP 82
pàgina d'estat dels
subministraments 12
reciclatge 157
substitució 82
cartutxos d'impressió
autenticació 82
característiques 3
embussos de paper a
l'àrea 111
emmagatzematge 82
estat del Macintosh 37
estat, visualització amb HP
ToolboxFX 73
garantia 142
missatge de substitució 109
no d'HP 82
números de referència 137
originals d'HP 82
pàgina d'estat dels
subministraments 12

- reciclatge 157
- redistribució del tòner 84
- substitució 82
- cartutxos de tòner. *Consulteu*
- cartutxos d'impressió
- client, assistència
- Linux 134
- client, assistència al
- en línia 105
- comanda
- consumibles i accessoris 136
- comptador de pàgines 12
- Config. de la xarxa menú 16
- configuració
- HP ToolboxFX 75
- informe de xarxa 12
- configuració de la font Courier 14
- consumibles
- comanda 136
- contra la falsificació de
- subministraments 82
- contractes de manteniment 148
- contractes de servei 148
- contractes de serveis in situ 148
- controlador d'impressió universal
- d'HP 22
- controladors
- compatibles 21
- dreceres (Windows) 67
- inclosos 3
- Macintosh, resolució de
- problemes 131
- pàgina d'ús 12
- paràmetres 23, 24, 32, 33
- paràmetres del Macintosh 34
- tipus de paper 52
- universal 22
- valors predefinitos
- (Macintosh) 34
- Windows, obertura 67
- controladors Linux 134
- controladors PCL
- universal 22
- còpies, nombre de
- Windows 70

D

- Declaració de conformitat 160
- Declaració de seguretat del làser
- per a Finlàndia 161

- Declaració de VCCI per a
- Japó 161
- Declaració EMC per a Corea 161
- declaracions de seguretat 161
- declaracions de seguretat del
- làser 161
- deposició de rebuigs 159
- desinstal·lació de programari al
- Windows 26
- desinstal·leu programari del
- Macintosh 32
- detecció de dispositius a través de
- la xarxa 41
- dimensions, producte 152
- DIMM
- accés 5
- números de referència 137
- verificar la instal·lació 90
- diverses pàgines per full
- Windows 68
- doble cara, impressió
- Windows 68
- dreceres 67

E

- eliminació d'embussos
- àrea del cartutx
- d'impressió 111
- ruta de paper directa 120
- ruta del paper 111
- ruta del paper d'impressió
- dúplex 113
- safata 1 116
- safata 2 117
- safata 3 119
- safata de sortida superior 120
- ubicacions 111
- Consulteu també* embussos
- elimineu programari del
- Macintosh 32
- embalatge del producte 148
- embussos
- causes comuns 110
- control del nombre d' 12
- qualitat d'impressió després
- de 122
- ubicacions 111
- Consulteu també* eliminació
- d'embussos

- embussos de material. *Consulteu*
- embussos
- embussos de paper. *Consulteu*
- embussos
- emmagatzmatge
- cartutxos d'impressió 82
- en línia, assistència 105
- encarregueu
- números de referència per
- a 137
- encreuament automàtic,
- configuració 16
- energia
- consum 153
- entorn del producte
- especificacions 154
- solució de problemes 122
- entorn operatiu
- especificacions 154
- Errors d'operació no vàlida 130
- errors d'Spool32 130
- especificacions
- característiques 3
- elèctriques i acústiques 153
- entorn operatiu 154
- físiques 152
- especificacions acústiques 153
- especificacions de
- temperatura 154
- especificacions elèctriques 153
- especificacions físiques 152
- estalvieu recursos 91
- estat
- alertes, HP ToolboxFX 73
- pestanya de serveis del
- Macintosh 37
- subministraments, informe
- d'impressió 12
- subministraments, missatges
- del taulell de control 10
- visualització amb HP
- ToolboxFX 73
- estat del dispositiu
- pestanya Services (Serveis) del
- Macintosh 37
- estat dels subministraments,
- pestanya Serveis
- Windows 70

estat dels subministraments,
 pestanya Services (Serveis)
 Macintosh 37
etiquetes
 safata de sortida, selecció 59
EWS. *Consulteu* servidor web
 incrustat
Excepció OE a l'error de protecció
 general 130

F

FastRes 3
filigranes
 Windows 68
fitxa Estat (servidor web
 incrustat) 78
fitxa Networking (Xarxa) (servidor
 web incrustat) 79
fitxa Settings (Paràmetres)
 (Servidor web incrustat) 79
fitxers EPS, resolució de
 problemes 132
fonts
 fitxers EPS, resolució de
 problemes 132
 incloses 3
 recursos permanents 91
formatadora
 seguretat 81
full de dades de seguretat del
 material (MSDS) 159
funcions de seguretat 79, 81
fusor
 errors 106

G

garantia
 ampliada 149
 cartutxos d'impressió 142
 customer self repair 146
 llicència 143
 producte 140
garantia ampliada 149
gestió de la xarxa 43

H

horitzontal, orientació
 configuració, Windows 68
HP postscript emulation Universal
 Print Driver (Controlador
 d'impressora universal

d'emulació de postscript
 d'HP) 21
HP SupportPack 149
HP ToolboxFX
 fitxa Estat 73
 pestanya Ajuda 74
 pestanya Avisos per correu
 electrònic 74
 pestanya configuració de
 xarxa 77
 pestanya configuració del
 dispositiu 75
 pestanya configuració del
 sistema 77
 pestanya d>alertes 74
 quant a 27
HP Web Jetadmin 28, 79
humitat
 especificacions 154
 solució de problemes 122

I

idioma, tauler de control 13
impressió
 alimentació manual 57
 solució de problemes 127
impressió a dues cares
 orientació de càrrega del
 paper 55
impressió amb alimentació
 manual 57
impressió de n pàgines per full
 Windows 68
impressió dúplex
 orientació de càrrega del
 paper 55
 Windows 68
impressió universal,
 controlador 22
impressió, cartutxos
 estat del Macintosh 37
 interval de substitució 82
 missatge de comanda 109
 missatges d'estat 10
 neteja de l'àrea 92
imprimiu
 connecteu a xarxa 43
indicadors lluminosos, tauler de
 control 10

interruptor
 ubicació 5
interruptor encès/apagat,
 ubicació 5

J

Jetadmin, HP Web 28, 79

L

línia directa de frauds d'HP 82
Llocs web
 comanda de consumibles 136

LL

llicència de programari 143
llista de fonts PS 12
llocs web
 assistència al client 105
 assistència al client
 Macintosh 147
 assistència per al Linux 134
 controlador d'impressió
 universal 22
 denúncies de frau 82
 full de dades de seguretat del
 material (MSDS) 159
 HP Web Jetadmin,
 descarregueu 79

M

Macintosh
 assistència 147
 canvi de la mida dels
 documents 34
 controladors, resolució de
 problemes 131
 elimineu programari 32
 paràmetres del
 controlador 33, 34
 problemes, resolució de
 problemes 131
 sistemes operatius
 compatibles 32
 targeta USB, resolució de
 problemes 132
material
 mida personalitzada,
 paràmetres del
 Macintosh 34
 pàgines per full 35
 paràmetres predeterminats 13

- primera pàgina 34
- valors d'arribat 15
- memòria
 - DIMM, seguretat 81
 - missatges d'error 108
 - números de referència 137
 - recursos permanents 91
 - verificar la instal·lació 90
- menú de configuració del sistema 13
- menú Informes 12
- menú Servei 15
- menús, tauler de control
 - accés 11
 - config. de la xarxa 16
 - de configuració del sistema 13
 - informes 12
 - mapa, imprimir 12
 - servei 15
- mides de paper personalitzat 51
- mides, material
 - per defecte, paràmetre 13
- millora de la qualitat d'impressió 123
- missatge d'error d'impressió 105
- missatge d'error d'impressió incorrecta 108
- missatge d'error de dispositiu 107
- missatge d'error de la tanca de transport 109
- missatge d'error de servei 107
- missatge d'error de ventilador 107
- missatge d'instal·lació de subministraments 108
- missatge de comanda de subministraments 109
- missatges
 - llums, tauler de control 10
- missatges d'error
 - llums, tauler de control 10
- mode de capçalera alternativa 70
- mode EconoMode, configuració 62
- mode silenciós
 - activació 13, 63
- models, comparació de característiques 2

- múltiples pàgines per full 35

N

- neteja
 - àrea del cartutx d'impressió 92
 - impresora 92
 - roleu de recollida (safata 1) 94
 - roleu de recollida (safata 2) 97
- normativa del DOC per a Canadà 161
- números de referència
 - cartutxos d'impressió 137
 - memòria 137
 - safates 137

O

- opcions
 - restaura valors predeterminats 15
- opcions avançades d'impressió Windows 70
- opcions d'accessibilitat 4
- opcions PCL, HP ToolboxFX 76
- opcions PostScript, HP ToolboxFX 76
- ordre de pàgines, canvi 70
- orientació
 - configuració, Windows 68
 - paper, durant la càrrega 55

P

- pàgina d'ús 12
- pàgina de configuració 12
- pàgina de mostra 12
- pàgina de servei 12
- pàgines
 - en blanc 127
 - impressió lenta 127
 - no s'imprimeix 127
 - per full, Windows 68
- pàgines d'informació impressió 28
- pàgines de la portada 34, 67
- pàgines en blanc
 - solució de problemes 127
- pàgines per full 35

- paper

- mida A6, ajustament de la safata 56
- mida personalitzada, paràmetres del Macintosh 34
- mida personalitzada, selecció 67
- mida, selecció 67
- mides admeses 49
- mides personalitzades 51
- orientació de càrrega 55
- pàgines per full 35
- paràmetres de l'HP ToolboxFX 77
- paràmetres
 - predeterminats 13, 75
- portades, amb un paper diferent 67
- primera i última pàgina, amb un paper diferent 67
- primera pàgina 34
- resolució de problemes 122
- tipus admesos 52
- tipus, selecció 67
- valors d'arribat 15
- paper de capçalera, càrrega 70
- paper especial
 - indicacions 54
- paper pesat
 - safata de sortida, selecció 59
- paper petit, impressió en 59
- paper rugós
 - safata de sortida, selecció 59
- paràmetres
 - controladors 24, 33
 - impressió de xarxa 43
 - menú de configuració del sistema 13
 - prioritat 23, 32
 - valors predefinits del controlador (Macintosh) 34
- paràmetres de mida de paper personalitzada Macintosh 34
- paràmetres de velocitat d'enllaç 45
- paràmetres del controlador del Macintosh
 - filigranes 35

- mida de paper
 - personalitzada 34
 - pestanya Services (Serveis) 37
 - PCL font list (Llista de tipus de lletra PCL) 12
 - pes, producte 152
 - pestanya Ajuda, HP Toolbox FX 74
 - pestanya Avisos per correu electrònic, HP ToolboxFX 74
 - pestanya Configuració de xarxa, HP ToolboxFX 77
 - pestanya Configuració del dispositiu, HP ToolboxFX 75
 - pestanya Configuració del sistema, HP ToolboxFX 77
 - pestanya d'alertes, HP ToolboxFX 74
 - pestanya d'estat, HP ToolboxFX 73
 - pestanya Services (Serveis) Macintosh 37
 - Pestanya Solució de problemes Paràmetres d'HP ToolboxFX 77
 - port USB
 - admès 3
 - connecteu 40
 - resolució de problemes Macintosh 132
 - solució de problemes 127
 - ports
 - admesos 3
 - resolució de problemes Macintosh 132
 - USB 40
 - ports USB
 - paràmetres de velocitat 15
 - postals
 - safata de sortida, selecció 59
 - PPDs
 - resolució de problemes 131
 - primera pàgina
 - ús de paper diferent 34
 - prioritat, paràmetres 23, 32
 - producte
 - comparació 2
 - registre 77
 - producte sense mercuri 159
 - producte, registre 77
 - programa de responsabilitat mediambiental 157
 - programari
 - contracte de llicència de programari 143
 - desinstal·lació al Windows 26
 - desinstal·leu del Macintosh 32
 - HP Web Jetadmin 28
 - paràmetres 23, 32
 - servidor web incrustat 28, 33
 - sistemes operatius compatibles 20, 32
 - programari HP-UX 29
 - programari Linux 29
 - programari Solaris 29
 - programari UNIX 29
 - ProRes 3
 - protocols, xarxes 41
- Q**
- qualitat
 - paràmetres de l'HP ToolboxFX 76
 - valor d'arxiu 15
 - qualitat d'imatge
 - paràmetres de l'HP ToolboxFX 76
 - qualitat d'impressió
 - arrugues 126
 - caràcters deformats 125
 - contorn dispers del tòner 126
 - defectes verticals repetitius 125
 - embussos, després de 122
 - fons gris 124
 - impressió clara o descolorida 123
 - inclinació de la pàgina 125
 - línies verticals 124
 - millora 123
 - ondulacions 126
 - ones 126
 - paper 122
 - paràmetres de l'HP ToolboxFX 76
 - partícules de tòner soltes 124
 - plecs 126
 - punts de tòner 123
 - resolució de problemes 122
 - taques blanques 123
 - taques de tòner 124
 - valor d'arxiu 15
 - qualitat de la imatge
 - valor d'arxiu 15
 - qualitat de la impressió
 - entorn 122
 - qualitat de sortida
 - paràmetres de l'HP ToolboxFX 76
 - valor d'arxiu 15
- R**
- rebuigs, deposició 159
 - reciclatge
 - programa de devolució i mediambiental de consumibles d'impressió HP 158
 - recursos permanents 91
 - recursos, estalviu memòria 91
 - redistribució del tòner 84
 - registre d'incidències. 73
 - resolució
 - característiques 3
 - resolució de problemes de qualitat 122
 - resolució de problemes
 - embussos de paper 102, 111, 116, 117, 120
 - fixers EPS 132
 - Linux 134
 - paper 122
 - problemes a Macintosh 131
 - problemes de connectivitat directa 128
 - problemes de xarxa 102
 - qualitat de sortida 122
 - recollida de paper (safata 1) 94
 - recollida de paper (safata 2) 97
 - restauració dels valors predeterminats 15
 - restriccions del material 159
 - roleu de recollida
 - safata 1 94
 - safata 2 97

- ruta de paper directa
 - embussos de paper 120
- ruta del paper
 - embussos de paper 111
- ruta del paper d'impressió dúplex
 - embussos de paper 113
- S**
- Safata 1 36
- safata 1
 - capacitat 53
 - càrrega 55
 - configuració 13
 - embussos de paper 116
- safata 2
 - capacitat 53
 - càrrega 56
 - configuració 13
 - eliminació d'embussos 117
- safata 3
 - capacitat 53
 - càrrega 56
 - embussos de paper 119
 - especificacions físiques 152
- safata d'entrada
 - càrrega de suport 56
- safata de sortida posterior
 - impressió a 59
- safata de sortida superior
 - capacitat 53
 - embussos de paper 120
 - impressió a 59
 - ubicació 5
- safata, sortida
 - ubicació 5
- safates
 - capacitat 53
 - configurar 58
 - impressió a dues cares 36
 - missatges d'error de
 - càrrega 108
 - números de referència 137
 - opcions 13, 75
 - orientació del paper 55
 - posició 5
- safates, sortida
 - capacitat 53
- servei
 - tornar a empaquetar el producte 148
- servei in situ al dia següent 148
- servei in situ setmanal 148
- servei tècnic
 - Linux 134
- servidor d'impressió HP Jetdirect
 - números de referència 137
- servidor d'impressió Jetdirect
 - números de referència 137
- servidor web incrustat 28, 33
- servidor web incrustat (EWS)
 - encàrrec de consumibles 79
 - fitxa Estat 78
 - fitxa Networking (Xarxa) 79
 - fitxa Settings (Paràmetres) 79
 - seguretat 80
 - servei tècnic 79
 - ús 28
- SIMM, incompatibilitat 87
- sistemes operatius
 - compatibles 20, 32
- sobres
 - orientació de càrrega 55
 - safata de sortida, selecció 59
- solució
 - arrugues 126
 - caràcters deformats 125
 - contorn dispers del tòner 126
 - defectes verticals
 - repetitius 125
 - fons gris 124
 - impressió clara o descolorida 123
 - inclinació de la pàgina 125
 - línies verticals 124
 - ondulacions 126
 - ones 126
 - partícules de tòner soltes 124
 - plecs 126
 - problemes de connectivitat
 - directa 128
 - problemes de xarxa 102
 - punts de tòner 123
 - taques blanques 123
 - taques de tòner 124
- solució de problemes
 - cables USB 127
 - entorn 122
 - impressió lenta de les pàgines 127
 - llista de comprovació 102
 - no s'imprimeixen les pàgines 127
 - pàgines en blanc 127
- sortida posterior
 - safata, ubicació 5
- sortida, safates
 - selecció 59
- subministraments
 - autenticació 82
 - encarregueu 77
 - estat, missatges del tauler de control 10
 - estat, visualització amb HP ToolboxFX 73
 - falsificacions 82
 - intervalls de substitució 82
 - missatge d'error de la tanca de transport 109
 - missatge de comanda 109
 - missatge de substitució
 - no HP 82
 - números de referència 137
 - pàgina d'estat 12
 - reciclatge 157
 - substitució dels cartutxos d'impressió 82
- subministraments falsificats 82
- subministraments que no són d'HP 82
- substituïu els cartutxos d'impressió 82
- suport
 - paràmetres de l'HP ToolboxFX 75
 - paràmetres predeterminats 75
- suports
 - impressió manual 57
 - mides admeses 49
- suports admesos 49
- suports d'impressió especials
 - indicacions 54
- SupportPack, HP 149
- T**
- targetes Ethernet, números de referència 137
- tasques d'impressió 65
- tauler de control
 - botons 10
 - config. de la xarxa menú 16

- idioma 13
- llums 10
- mapa de menús, imprimiu 12
- menú de configuració del sistema 13
- menú Informes 12
- menú Servei 15
- menús 11
- pàgina de neteja, impressió 77
- pantalla 10
- paràmetres 23, 32
- posició 5
- tauler lateral dret, ubicació 5
- TCP/IP
 - paràmetres 16
 - protocols admesos 41
- tècnica, assistència en línia 105
- tornar a empaquetar el producte 148
- text en color
 - imprimeix com a negre 70
- tipus de lletra
 - configuració del tipus de lletra Courier 14
 - l·listes, impressió 12
- tipus, material
 - paràmetres de l'HP ToolboxFX 77
- tòner
 - baix 123
 - contorn dispers 126
 - partícules de tòner soltes 124
 - punts 123
 - redistribució 84
 - taques 124
- tornar a empaquetar el producte 148
- transparències
 - safata de sortida 59
- transport del producte 148

U

- Unió Europea, deposició de rebuigs 159

V

- valor d'arxiu 15
- valors predefinits (Macintosh) 34

- valors predeterminats de fàbrica, restaura 15
- valors predeterminats, restauració 15
- velocitat del processador 3
- vertical, orientació
 - configuració, Windows 68

W

- web, servidor incrustat 28
- Windows
 - controlador d'impressió universal 22
 - controladors compatibles 21
 - paràmetres del controlador 24
 - programari per al 27
 - sistemes operatius compatibles 20

X

- xarxa
 - configuració de l'adreça IP 44
 - contrasenya, canvi 44
 - contrasenya, definició 44
 - detecció de producte 41
 - paràmetres de velocitat d'enllaç 45
 - paràmetres, canvi 43
 - paràmetres, visualització 43
 - port, configuració 43
 - protocols admesos 41
- xarxes
 - configuració 41
 - HP Web Jetadmin 79
 - informe de configuració 12
 - opcions 16
 - pàgina de configuració 12

© 2009 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

www.hp.com



CE457-90905